

STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OPÄSCHE

OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

ELL'E



AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

AGRICULTURAL STATISTICS

1970 - No. 7

ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE

ATOOMENERGIE - COM.

BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Anschriften

Luxemburg, Centre Louvigny, Postfach 130 — Tel. 288 31

1040 Brüssel, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Verbindungsbüro) — Tel. 35 80 40

OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Adresses

Luxembourg, Centre Louvigny, Boîte Postale 130 — Tél. 288 31

1040 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Bureau de liaison) — Tél. 35 80 40

ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Indirizzi

Lussemburgo, Centre Louvigny, Casella Postale 130 — Tel. 288 31

1040 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Ufficio di collegamento) — Tel. 35 80 40

BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Adressen

Luxemburg, Centre Louvigny, Postbus 130 — Tel. 288 31

1040 Brussel, Bâtiment Berlaymont, Wetstraat 200, (Verbindingsbureau) — Tel. 35 80 40

STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Addresses

Luxembourg, Centre Louvigny, P.O.Box 130 — Tel. 288 31

1040 Brussels, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi, (Liaison Office) — Tel. 35 80 40

AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

AGRICULTURAL STATISTICS

- ▶ **Milch und Milcherzeugnisse**
Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren
Eierzeugung und -bilanzen
- ▶ **Lait et produits laitiers**
Bilans du lait par année campagne
Production et bilans des œufs
- ▶ **Latte e prodotti lattiero-caseari**
Bilanci del latte per anno campagna
Produzione e bilanci di uova
- ▶ **Melk en zuivelprodukten**
Balansen voor melk per boekjaar
Eierproductie en -balansen
- ▶ **Milk and milk-products**
Balance-sheets for milk by agricultural years
Production and balances sheets for eggs

1970 — No. 7

6-8 Hefte jährlich
6-8 numéros par an
6-8 fascicoli all'anno
6-8 nummers per jaar
6-8 issues yearly

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

	Seite Page	
Vorbemerkungen	7	Remarques préliminaires
Teil I: Milch und Milcherzeugnisse	19	Partie I: Lait et produits laitiers
1.0 Zusammengefaßte Ergebnisse	20	1.0 Résultats récapitulatifs
1.00 Milcherzeugung in der EG	20	1.00 Production de lait dans la CE
1.01 Vollmilchverwendung in der EG	20	1.01 Utilisation de lait entier dans la CE
1.02 Hergestellte Milcherzeugnisse in der EG	20	1.02 Produits laitiers obtenus dans la CE
1.1 Milcherzeugung nach Ländern	21	1.1 Production de lait par pays
1.10 Kuhmilch	21	1.10 Lait de vache
1.11 Ziegenmilch	22	1.11 Lait de chèvre
1.12 Schafmilch	23	1.12 Lait de brebis
1.13 Gesamtmilcherzeugung	23	1.13 Production totale de lait
1.2 Milchverwendungsbilanzen	25	1.2 Bilans de transformation du lait
1.20 Milchbilanzen 1969 nach Sektoren	25	1.20 Bilans 1969 par secteurs
1.21 Milchbilanzen 1969 in % des Gesamtanfalls	30	1.21 Bilans 1969 en % des disponibilités totales
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren	32	1.3 Bilans par pays et par année
1.31 Vollmilchbilanzen	32	1.31 Bilans du lait entier
1.32 Magermilchbilanzen	37	1.32 Bilans du lait écrémé
1.33 Hergestellte Erzeugnisse	41	1.33 Produits obtenus
1.4 Käseerzeugung	48	1.4 Production de fromages
1.5 Klasseneinteilung SAEG der Käse nach Sorten	52	1.5 Classification OSCE des fromages par catégories
Teil II: Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren	55	Partie II: Bilans du lait par année campagne
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse	57	2.0 Résultats récapitulatifs
2.00 Versorgungsbilanzen der EG	57	2.00 Bilans d'approvisionnement de la CE
2.01 Verteilung der verfügbaren Menge	57	2.01 Répartition des disponibilités
2.1 Versorgungsbilanzen	58	2.1 Bilans d'approvisionnement
2.10 1968/69	59	2.10 1968/69
2.11 1967/68	61	2.11 1967/68
2.2 Verwendungsbilanzen	63	2.2 Bilans de transformation du lait
2.20 1968/69	65	2.20 1968/69
2.21 1967/68	69	2.21 1967/68
2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten	74	2.3 Compléments à certains postes de bilan
2.30 Außenhandel und Inner-EG-Austausch	74	2.30 Commerce extérieur et échanges intra-CE
2.31 Bestände	75	2.31 Stocks
2.32 Zahlen der Bevölkerung	76	2.32 Chiffres de la population
Teil III: Eierzeugung und -bilanzen	77	Partie III: Production et bilans des œufs
3.0 Erzeugung	78	3.0 Production
3.00 Legehennenbestand	78	3.00 Effectifs des poules pondeuses
3.01 Durchschnittslegeleistung je Henne	78	3.01 Rendement moyen annuel par poule
3.02 Eierzeugung	78	3.02 Production d'œufs

	Pagina Bladz.	
Osservazioni preliminari	7	Voorbeschouwing
Parte I : Latte e prodotti lattiero-caseari	19	Deel I : Melk en zuivelprodukten
1.0 Risultati ricapitolativi	20	1.0 Totaal-overzichten
1.00 Produzione di latte nella CE	20	1.00 Melkproduktie in de EG
1.01 Utilizzazione del latte intero nella CE	20	1.01 Verwerking van volle melk in de EG
1.02 Prodotti lattiero-caseari ottenuti nella CE	20	1.02 Zuivelproduktie in de EG
1.1 Produzione di latte per paese	21	1.1 Melkproduktie per land
1.10 Latte di vacca	21	1.10 Koemelk
1.11 Latte di capra	22	1.11 Geitemelk
1.12 Latte di pecora	23	1.12 Schapemelk
1.13 Produzione totale di latte	23	1.13 Totale melkproduktie
1.2 Bilancio di trasformazione del latte	25	1.2 Zuivelproduktiebalans
1.20 Bilancio 1969 per settore	25	1.20 Melkbalans 1969
1.21 Bilancio 1969 in % della disponibilità totale	30	1.21 Melkbalans 1969 in % van de totale hoeveelheid
1.3 Bilancio per paese e per anno	32	1.3 Balans per land en per jaar
1.31 Bilancio del latte interno	32	1.31 Volle-melkbalansen
1.32 Bilancio del latte scremato	37	1.32 Magere-melkbalansen
1.33 Prodotti ottenuti	41	1.33 Produktie
1.4 Produzione di formaggi	48	1.4 Produktie van kaas
1.5 Classificazione ISCE del formaggi per tipi	52	1.5 Classifikatie BSEG van kaas naar soort
Parte II : Bilancio del latte per campagna	55	Deel II : Melkbalansen per oogstjaar
2.0 Risultati ricapitolativi	57	2.0 Totaal-overzichten
2.00 Bilancio d'approvvigionamento della CE	57	2.00 Verzorgingsbalansen van de EG
2.01 Ripartizione della disponibilità	57	2.01 Verdeling van de beschikbare hoeveelheden
2.1 Bilancio d'approvvigionamento	58	2.1 Verzorgingsbalansen
2.10 1968/69	59	2.10 1968/69
2.11 1967/68	61	2.11 1967/68
2.2 Bilancio di trasformazione del latte	63	2.2 Zuivelproduktiebalansen
2.20 1968/69	65	2.20 1968/69
2.21 1967/68	69	2.21 1967/68
2.3 Complemento di alcune voci del bilancio	74	2.3 Aanvullingen op bepaalde posten van de balans
2.30 Commercio estero e scambio fra i paesi della CE	74	2.30 Buitenlandse handel en intra EG-handel
2.31 Stocks	75	2.31 Voorraden
2.32 Popolazione	76	2.32 Bevolkingsaantallen
Parte III : Produzione e bilanci delle uova	77	Deel III : Produktie en balansen van eieren
3.0 Produzione	78	3.0 Produktie
3.00 Consistenza delle galline ovaiole	78	3.00 Leghennenstapel
3.01 Resa annuale per gallina	78	3.01 Produktie per kip en per jaar
3.02 Produzione di uova	78	3.02 Eierproduktie

	Seite Page	
3.1 Versorgungsbilanzen	79	3.1 Bilans d'approvisionnement
3.10 Deutschland (BR)	79	3.10 Allemagne (RF)
3.11 Frankreich	79	3.11 France
3.12 Italien	79	3.12 Italie
3.13 Niederlande	80	3.13 Pays-Bas
3.14 BLEU	80	3.14 UEBl
Agrarstatistische Veröffentlichungen	81	Publications sur la statistique agricole
A : Nach Jahrgängen	82	A : Par années
B : Nach Sachgebieten	83	B : Par matières
Veröffentlichungen des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	84	Publications de l'Office Statistique des Communautés Européennes

	Pagina Bladz.	
3.1 Bilanci d'approvvigionamento	79	3.1 Voorzieningsbalansen
3.10 Germania (RF)	79	3.10 Duitsland (BR)
3.11 Francia	79	3.11 Frankrijk
3.12 Italia	79	3.12 Italië
3.13 Paesi Bassi	80	3.13 Nederland
3.14 UEBL	80	3.14 België en Luxemburg
Pubblicazione di statistica agricola	81	Publikaties van landbouwstatistieken
A : Per anno	82	A : Per jaar
B : Per materia	83	B : Naar onderwerp
Pubblicazioni dell'Istituto Statistico delle Comunità Europee	84	Publikaties van het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen

Zeichen und Abkürzungen

Nichts

Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)

Kein Nachweis vorhanden

Durchschnitt

Prozent

Unsichere oder geschätzte Angabe

Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften

Bruch beim methodischen Vergleich

Erinnerungsposten (pro memoria)

Kilogramm

Metrische Tonne

Europäische Gemeinschaft

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften

Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion

Brüsseler Zolltarif

Wirtschaftsjahre (1. Juli-30. Juni)

Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht

Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen

—

0

.

Ø

%

()

[]

||

p.m.

kg

t

EG/CE

SAEG/OSCE

BLEU/UEBL

BZT/NDB

1968/69

davon/soit

darunter/dont

Abréviations et signes employés

néant

donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)

donnée non disponible

moyenne

pourcentage

donnée incertaine ou estimée

estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes

rupture dans la comparabilité méthodologique

pour mémoire

kilogramme

tonne métrique

Communauté Européenne

Office Statistique des Communautés Européennes

Union économique Belgo-Luxembourgeoise

Nomenclature Douanière de Bruxelles

Année agricole, campagne (1^{er} juillet-30 juin)

Le terme «soit» est utilisé lorsque tous les éléments existent pour reconstituer le total, alors que le terme «dont» est employé lorsque seule une partie des éléments est fournie

Les différences dans les totaux proviennent de l'arrondissement des chiffres

Inhaltswiedergabe
nur mit Quellennachweis gestattet

La riproduzione dei dati è subordinata alla citazione della fonte

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits met duidelijke bronvermelding

VORBEMERKUNGEN

- Inhalt I : Einleitung
 — Einführung in die Publikation
 — Quellen
- II : Anwendungsbereich der Statistik
 A. Zeitliche Darstellung
 B. Räumliche Abgrenzung
 C. Sachliche Abgrenzung
- III Methodische Anmerkungen
 A. Milch und Milcherzeugnisse
 B. Eierzeugung
 C. Versorgungsbilanzen für Eier
- IV : Methodische Änderungen

ÜBERSICHT I : Entwicklung des Nahrungsverbrauchs je Kopf

ÜBERSICHT II : Entwicklung des Selbstversorgungsgrades

ÜBERSICHT III : Erzeugung und Milchanlieferung

ÜBERSICHT IV : Ausgewählte Ergebnisse der Milchbilanzen 1968/69

ÜBERSICHT V : Verzeichnis der Erzeugnisse

ÜBERSICHT VI : Quellenverzeichnis

I. EINLEITUNG

Das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht in dem vorliegenden Heft den neuesten Stand der Angaben, die in Nr. 7/1969 der „Agrarstatistik“ veröffentlicht wurden.

Das SAEG dankt den Mitgliedern der Arbeitsgruppen „Versorgungsbilanzen“ und „Statistik der Erzeugung“ des „Agrarstatistischen Ausschusses“ beim SAEG sowie den beteiligten Dienststellen der Mitgliedstaaten für ihre Mitarbeit bei der Ausarbeitung der Konzeption und der Beschaffung des Materials.

Einführung in die Publikation

Das vorliegende Heft enthält drei Teile wie folgt :

Teil I : *Milch und Milcherzeugnisse*

mit den Angaben über die Erzeugung von Milch und Milcherzeugnissen, sowie über die Verwendung von Voll- und Magermilch nach Kalenderjahren.

Teil II : *Milchbilanzen*

mit den Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse sowie den Verwendungsbilanzen für Voll- und Magermilch nach Wirtschaftsjahren. Der Außenhandel und die Bestände werden in gesonderten Tabellen nachgewiesen.

Teil III : *Eierzeugung und -bilanzen*

mit den Angaben über die Legehennenbestände, die durchschnittliche Legeleistung und die Eierzeugung nach Kalenderjahren sowie den Versorgungsbilanzen nach Wirtschaftsjahren.

Die interessantesten Ergebnisse werden in den Übersichten I bis IV der Vorbemerkungen wiedergegeben. Die Grafiken zeigen die zeitliche Entwicklung des Nahrungsverbrauchs und des Selbstversorgungsgrades.

Quellen

Das Zahlenmaterial entstammt grundsätzlich den amtlichen Quellen der Statistik und ist zum Teil den Veröffentlichungen, die in Übersicht VI zusammengestellt sind, entnommen.

An der Aufstellung der Versorgungs- und Verwendungsbilanzen sind insbesondere folgende Dienststellen beteiligt :

- Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn, Abteilung VI, „Wirtschaftsbeobachtung, Verbraucherangelegenheiten“.
- Ministère de l'Agriculture, Paris, Service Central des Enquêtes et Etudes statistiques.
- Ministero dell'Agricoltura, Roma, Direzione Generale dell'Alimentazione.
- Ministerie van Landbouw en Visserij, 's-Gravenhage, Directie van de Voedselvoorziening.
- Ministère de l'Agriculture, Bruxelles, Institut Economique Agricole, Service Etudes et Documentation.
- Ministère de l'Agriculture, Luxembourg.

II. ANWENDUNGSBEREICH

A. Zeitliche Darstellung

Für die Teile „Milch und Milcherzeugnisse“ sowie für die „Eierzeugung“ ist die Periode von 1960-1969 dargestellt.

In Teil II werden die Wirtschaftsjahre (1. Juli - 30. Juni) für die Versorgungsbilanzen für 1967/68 und 1968/69 nachgewiesen.

Die Versorgungsbilanzen für Eier in Teil III werden für die Wirtschaftsjahre 1958/59 - 1968/69 dargestellt.

B. Räumliche Abgrenzung

Die Angaben beziehen sich auf die Mitgliedstaaten der EG.

Im besonderen gilt :

- Berlin (West) ist erst in jüngster Zeit in den Angaben der BR Deutschland enthalten : ab 1965 in Teil I, ab 1963/64 in Teil II und den Versorgungsbilanzen für Eier, ab 1963 bei der Eierzeugung.
- Die Angaben für das Saarland sind in denen der BR Deutschland enthalten.
- Die französischen überseeischen Departements sind nicht berücksichtigt.

- Bei der Berechnung der Bilanzen für die EG insgesamt wird der Austausch innerhalb der EG nicht berücksichtigt, um Doppelzählungen zu vermeiden. Zur Berechnung des Binnenaustausches der EG wurde die Gesamteinfuhr zugrunde gelegt.
- Der Prokopfverbrauch bezieht sich auf die Wohnbevölkerung.

C. Sachliche Abgrenzung — Die Erzeugnisse Milch und Milcherzeugnisse

Bei der Erzeugung werden Kuhmilch, Ziegenmilch (ohne Beneluxländer) und Schafmilch (nur in Frankreich und Italien) berücksichtigt.

Bei den Milchverwendungsbilanzen und den Versorgungsbilanzen werden unterschiedliche Erzeugnisgruppen nachgewiesen, die in der Übersicht V wiedergegeben sind.

Im einzelnen sind folgende Anmerkungen zu machen :

Für die **Erzeugung** und die **Verwendungsbilanzen** gilt :

- *Trinkmilch* : in der Trinkmilch sind Voll-, eingestellte und Mager- und Buttermilch enthalten. Eingeschlossen ist die sterilisierte, pasteurisierte und andere Milch. Die Milch wird nicht auf einen bestimmten Fettgehalt umgerechnet.
- *Sonstige Erzeugnisse zum Frischverzehr* :
Hierunter fallen alle Sauermilcherzeugnisse mit und ohne Zusätze wie z.B. Yoghurt sowie Milch und Rahm für Speiseeis, sowie Milchlischgetränke z.B. Kakaomilch.
- *Butter* wird in Produktgewicht angegeben; sie ist nicht auf einen bestimmten Fettgehalt berechnet.
- *Käse* : Auf den Seiten 48 bis 51 ist eine Aufteilung nach Sorten aufgenommen. In einer beigefügten synoptischen Tabelle werden die in den einzelnen Gruppen enthaltenen Käsesorten, soweit sie in den nationalen Statistiken nachgewiesen werden, aufgeführt.

Für die **Versorgungsbilanzen** gilt :

- *Sahne* : die Bilanz enthält nur den Konsumrahm, der in Vollmilchwert in der Vollmilchbilanz enthalten ist. Es wird das Produktgewicht ohne Rücksicht auf den Fettgehalt nachgewiesen.
- *Trockenmilch* : die Unterscheidung von Voll- und Magermilchpulver ist in Italien nicht möglich.
- *Käse* : der Käse ist von den Niederlanden in Produktgewicht etwa zwei Wochen nach der Herstellung ausgedrückt; Eintrocknungsverluste während des Reifeprozesses werden in der Spalte „Differenzen“ berücksichtigt. Frischkäse ist inbegriffen.
- *Butter* wird in Reinfettgewicht ausgedrückt.

III. METHODISCHE ANMERKUNGEN

A. Milch und Milcherzeugnisse ¹⁾

Milcherzeugung

Zur Berechnung der Milcherzeugung wird der Durchschnittsbestand an Milchkühen herangezogen, für den in den Ländern unterschiedliche Berechnungen vorgenommen werden, da die Abgrenzung der Milchkühe nicht einheitlich ist und verschiedene Erhebungsdaten zur Verfügung stehen. Dadurch ergeben sich unterschiedliche Berechnungsmethoden des Durchschnittsmilchertrages.

Die französische Statistik der Schafmilcherzeugung wurde in den Jahren 1961 bzw. 1963 erweitert. Vor 1961 : Haupterzeugerdepartements und regelmäßig gemolkene Schafe; 1961/62 : alle Milchschafe auf demselben Gebiet; von 1963 ab : gesamtes Staatsgebiet und alle Milchschafe.

Milchverwendungsbilanzen

Die Milchverwendungsbilanzen von Voll- und Magermilch werden vom SAEG z.T. mit Hilfe von Schätzungen ergänzt und überarbeitet. Das gilt insbesondere für Frankreich, wo von einer Fettbilanz ausgegangen wird, für die Niederlande, wo von einer Milchmengenbilanz ausgegangen wird, und für Italien, wo keine Verwendungsbilanz aufgestellt wird und das SAEG aufgrund der Angaben über die hergestellten Erzeugnisse Schätzungen angestellt hat.

Versorgungsbilanzen für Milch

Die Versorgungsbilanzen sind seit der letzten Methodenbeschreibung ¹⁾ nicht geändert worden. Sie enthalten gesonderte Tabellen über die Bestände und den Außenhandel. Der Außenhandel bezieht sich auf folgende Positionen des Gemeinsamen Zolltarifs :

Trinkmilch		0401 BZT
Kondensmilch	ex	0402 BZT
Trockenmilch	ex	0402 BZT
Käse		0404 BZT
Butter		0403 BZT

(umgerechnet in Reinfett)

B. Eierzeugung

Die Angaben der Länder über die Eierzeugung beruhen auf Schätzungen, die erst teilweise durch Erhebungen ergänzt werden. Die den hier veröffentlichten Zahlen zugrunde liegenden Schätzme-

¹⁾ Die dieser Zusammenstellung zugrunde liegenden Methoden sind in Heft 11/1960 und Heft 1/1962 der „Agrarstatistik“ sowie in dem Artikel „Die Statistik der Milcherzeugung und -verarbeitung in den Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft“ in Nr. 2/1961 der „Statistischen Informationen“ des SAEG ausführlich dargestellt.

thoden werden in Nr. 11/1960 beschrieben. In der Zwischenzeit sind in den Ländern Anstrengungen gemacht worden, die Schätzmethoden zu verbessern bzw. durch Erhebungen zu ergänzen.

Legehennenbestand

Der Legehennenbestand wird in Deutschland und den Niederlanden erhoben. Hier werden die Ergebnisse der Dezembererhebung für die „Legehennen über 6 Monate“ für Deutschland und „über 5 Monate“ für die Niederlande wiedergegeben. Für die Niederlande werden ab Dezember 1966 die Ergebnisse der monatlichen Landwirtschaftsstichprobe nachgewiesen, die sich auf die Legehennen ohne Altersbegrenzung beziehen. Der in Deutschland erhobene Bestand umfaßt alle Hühnerhaltungen, während in den Niederlanden nur die in die Erhebung einbezogenen landwirtschaftlichen Betriebe mit Hühnerhaltung erfaßt werden. Die Angaben der übrigen Länder beruhen auf Schätzungen der Landwirtschaftsministerien.

Eiererzeugung

Die Eiererzeugung wird in den Niederlanden mit Hilfe der Monatsstichprobe und in Deutschland durch eine monatliche Erhebung bei freiwilligen Berichtersteratterbetrieben (Betriebswirtschaftliche Meldungen) erhoben. In Deutschland wird eine Hochrechnung auf die nationale Bruttoerzeugung mit Hilfe des in der allgemeinen Viehzählung erhobenen Legehennenbestandes vorgenommen.

In den Niederlanden wird die Hochrechnung auf die Gesamtheit der landwirtschaftlichen Betriebe noch durch eine Schätzung der Erzeugung außerhalb der landwirtschaftlichen Betriebe ergänzt.

Die Angaben der übrigen Länder werden von den Landwirtschaftsministerien mit Hilfe von Angaben der Erzeugerkreise oder von Sachverständigen geschätzt. Hier wird die Bruttoerzeugung an Hühneriern einschließlich der Bruteier und Verluste nachgewiesen.

Durchschnittliche Legeleistung der Hühner

Sie wird entsprechend den Fußnoten auf Seite 80 berechnet. Für die BR Deutschland wird hier eine nationale Durchschnittsleistung wiedergegeben und nicht die Ergebnisse der Berichtersteratterbetriebe, die etwas höher liegen.

C. Versorgungsbilanzen für Eier

Für die Versorgungsbilanzen gelten dieselben Vorbehalte, die für die Erzeugungsstatistik infolge der fehlenden statistischen Grundlagen gemacht werden müssen.

Von der Aufstellung einer Gesamtbilanz für die EG wurde wegen der unterschiedlichen Unterlagen diesmal noch abgesehen.

Die einzelnen Bilanzposten

Die **Erzeugung** ist gleich der Bruttoerzeugung einschließlich Bruteier und Verluste. Die Aufstellung einer gesonderten Bruteierbilanz ist zu einem späteren Zeitpunkt vorgesehen. Nur für Frankreich konnte hier nur die Nettoerzeugung angegeben werden.

Der **Außenhandel** enthält die Angaben über die Bruteier. Er umfaßt die Positionen des Kapitels 0405 des Brüsseler Zolltarifs mit Ausnahme der ungeießbaren Eier (0405 BII BZT).

In dem Posten „**Bruteier**“ sind die Bruteier der Lege- und Fleisshühner enthalten sowie die zur Ausfuhr bestimmten Bruteier. Für die Niederlande sind in dieser Zeile auch die Bruteier enthalten, die zur Ausfuhr von Eintagsküken bestimmt sind.

Die **Verluste** sind in der BR Deutschland auf 3 % der Bruttoerzeugung geschätzt worden, in Italien auf 0,5 %, in den Niederlanden auf 1 % und in Belgien auf 2 %.

Kein Mitgliedsland konnte Angaben über den **Industrieverbrauch**, der nicht Nahrungszwecken dient, machen.

IV. METHODISCHE ÄNDERUNGEN

Belgien

In Belgien ist eine Neuberechnung der Milcherzeugung und -verwendung vorgenommen worden, da seit einigen Jahren Unterlagen aus der Betriebsbuchhaltung zur Verfügung stehen. Deshalb sind die Angaben vom Jahre 1962/63 bzw. 1962 an berichtigt worden und zwar die Posten: Milchertrag/Kuh, Milcherzeugung, Milchverwendung im Betrieb, Nahrungsverbrauch.

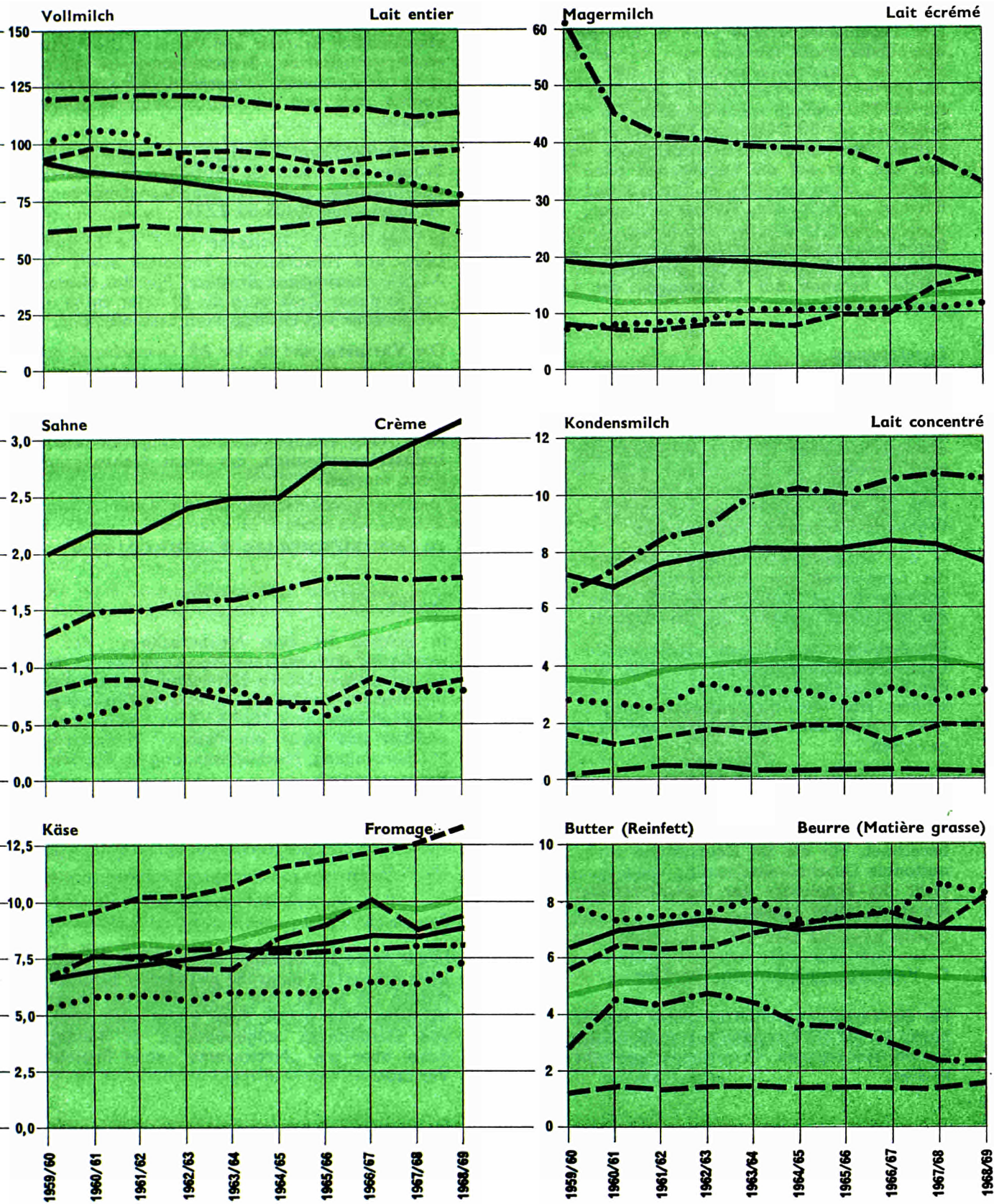
Eine Rückrechnung für die Jahre vor 1962 war nicht möglich, so daß mit dem Jahre 1962 ein Bruch in den Reihen eintritt, der jeweils mit einem Balken gekennzeichnet ist.

Frankreich

In der Reihe der Bestände an Käse und Trockenmilch ist in Frankreich aufgrund geänderter Erfassungsmethoden ein Bruch vom 1. Juli 1967 an eingetreten. Versuchsweise wurde diese Heftreihe auch eine Reihe von Eierbilanzen aufgenommen. Es handelt sich dabei aber um „Nettowerte“ ohne Bruteier und Verluste.

Nahrungsverbrauch je Kopf (Kg)

Consommation humaine par tête (Kg)



D = Deutschland (BR)
 F = France
 I = Italia
 N = Nederland
 BL = Belg.-Luxemb.

Grad der Selbstversorgung
 (Einheimische Erzeugung in % der verfügbaren Mengen)
Degré de l'auto-provisionnement
 (Production indigène en % des quantités disponibles)

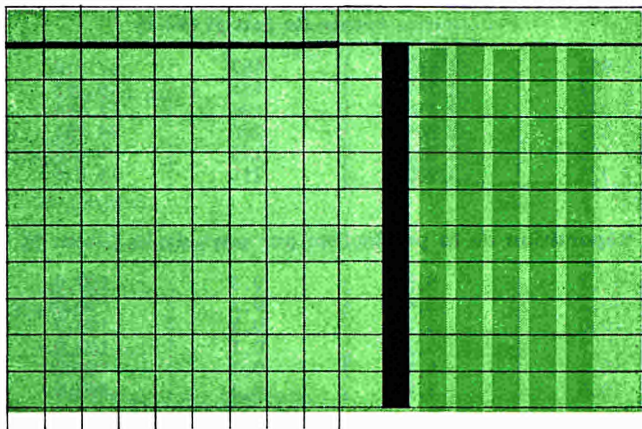
EG/CE

Länder/Pays
 1968/69

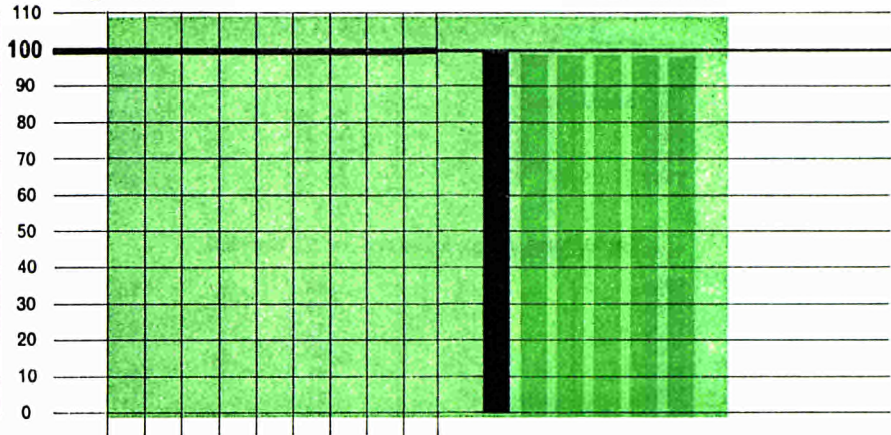
EG/CE

Länder/Pays
 1968/69

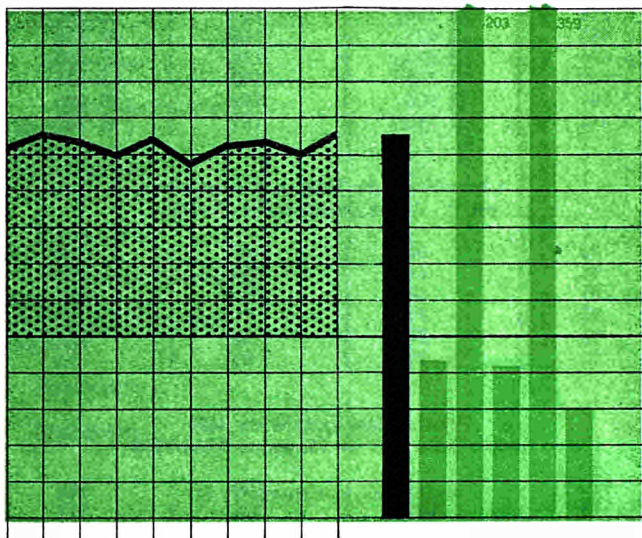
Vollmilch Lait entier



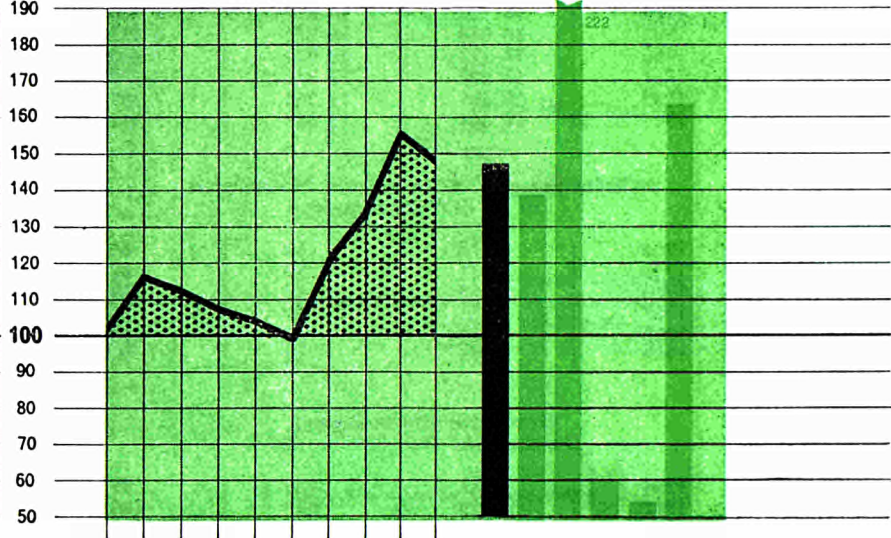
Magermilch Lait écrémé



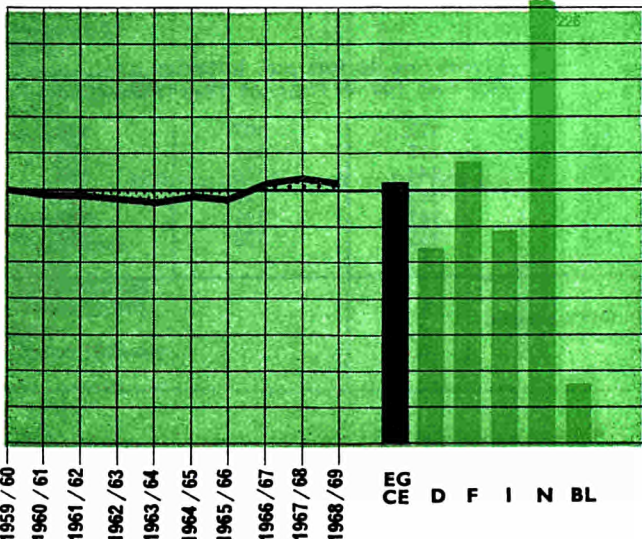
Kondensmilch Lait concentré



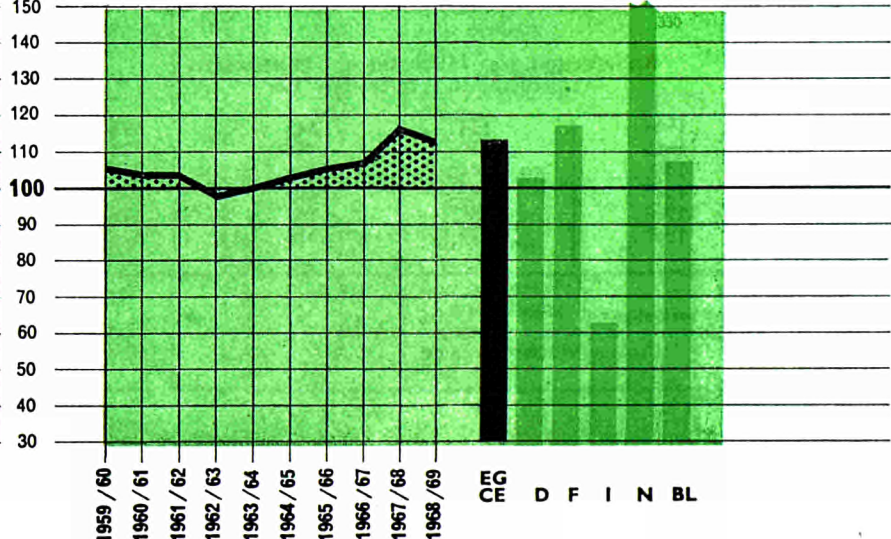
Trockenmilch Lait en poudre



Käse Fromage



Butter Beurre



1959 / 60
 1960 / 61
 1961 / 62
 1962 / 63
 1963 / 64
 1964 / 65
 1965 / 66
 1966 / 67
 1967 / 68
 1968 / 69
 EG
 CE
 D
 F
 I
 N
 BL

1959 / 60
 1960 / 61
 1961 / 62
 1962 / 63
 1963 / 64
 1964 / 65
 1965 / 66
 1966 / 67
 1967 / 68
 1968 / 69
 EG
 CE
 D
 F
 I
 N
 BL

ÜBERSICHT III

ANNEXE III

Erzeugung und Milchanlieferung				Production et livraisons aux laiteries				
Jahre Années	Länder Pays	Deutschland (BR)	France	Italia ¹⁾	Nederland	Belgique/België	Luxembourg	EG/CE
Gesamtmilcherzeugung (1 000 t)				Production totale de lait (1 000 t)				
1964		20 935	26 156	9 607	6 956	3 682	182	67 518
1965		21 268	27 733	10 219	7 143	3 761	188	70 312
1966		21 429	28 980	10 833	7 236	3 756	196	72 430
1967		21 777	30 335	10 436	7 535	3 861	208	74 152
1968		22 176	31 447	10 620	7 710	3 902	215	76 070
1969		22 262	31 061	10 417	7 975	3 908	211	75 834
Verteilung nach Ländern in % der EG				Répartition de la production par pays de la CE en %				
1964		31,0	38,7	14,2	10,3	5,5	0,3	100,0
1965		30,2	39,4	14,5	10,2	5,4	0,3	100,0
1966		29,6	40,0	14,9	10,0	5,2	0,3	100,0
1967		29,4	40,9	14,1	10,1	5,2	0,3	100,0
1968		29,2	41,3	14,0	10,1	5,1	0,3	100,0
1969		29,4	41,0	13,7	10,5	5,1	0,3	100,0
Anlieferung von Milch an die Molkereien (1 000 t)				Livraisons de lait aux laiteries (1 000 t)				
1964		16 290	14 693	6 380	6 256	2 206	162	45 987
1965		16 888	16 273	6 937	6 485	2 425	168	49 176
1966		17 173	17 033	7 463	6 606	2 602	176	51 053
1967		17 692	18 376	7 270	6 960	2 745	190	52 233
1968		18 381	19 558	7 391	7 161	2 906	198	55 595
1969		18 601	19 319	7 252	7 446	2 790	195	55 603
Anlieferung von Milch an die Molkereien in % der Erzeugung				Livraisons de lait aux laiteries en % de la production totale				
1964		78	56	66	90	60	89	68
1965		79	59	68	91	64	89	70
1966		80	59	69	91	69	90	70
1967		81	61	70	92	71	91	72
1968		83	62	70	93	74	92	73
1969		84	62	70	93	71	92	73
Gesamtmilcherzeugung Durchschnitt 1956-1958 = 100				Production totale de lait Indice base 100 = Moyenne 1956-1958				
1964		117	126	99	115	99	105	116
1965		119	134	105	118	101	108	121
1966		120	140	111	119	101	113	124
1967		122	146	107	124	104	120	127
1968		124	151	109	127	105	124	130
1969		125	150	107	132	105	121	130
Anlieferung von Milch an die Molkereien Durchschnitt 1956-1958 = 100				Livraisons de lait aux laiteries Indice base 100 = Moyenne 1956-1958				
1964		134	141	113	121	122	107	130
1965		138	156	123	125	135	111	139
1966		141	164	132	128	144	116	144
1967		145	177	129	135	152	125	151
1968		151	188	131	138	161	131	157
1969		152	186	128	144	155	128	157

¹⁾ 1969 vorläufig.¹⁾ 1969 provisoire.

Ausgewählte Ergebnisse der Milchbilanzen 1968/69				Principaux résultats relatifs au lait pour la campagne 1968/69			
	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	EG/CE	
I. Vollmilchverwendungsbilanz (in % vom Milchanfall)				I. Bilan de transformation du lait entier (en % des disponibilités)			
Anfall aus :				Disponibilités provenant de :			
Erzeugung	99,7	100	98,7	100	100	99,9	Production
Einfuhr	0,3	—	1,3	—	—	0,1	Importations
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	Total
Verwendung nach Sektoren				Utilisation par secteur			
Land. Betrieb	16,7	36,5	[28,6]	7,1	26,0	26,1	A la ferme
Molkerei	83,3	63,5	[71,4]	92,9	74,0	73,9	En laiterie
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	Total
Verwendung insgesamt				Utilisation totale			
<i>Zum Frischverzehr</i>				<i>Pour la consommation directe</i>			
Trinkmilch	19,7	14,9	[34,6]	19,3	19,9	19,7	Lait de consommation
Sahne	6,5	1,3	—	2,9	2,3	2,9	Crème de consommation
Sonstige	0,6	0,5	—	0,3	0,3	0,4	Autres
Zusammen	26,8	16,7	[34,6]	22,5	22,5	23,0	Total
<i>Zur Herstellung von :</i>				<i>Pour la fabrication de :</i>			
Butter	53,0	42,9	[15,6]	31,1	65,0	42,1	Beurre
Käse	7,1	16,3	[34,4]	23,8	4,9	16,2	Fromage
Kondensmilch	4,5	1,5	[0,1]	13,0	1,4	3,3	Lait concentré
Trockenmilch	1,4	1,0	[0,1]	4,2	3,4	1,4	Lait en poudre
Zusammen	66,0	61,7	[50,2]	72,1	74,7	63,0	Total
<i>Sonstige Verwendung</i>				<i>Autres utilisations</i>			
Verfütterung	7,0	20,7	15,2	2,5	4,2	13,3	Alimentation du bétail
Sonst. u. Differenzen	0,2	0,5	—	2,3	— 1,4	0,4	Divers et différences
Ausfuhr	0,0	0,4	—	0,6	—	0,3	Exportations
Zusammen	7,2	21,6	15,2	5,4	2,8	14,0	Total
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	Total
II. Versorgungsbilanzen				II. Bilans d'approvisionnement			
Selbstversorgungsgrad (Erzeugung in % der verfügbaren Mengen)				Degré de l'auto-approvisionnement (Production en % des quantités disponibles)			
Vollmilch	100	100	100	101	100	100	Lait entier
Magermilch	100	100	100	100	100	100	Lait écrémé
Sahne	100	100	—	105	100	101	Crème
Kondensmilch	94	203	93	359	81	156	Lait concentré
Trockenmilch	140	222	61	55	165	148	Lait en poudre
Käse	85	109	90	226	48	102	Fromage
Butter	104	118	63	350	109	113	Beurre
Nahrungsverbrauch in kg pro Kopf				Consommation humaine en kg par tête			
Vollmilch	74,5	98,2	66,1	115,2	81,3	81,6	Lait entier
Magermilch	16,6	16,2	—	33,0	11,4	12,5	Lait écrémé
Sahne	3,2	0,9	—	1,8	0,8	1,4	Crème
Kondensmilch	7,7	1,9	0,2	10,6	3,1	3,9	Lait concentré
Trockenmilch	1,7	1,6	0,3	.	2,0	.	Lait en poudre
Käse	8,9	13,5	9,5	8,2	7,5	10,2	Fromage
Butter (Reinfett)	7,0	8,1	1,6	2,3	8,2	5,5	Beurre (Matière grasse)

ÜBERSICHT V

ANNEXE V

Verzeichnis der Erzeugnisse			Liste des produits		
Milchverwendung und Erzeugung der Milchprodukte Utilisation du lait et production des produits laitiers			Versorgungsbilanzen Bilans d'approvisionnement		
Zum Frischverzehr	1.	Consommation directe	Trinkmilch	1.0.0.	Lait de consommation
Trinkmilch	1.a	Lait de consommation	Vollmilch	1.1.0.	Lait entier
Vollmilch	1.aa	Lait entier	Magermilch	1.1.1.	Lait écrémé
Standardisierte Milch	1.ab	Lait standardisé	Sahne	1.2.0.	Crème
Mager- und Buttermilch	1.ac	Lait maigre et babeurre			
Sahne	1.b	Crème	Dauermilch	2.0.0.	Lait de conserve
Sonstige	1.c	Autres produits	Kondensmilch	2.1.0.	Lait concentré
			Vollmilch	2.1.1.	Lait entier
			Magermilch	2.1.2.	Lait écrémé
Butter	2.	Beurre			
			Trockenmilch	2.2.0.	Lait en poudre
Käse	3.	Fromage	Vollmilch	2.2.1.	Lait entier
			Magermilch	2.2.2.	Lait écrémé
Dauermilch	4.	Lait de conserve	Käse	3.0.0.	Fromage
Kondensmilch	4.a	Lait concentré			
Trockenmilch	4.b	Lait en poudre	Butter	4.0.0.	Beurre
Kasein	5.	Caséine			

ÜBERSICHT VI

ANNEXE VI

QUELLENVERZEICHNIS Benutzte Veröffentlichungen der Mitgliedsländer	SOURCES Publications des Pays membres utilisées
<p>Deutschland (BR)/Allemagne (RF)</p> <p>Statistisches Bundesamt, Wiesbaden : — „Die Viehwirtschaft im Jahre 19...“. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn : — „Statistischer Monatsbericht“. — „Statistisches Jahrbuch für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten“. — „Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet“.</p> <p>Frankreich/France Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris : — « Annuaire de la statistique agricole ». — « Bulletin mensuel de statistiques laitières ».</p> <p>Italien/Italie Istituto Centrale di Statistica, Roma : — « Annuario di statistiche zootecniche ». — « Annuario di statistica agraria ».</p>	<p>Niederlande/Pays-Bas</p> <p>Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag : — „Zuivelstatistiek 19...“. Produktschap voor Zuivel, Economisch-statistische afdeling, Den Haag : — „Statistisch jaaroverzicht 19...“. Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist, Den Haag : — „Jaarverslag 19...“.</p> <p>Belgien/Belgique Ministère de l'Agriculture, Institut Economique Agricole, Bruxelles. Ministère des Affaires économiques, Institut National de Statistique, Bruxelles : — « La Statistique Agricole ».</p> <p>Luxemburg/Luxembourg Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture, Luxembourg. Office de la Statistique Générale, Luxembourg.</p>

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Sommaire I : Introduction
 — Plan de la publication
 — Sources

II : Champ d'observation
 A. Délimitation chronologique
 B. Délimitation géographique
 C. Produits

III : Note méthodologique
 A. Lait et produits laitiers
 B. Production des œufs
 C. Bilans d'approvisionnement en œufs

IV : Changements méthodologiques

ANNEXE I : Evolution de la consommation par tête

ANNEXE II : Evolution du degré d'auto-approvisionnement

ANNEXE III : Production et livraisons aux laiteries

ANNEXE IV : Principaux résultats relatifs au lait 1968/69

ANNEXE V : Liste des produits

ANNEXE VI : Sources

I. INTRODUCTION

Le présent cahier contient une mise à jour des données parues dans le n° 7/1969 de la « Statistique agricole ».

Les groupes de travail « Bilans d'approvisionnement » et « Statistique de la production » du Comité de statistique agricole ainsi que les services compétents des États membres ont étroitement collaboré à la collecte du matériel chiffré et aux travaux de conception. L'O.S.C.E. tient à leur adresser ses vifs remerciements.

Plan de la publication

Partie I : Lait et produits laitiers

Cette partie contient les données sur la production du lait et des produits laitiers et sur l'utilisation du lait entier et du lait écrémé, récapitulées par année civile.

Partie II : Bilans du lait

Cette partie contient les bilans d'approvisionnement en lait et produits laitiers ainsi que les bilans de transformation du lait entier et du lait écrémé, par campagnes. Elle contient en outre les données sur le commerce extérieur et sur les stocks.

Partie III : Production et bilans des Œufs

L'O.S.C.E. publie les bilans d'approvisionnement en œufs par campagnes ainsi que des données sur l'effectif des pondeuses, la ponte moyenne et la production d'œufs par années civiles.

Les principaux résultats ont été repris dans les Annexes I à IV. Des graphiques montrent l'évolution de la consommation et du degré d'auto-approvisionnement.

Sources

Le matériel chiffré est en principe emprunté aux sources statistiques officielles. Une partie des données provient des publications énumérées à l'annexe VI.

Les services suivants sont notamment chargés d'établir les bilans d'approvisionnement et les bilans de transformation :

- Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn, Abteilung VI „Wirtschaftsbeobachtung, Verbraucherangelegenheiten“.
- Ministère de l'Agriculture, Paris, Service Central des Enquêtes et Etudes statistiques.
- Ministero dell'Agricoltura, Roma, Direzione Generale dell'Alimentazione.
- Ministerie van Landbouw en Visserij, 's-Gravenhage, Directie van de Voedselvoorziening.
- Ministère de l'Agriculture, Bruxelles, Institut Economique Agricole, Service Etudes et Documentation.
- Ministère de l'Agriculture, Luxembourg.

II. CHAMP D'OBSERVATION

A. Délimitation chronologique

Les parties « Lait et produits laitiers » et « Production d'œufs » couvrent la période allant de 1960 à 1969.

Dans la partie II, les bilans d'approvisionnement portent sur les campagnes (1^{er} juillet - 30 juin) 1967/68 et 1968/69.

Les bilans d'approvisionnement en œufs ont été établis pour les campagnes allant de 1958/59 à 1968/69.

B. Délimitation géographique

Les données concernent les États membres de la CE. On notera les points suivants :

- Berlin-Ouest est inclus dans les données de la république fédérale d'Allemagne à compter de 1965 dans la partie I, à compter de 1963/64 dans la partie II et dans les bilans d'approvisionnement en œufs, et enfin à compter de 1963 dans les données sur la production d'œufs.
- Les données relatives à la Sarre sont incluses dans les chiffres de la République fédérale.
- Il n'est pas tenu compte des départements français d'outre-mer.

- Lors du calcul des bilans relatifs à l'ensemble de la CE, il n'a pas été tenu compte des échanges intra-CE afin d'éviter les doubles emplois. Les échanges intra-CE ont été calculés à partir de statistiques d'importations.
- La consommation par habitant a été calculée sur la population résidente.

C. Produits

Lait et produits laitiers

Les chiffres relatifs à la production portent sur le lait de vache, le lait de chèvre (pays du Benelux exclus) et le lait de brebis (uniquement France et Italie).

Les bilans de transformation, la statistique de production et les bilans d'approvisionnement comportent différents groupes de produits qui sont énumérés à l'annexe V.

Les chiffres de la **production** et les données des **bilans de transformation** appellent les observations suivantes :

- *Le lait de consommation* : ce groupe comprend le lait entier, le lait standardisé, le lait maigre et le babeurre, ainsi que le lait stérilisé, le lait pasteurisé et autre. Les quantités de lait ne sont pas converties en lait à un taux uniforme de matières grasses.
- *Autres produits* : ce groupe comprend les laits aigres, laits aromatisés, lait gélifiés, yoghourts.
- *Beurre* : le beurre est indiqué en poids du produit. Il n'est pas converti en un taux de matières grasses.
- *Fromage* : la production n'est pas ventilée par sortes ou types. Cependant, une statistique de la production de fromage ventilée par sortes est publiée dans les pages 48 à 51. Un tableau synoptique donne les sortes de fromages, reprises dans les différentes catégories et qui sont publiées dans les statistiques nationales. Dans la mesure du possible, la production de fromage frais a été isolée.

Ces observations valent également pour les **bilans d'approvisionnement**, mais on notera les exceptions suivantes :

- *Crème* : le bilan d'approvisionnement porte exclusivement sur la crème de consommation. La crème fournie aux laiteries par les fermes, exprimée en équivalent de lait entier, est incluse dans les chiffres calculés pour le lait entier. Ces quantités sont reprises séparément dans les bilans de transformation du lait; elles sont indiquées en poids du produit sans tenir compte de la teneur en matières grasses.
- *Lait en poudre* : dans le cas de l'Italie, il est impossible de distinguer entre le lait entier en poudre et le lait écrémé en poudre.

- *Fromage* : les chiffres relatifs au fromage sont exprimés en poids du produit (poids enregistré environ deux semaines après la fabrication). Seuls les Pays-Bas comptent, dans la colonne « Différences », les pertes dues au séchage pendant la maturation. Le fromage frais est inclus dans les données.
- *Beurre* : le bilan est exprimé en poids de matières grasses pures.

III. NOTE METHODOLOGIQUE

A. Lait et produits laitiers ¹⁾

Production

La production laitière est calculée d'après les effectifs moyens de vaches laitières. Ceux-ci sont établis de façon différente par chacun des pays, la définition de la « vache laitière » et les dates de recensement n'étant pas les mêmes d'un pays à l'autre. Le rendement laitier moyen par vache, pour les raisons indiquées ci-dessus, est également calculé sur des bases différentes par chacun des États membres.

La statistique de la production de lait de brebis en France a été développée. Avant 1961, cette statistique couvrait les départements producteurs de fromage et les brebis traitées régulièrement, en 1961/62 l'ensemble des brebis laitières dans les mêmes départements. Depuis 1963, la statistique porte sur l'ensemble du territoire et la totalité des brebis laitières.

Bilans de transformation

Les bilans de transformation du lait entier et du lait écrémé, communiqués par les États membres, sont complétés et remaniés par l'O.S.C.E., parfois à l'aide d'estimations, afin de les rendre comparables, l'O.S.C.E. recalcule notamment les bilans de la France, fondés sur un bilan des matières grasses, et les bilans des Pays-Bas, élaborés à partir des « mares de lait ». L'Italie n'établissant pas de bilan de transformation, l'O.S.C.E. a calculé un bilan estimatif à partir des données sur les produits fabriqués.

Bilans d'approvisionnement en lait

Les bilans d'approvisionnement n'ont pas été modifiés depuis la dernière description ¹⁾. Ils sont complétés par des tableaux annexes pour les stocks et le commerce extérieur. Le commerce extérieur concerne les positions suivantes du tarif douanier commun :

¹⁾ La méthodologie de la présente statistique a été exposée dans les n° 11/1960, 1/1962 de la « Statistique agricole » et dans l'article : « Les statistiques relatives à la production de lait et des produits laitiers dans les pays de la CE » paru dans les « Informations statistiques » n° 2/1961 de l'O.S.C.E.

Lait de consommation		0401 NDB
Lait condensé	ex	0402 NDB
Lait en poudre	ex	0402 NDB
Fromage		0404 NDB
Beurre		0403 NDB
(converti en matières grasses pures)		

B. Production des œufs

Les données des pays sur la production d'œufs sont fondées sur des estimations qui ne sont complétées que partiellement à l'aide d'enquêtes. Les méthodes d'estimation suivies pour calculer les chiffres de la présente publication sont exposées dans le numéro 11/1960. Les pays se sont efforcés depuis d'améliorer les méthodes d'estimation ou de les compléter par des enquêtes.

Effectif des pondeuses

L'effectif des pondeuses est recensé en Allemagne fédérale et aux Pays-Bas. Nous reproduisons les résultats du recensement de décembre qui portent sur les « pondeuses > 6 mois » pour l'Allemagne et les « pondeuses > 5 mois » pour les Pays-Bas. Pour ce dernier pays, nous donnons, à compter de décembre 1966, les résultats de la « Landbouwsteekproef » (sondage mensuel) qui concernent les pondeuses, sans limite d'âge. En Allemagne, les pondeuses sont recensées auprès de la totalité des éleveurs, alors que les Pays-Bas ne comptent que les effectifs des exploitations agricoles couvertes par l'enquête. Dans les autres États membres, les effectifs sont estimés par les ministères de l'agriculture.

Production d'œufs

La production d'œufs est relevée aux Pays-Bas à l'aide du sondage mensuel et en Allemagne fédérale à l'aide d'une enquête mensuelle auprès d'exploitations agricoles volontaires (Betriebswirtschaftliche Meldungen). En Allemagne, les résultats sont extrapolés à la production brute nationale sur la base des effectifs recensés. Aux Pays-Bas, l'extrapolation à l'ensemble des exploitations agricoles est complétée par une estimation de la production dans les exploitations non agricoles.

Les productions des autres pays ont été estimées à l'aide d'informations diverses recueillies auprès des producteurs ou des experts par les services compétents des ministères de l'agriculture. Il s'agit de la production brute d'œufs de poules (sans déduction des œufs à couver ou des pertes).

Rendement moyen par poule

La ponte moyenne par poule est calculée selon la méthode exposée dans les notes de la page 80. Pour l'Allemagne, nous avons indiqué un rendement moyen national et non pas les résultats des enquêtes auprès

des exploitations agricoles, qui sont légèrement supérieurs.

C. Bilans d'approvisionnement en œufs

Ces bilans doivent être considérés comme provisoires, les réserves exprimées ci-dessus quant aux bases statistiques servant à établir la production sont également valables pour les bilans d'approvisionnement. Il n'a pas été possible de faire un bilan d'ensemble de la CE, faute de données comparables.

Les postes du bilan

La **production** est égale à la production brute y compris les œufs à couver et les pertes sauf pour la France, où il a été tenu compte de la production nette. Nous envisageons d'établir par la suite un bilan spécial des œufs à couver.

Le **commerce extérieur** comprend aussi les œufs à couver. Il couvre les positions du chapitre 0405 NDB, à l'exception des œufs non comestibles (0405 B II). Les **œufs à couver** sont les œufs destinés au remplacement des poulets de chair et de ponte, ainsi qu'à l'exportation. Pour les Pays-Bas, les données comprennent aussi les œufs à couver destinés à l'exportation des poussins d'un jour.

Les **pertes** ont été évaluées à 3 % de la production brute en Allemagne, 0,50 % en Italie, 1 % aux Pays-Bas et 2 % en Belgique.

Aucun État membre ne signale un **usage industriel** à des fins non alimentaires.

IV. CHANGEMENTS MÉTHODOLOGIQUES

Belgique

Une révision de la méthodologie d'élaboration des bilans s'est avérée nécessaire en Belgique pour tenir compte des données fournies par les comptabilités agricoles, disponibles depuis peu de temps. Des modifications ont été ainsi apportées au rendement moyen de lait par vache, à la production totale de lait, ainsi qu'à la consommation et à l'utilisation du lait à la ferme. Ces modifications ont été faites à partir de l'année 1962 et la campagne 1962/63. La rupture de série a été indiquée dans la publication par une barre noire.

France

Des modifications ayant été apportées dans l'établissement des états des stocks de fromage et de poudre de lait, il s'ensuit une rupture dans la série des variations de stocks de ces deux produits. A titre d'essai, il a été inséré dans le présent cahier, une série de « bilans-œufs ». Il s'agit d'un bilan net, non compris les œufs à couver et les pertes.

Teil I

Milch und Milcherzeugnisse

Partie I

Lait et produits laitiers

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.0 Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Lait et produits laitiers
1.0 Résultats récapitulatifs

	Unités	1950	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969													
1.00 Milcherzeugung in der EG													1.00 Production de lait dans la CE												
Kuhmilch													Lait de vache												
Bestand an Milchkuhen (Ø)	1 000 Stück	18 846	21 367	22 006	22 257	21 809	21 488	21 691	21 720	22 036	22 062	22 227	Nombre de vaches laitières (Ø)												
Milchertrag je Kuh (Ø)	Kg	2 406	2 951	2 942	2 948	3 010	3 064	3 160	3 256	3 289	3 373	3 335	Rendement par vache (Ø)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	45 358	63 053	64 745	65 607	65 640	64 848	68 641	70 720	72 476	74 427	74 124	Production totale de lait												
Fettgehalt der Milch (Ø)	%	3,53	3,64	3,67	3,69	3,71	3,71	3,70	3,69	3,70	3,70	3,70	Teneur en M.G. (Ø)												
Milchfettleistung je Kuh (Ø)	Kg	85	108	108	109	112	114	117	120	122	125	123	Rendement en M.G. par vache (Ø)												
Milchfett insgesamt	1 000 t	1 602	2 297	2 377	2 419	2 433	2 444	2 537	2 607	2 678	2 757	2 745	Production totale de M.G.												
Ziegenmilch													Lait de chèvre												
Bestand an Milchziegen	1 000 Stück	4 751	2 673	2 545	2 408	2 295	2 199	2 156	2 037	1 970	1 951	1 979	Nombre de chèvres laitières												
Milchertrag je Ziege (Ø)	Kg	241	268	270	264	269	259	240	257	255	250	247	Rendement par chèvre (Ø)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	1 146	716	688	635	617	569	518	523	503	488	489	Production totale de lait												
Schafmilch													Lait de brebis												
Bestand an Milchschaafen	1 000 Stück	9 581	7 764	8 224	8 409	12 256	11 871	11 953	11 977	12 217	12 274	12 080	Nombre de brebis laitières												
Milchertrag je Schaf (Ø)	Kg	57	74	74	75	90	93	96	99	96	94	101	Rendement par brebis (Ø)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	550	571	617	630	1 100	1 101	1 153	1 187	1 173	1 155	1 221	Production totale de lait												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	47 044	64 340	66 050	66 872	67 357	67 518	70 312	72 430	74 152	6 070	75 834	Production totale de lait												
Sonstige Quellen ¹⁾		75	72	88	73	72	86	83	88	121	173	170	Autres sources ¹⁾												
Milchanfall insgesamt		47 119	64 412	66 138	66 945	67 429	67 604	70 395	72 518	74 289	76 243	76 004	Disponibilités totales												

1.01 Vollmilchverwendung in der EG (1 000 t)

1.01 Utilisation du lait entier dans la CE (1 000 t)

Zum Frischverzehr ²⁾													Pour lait de consommation ³⁾
Kuhmilch		13 101	16 104	16 445	16 472	16 392	16 357	16 471	16 963	17 055	17 202	17 572	Lait de vache
Ziegenmilch		658	329	271	228	210	160	129	117	97	90	83	Lait de chèvre
Schafmilch		20	27	27	27	23	22	30	32	20	13	19	Lait de brebis
Insgesamt		13 779	16 460	16 743	16 727	16 625	16 539	16 630	17 112	17 172	17 305	17 674	Total
Zur Herstellung von :													Pour la fabrication de :
Butter		17 313	25 710	26 394	26 942	27 195	26 909	28 939	29 457	30 754	32 287	31 171	Beurre
Käse		6 200	9 221	9 624	9 914	9 528	10 259	11 012	11 688	12 010	12 167	12 677	Fromage
Milchdauerwaren		978	2 729	2 854	3 139	3 356	3 524	3 541	3 595	3 727	3 591	3 669	Laits de conserve
Zu sonstigen Verwendungen darunter :													Pour autres utilisations dont :
zur Verfütterung		6 770	9 963	10 179	9 891	10 372	10 001	9 951	10 278	10 165	10 350	10 251	Alimentation du bétail
Insgesamt		47 119	64 412	66 138	66 944	67 429	67 604	70 395	72 518	74 273	76 243	76 004	Total

1.02 Hergestellte Milcherzeugnisse in der EG (1 000 t)

1.02 Produits laitiers obtenus dans la CE (1 000 t)

Zum Frischverzehr													Pour la consommation directe
Trinkmilch		14 414	16 126	15 986	15 976	16 069	15 938	15 922	16 304	16 361	16 330	16 199	Lait de consommation
Sahne ³⁾		.	175	194	205	202	208	217	236	243	255	272	Crème ³⁾
Mager- und Buttermilch		.	664	662	651	661	679	647	657	662	658	743	Lait écrémé et babeurre
Sonstige Erzeugnisse		.	314	361	377	390	444	488	529	578	624	792	Autres produits
Insgesamt (ohne Sahne)		.	17 104	17 009	17 004	17 120	17 061	17 057	17 490	17 601	17 612	17 734	Total (sans crème)
Butter		728	1 075	1 123	1 151	1 155	1 153	1 236	1 255	1 315	1 403	1 349	Beurre
Käse ⁴⁾		888	1 349	1 457	1 459	1 426	1 579	1 659	1 752	1 872	1 904	1 993	Fromage ⁴⁾
Kondensmilch		314	896	937	1 010	1 074	1 113	1 118	1 093	1 143	1 159	1 161	Lait concentré
Trockenmilch		78	365	402	482	583	652	845	1 026	1 268	1 532	1 477	Lait en poudre
Kasein ⁵⁾		.	33	36	29	36	30	37	37	32	30	29	Coséine ⁵⁾

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers
1.1 Production de lait par pays

	1950	1958	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1.10 Kuhmilch

1.10 Lait de vache

1.100 Durchschnittsbestand an Milchkühen (1 000 Stück)

1.100 Nombre moyen de vaches laitières (1 000 têtes)

Deutschland (BR)	5 576	5 611	5 670	5 797	5 895	5 920	5 833	5 816	5 854	5 859	5 866	5 878
France ⁶⁾	7 728	9 361	9 830	10 067	10 032	9 711	9 624	9 716	9 622	9 817	9 758	9 639
Italia ⁷⁾	3 034	3 575	3 190	3 414	3 496	3 378	3 306	3 387	3 432	3 485	3 479	3 679
Niederland	1 518	1 503	1 599	1 648	1 720	1 717	1 666	1 698	1 731	1 780	1 830	1 900
Belgique/België ⁸⁾	935	996	1 024	1 025	1 059	1 028	1 004	1 019	1 025	1 036	1 069	1 070
Luxembourg	55	52	54	55	55	55	55	55	56	59	60	61
EG/CE ⁹⁾	18 846	21 098	21 367	22 006	22 257	21 809	21 488	21 691	21 720	22 036	22 062	22 227

1.101 Durchschnittsmilchertrag je Kuh und Jahr (kg)

1.101 Rendement moyen par vache et par an (kg)

Deutschland (BR)	2 385	3 204	3 395	3 428	3 443	3 497	3 571	3 642	3 649	3 707	3 771	3 779
France ¹⁰⁾	1 999	2 256	2 337	2 363	2 423	2 609	2 622	2 756	2 912	2 990	3 120	3 116
Italia	2 262	2 596	3 105	2 938	2 743	2 539	2 711	2 830	2 960	2 812	2 884	2 659 ⁹⁾
Niederland	3 800	4 152	4 275	4 216	4 226	4 084	4 177	4 207	4 180	4 233	4 213	4 197
Belgique/België ⁸⁾	3 399	3 760	3 811	3 811	3 739	3 722	3 666	3 692	3 664	3 729	3 651	3 651
Luxembourg	2 910	3 225	3 375	3 475	3 320	3 350	3 310	3 390	3 500	3 535	3 585	3 442
EG/CE ⁹⁾	2 406	2 774	2 951	2 942	2 948	3 010	3 064	3 160	3 256	3 289	3 373	3 335

1.102 Kuhmilcherzeugung (1 000 t)

1.102 Production de lait de vache (1 000 t)

Deutschland (BR)	13 927	17 977	19 250	19 872	20 295	20 703	20 830	21 183	21 357	21 717	22 121	22 216
France ¹⁰⁾	15 450	21 115	22 972	23 793	24 308	25 338	25 235	26 780	28 016	29 355	30 444	30 031
Italia	6 864	9 282	9 906	10 029	9 591	8 578	8 963	9 586	10 159	9 800	10 035	9 783 ⁹⁾
Niederland	5 765	6 240	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956	7 143	7 236	7 535	7 710	7 975
Belgique/België ⁸⁾	3 181	3 743	3 903	3 907	3 961	3 826	3 682	3 761	3 756	3 861	3 902	3 908
Luxembourg	161	168	184	191	183	184	182	188	196	208	215	211
EG/CE ⁹⁾	45 348	58 525	63 053	64 745	65 607	65 640	65 848	68 641	70 720	72 476	74 427	74 124

1.103 Durchschnittsfettgehalt der Kuhmilch (%)

1.103 Teneur moyenne du lait en matières grasses (%)

Deutschland (BR)	3,44	3,72	3,73	3,76	3,78	3,79	3,79	3,75	3,73	3,75	3,76	3,77
France	[3,65]	[3,65]	3,61	3,65	3,66	3,69	3,71	3,69	3,70	3,69	3,71	3,70
Italia	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60
Niederland	3,57	3,78	3,79	3,81	3,83	3,83	3,82	3,86	3,82	3,83	3,85	3,85
Belgique/België	3,18	3,26	3,26	3,30	3,32	3,34	3,34	3,37	3,34	3,32	3,33	3,31
Luxembourg	3,28	3,54	3,53	3,58	3,66	3,62	3,57	3,61	3,65	3,68	3,68	3,68
EG/CE	3,53	3,65	3,64	3,67	3,69	3,71	3,71	3,70	3,69	3,70	3,70	3,70

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers
1.1 Production de lait par pays

	1950	1958	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
noch : 1.10 Kuhmilch						1.10 (suite) : Lait de vache						
1.104 Durchschnittsmilchfettleistung je Kuh und Jahr (kg)						1.104 Rendement moyen en matières grasses par vache et par an (kg)						
Deutschland (BR)	82	119	127	129	130	133	135	136	136	138	142	142
France	[73]	[82]	84	86	89	96	97	102	108	110	116	115
Italia	81,4	93,4	112	104	99	91	98	101	107	101	104	96
Niederland	136	157	162	161	162	156	160	162	160	162	164	161
Belgique/België ^{a)}	108	123	124	126	124	124	122	124	122	124	122	121
Luxembourg	95	114	120	125	121	119	118	122	128	130	132	127
EG/CE	85	101	108	108	109	112	114	117	120	122	125	123
1.105 Gesamterzeugung an Milchfett (1 000 t)						1.105 Production totale de matières grasses du lait (1 000 t)						
Deutschland (BR)	479	669	718	747	767	785	789	794	796	817	832	838
France	[564]	[771]	829	868	890	935	936	988	1 037	1 083	1 129	1 111
Italia	247,1	334,2	357,0	361	345	309	323	345	366	353	361	352
Niederland	205,8	235,9	259,2	264,9	278,4	269	266	276	276	289	297	307
Belgique/België ^{a)}	101	122	127	129	132	128	123	127	125	128	130	129
Luxembourg	5,3	5,9	6,7	6,9	6,6	6,6	6,5	7	7	8	8	8
EG/CE	1 602	2 138	2 297	2 377	2 419	2 433	2 444	2 537	2 607	2 678	2 757	2 745
1.11 Ziegenmilch						1.11 Lait de chèvre						
1.110 Bestand an Milchziegen (1 000 Stück)						1.110 Nombre de chèvres laitières (1 000 têtes)						
Deutschland (BR)	1 245	486	340	286	233	188	150	120	100	83	76	64
France	1 015	943	893	878	866	829	813	808	798	747	751	870
Italia	2 491	1 549	1 440	1 381	1 309	1 278	1 236	1 228	1 139	1 140	1 124	1 045
Niederland . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EG/CE	4 751	2 978	2 673	2 545	2 408	2 295	2 199	2 256	2 037	1 970	1 951	1 979
1.111 Durchschnittsmilchertrag je Ziege und Jahr (kg)						1.111 Rendement moyen par chèvre et par an (kg)						
Deutschland (BR)	486	646	(670)	(700)	(710)	(700)	(700)	(705)	(720)	(720)	(722)	(725)
France	213	246	268	321	317	335	344	350	370	398	395	346
Italia	130	161	173	149	149	162	150	122	137	128	121	136
Niederland . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EG/CE	241	267	268	270	264	269	259	240	257	255	250	247
1.112 Ziegenmilcherzeugung (1 000 t)						1.112 Production de lait de chèvre (1 000 t)						
Deutschland (BR)	605	314	228	200	165	132	105	85	72	60	55	46
France	217	232	239	283	275	278	279	283	295	297	297	301
Italia	324	250	249	205	195	207	185	150	156	146	136	142
Niederland . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EG/CE	1 146	796	716	688	635	617	569	518	523	503	488	489

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers
1.1 Production de lait par pays

	1950	1958	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1.12 Schafmilch

1.12 Lait de brebis

1.120 Bestand an Milchschaafen (1 000 Stück)

1.120 Nombre de brebis laitières (1 000 têtes)

France	816	940	963	1 422	1 870	5 929 ¹¹⁾	5 855	5 888	5 846	5 926	6 007	5 914
Italia	8 765	7 167	6 801	6 802	6 539	6 327	6 016	6 065	6 131	6 291	6 267	6 166 ⁹⁾
EG/CE	9 581	8 107	7 764	8 224	8 409	12 256	11 871	11 953	11 977	12 217	12 274	12 080

1.121 Durchschnittsmilchertrag je Schaf und Jahr (kg)

1.121 Rendement moyen par brebis et par an (kg)

France	74	74	83	88	99	107 ¹¹⁾	109	110	114	115	118	123
Italia	56	67	72	71	72	73	76	80	84	78	72	80 ⁹⁾
EG/CE	57	68	74	74	75	90	93	96	99	96	94	101

1.122 Schafmilcherzeugung (1 000 t)

1.122 Production de lait de brebis (1 000 t)

France	60	71	80	124	156	637 ¹¹⁾	642	670	669	683	706	729
Italia	490	481	491	493	474	463	459	483	518	490	449	492 ⁹⁾
EG/CE	550	552	571	617	630	1 100	1 101	1 153	1 187	1 173	1 155	1 221

1.13 Gesamtmilcherzeugung

1.13 Production totale de lait

1.130 In 1 000 t

1.130 En 1 000 t

Deutschland (BR) . . .	14 532	18 291	19 478	20 072	20 460	20 835	20 935	21 268	21 429	21 777	22 176	22 262
France	15 727	21 418	23 291	24 200	24 739	26 253	26 156	27 733	28 980	30 335	31 447	31 061
Italia	7 678	10 013	10 646	10 727	10 260	9 248	9 607	10 219	10 833	10 436	10 620	10 417 ⁹⁾
Niederland	5 765	6 240	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956	7 143	7 236	7 535	7 710	7 975
Belgique/België ⁸⁾ . . .	3 181	3 743	3 903	3 907	3 961	3 826	3 682	3 761	3 756	3 861	3 902	3 908
Luxembourg	161	168	184	191	183	184	182	188	196	208	215	211
EG/CE	47 044	59 873	64 340	66 050	66 872	67 357	67 518	70 312	72 430	74 152	76 070	75 834

1.131 Meßziffern : Durchschnitt 1956-58 = 100

1.131 En indices : Base 1956-58 = 100

Deutschland (BR) . . .	82	102	109	112	115	117	117	119	120	122	124	125
France	76	103	112	117	119	126	126	134	140	146	151	150
Italia	79	103	109	110	105	95	99	105	111	107	109	107
Niederland	95	103	113	115	120	116	115	118	119	124	127	132
Belgique/België	86	101	105	105	107	103	99	101	101	104	105	105
Luxembourg	92	96	110	110	104	105	105	108	113	120	124	121
EG/CE	81	103	110	113	115	116	116	121	124	127	130	130

1.132 Unterteilung in %

1.132 Répartition en %

Deutschland (BR) . . .	30,9	30,5	30,3	30,4	30,6	30,9	31,0	30,2	29,6	29,4	29,2	29,4
France	33,4	35,8	36,2	36,6	37,0	39,0	38,7	39,4	40,0	40,9	41,3	41,0
Italia	16,3	16,7	16,5	16,3	15,3	13,7	14,2	14,5	14,9	14,1	14,0	13,7
Niederland	12,3	10,4	10,6	10,5	10,9	10,4	10,3	10,2	10,0	10,1	10,1	10,5
Belgique/België	6,8	6,3	6,1	5,9	5,9	5,7	5,5	5,4	5,2	5,2	5,1	5,1
Luxembourg	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
EG/CE	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE

1.20 : Milchbilanzen 1969 nach Sektoren in 1 000 t

I. In landwirtschaftlichen Betrieben

A. Anfall														
1. Kuhmilcherzeugung	22 216	30 031	9 783	7 975	3 908	211	74 124	—	—	—	—	—	—	—
2. Ziegenmilch	46	301	142	—	—	—	489	—	—	—	—	—	—	—
3. Schafmilch	—	729	492	—	—	—	1 221	—	—	—	—	—	—	—
4. Magermilch Rücklieferg.	—	—	—	—	—	—	—	4 720	891 ¹²⁾	—	113	289 ¹²⁾	80	6 093
Insgesamt	22 262	31 061	10 417	7 975	3 908	211	75 834	4 720	891	—	113	289	80	6 093
B. Verwendung														
1. Trinkmilch														
a. Eigenverbrauch	1 078	491	.	280	90	7	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	709	2 519	.	.	198	2	.	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	<i>1 787</i>	<i>3 010</i>	<i>[459]</i>	<i>280</i>	<i>288</i>	<i>9</i>	<i>5 833</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
2. Butter	309	1 820	[264]	—	646	—	3 039	297	1 543	[253]	—	621	—	2 714
3. Käse	34	366	[641]	59	8	—	1 108	—	—	—	—	—	—	—
4. Verfütterung	1 531	6 546	1 801	190	176	7	10 251	—	—	—	—	—	—	—
5. Lieferg. an Molkereien														
a. Frischmilch	18 601	18 585	[7 252]	7 446	2 549	195	54 628	—	—	—	—	—	—	—
b. Sahne in Milchwert.	—	734	—	—	241	—	975	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	<i>18 601</i>	<i>19 319</i>	<i>[7 252]</i>	<i>7 446</i>	<i>2 790</i>	<i>195</i>	<i>55 603</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
Insgesamt	22 262	31 061	10 417	7 975	3 908	211	75 834	5 017	2 434	[253]	113	910	80	8 807
Anteil der Molkereien- lieferung am Gesamt- milchanfall in %	84	62	70	93	71	92	73							

Fußnoten siehe Seite 47.

Partie I : Lait et produits laitiers
1.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé							Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung — Utilisation													
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique België	Luxem-bourg	EG/CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique België	Luxem-bourg	EG/CE

1.20 : Bilans du lait 1969 par secteur en 1 000 t

														I. A la ferme
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait de vache
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Lait de chèvre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Lait de brebis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Lait écrémé rétrocedé
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
265	—	—	—	—	—	265	1 343	491	.	280	90	7	.	B. Utilisation
—	—	—	—	—	—	—	709	2 519	.	.	198	2	.	1. Lait de consommation
265	—	—	—	—	—	265	2 052	3 010	[459]	280	288	9	6 098	a. Autoconsommation
—	—	—	—	—	—	—	12	70	[11]	—	24	—	117	b. Vente à la ferme
—	—	[253]	—	1	—	254	4 ^{1a)}	40	[86]	6	1	—	137	Total
4 752	2 434	—	113	909	80	8 288	—	—	—	—	—	—	—	2. Beurre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Fromage
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Alimentation du bétail
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Livraison aux laiteries
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait frais
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Crème (en équivalent lait)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
5 017	2 434	[253]	113	910	80	8 807	—	—	—	—	—	—	—	Total
														Part de la collecte dans les disponibilités totales %

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE

noch : 1.20 Milchbilanzen 1969 nach Sektoren in 1 000 t

II. In den Molkereien

	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE
A. Anfall														
1. Aus landw. Betrieben.	18 601	19 319	[7 252]	7 446	2 790	195	55 603	—	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	57	1	—	—	—	—	58	—	—	—	—	—	—	—
3. Sonstige Quellen . . .	—	—	—	112 ¹⁴⁾	—	—	112	—	—	—	10 ¹⁵⁾	—	—	10
Insgesamt	18 658	19 320	[7 252]	7 558	2 790	195	55 773	—	—	—	10	—	—	10
B. Verwendung														
1. Frischverzehr														
a. Trinkmilch	2 746	1 721 ¹⁶⁾	[2 990]	1 164	496	28	9 145	—	39	—	1	—	—	40
b. Sahne	1 469	443	—	222	81	15	2 230	1 276	407	—	199	74	14	1 970
c. Sonstige	164	258	—	29	14	1	466	—	—	—	—	—	—	—
Zusammen	4 379	2 422	[2 990]	1 415	591	44	11 841	1 276	446	—	200	74	14	2 010
2. Butter	11 328	10 988	[1 344]	2 457	1 864	151	28 132	10 903	10 123	[1 290]	2 345	1 788	145	26 594
3. Käse	1 606	4 987	[2 893]	1 881	202	0	11 569	—	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	1 006	467	[13]	1 031	42	—	2 559	—	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	—	.	1 031	42	—	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	—	.	—	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	296	301	[12]	364	137	—	1 110	—	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	301	.	364	137	—	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	—	.	—	—	—	—	—	—	—
6. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Rücklieferg./Milcherz .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	11	. ²⁸⁾	—	137	—	—	148	—	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse .	—	} 155	—	248	—	—	} 414	—	} 11	—	85	—	—	} 96
10. Differenzen	+ 32		—	+ 25	— 46	—		—		—	—	—	—	
Insgesamt	18 658	19 320	7 252	7 558	2 790	195	55 773	12 179	10 580	[1 290]	2 640	1 862	159	28 710

Fußnoten siehe Seite 47.

Partie I : Lait et produits laitiers
1.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé							Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung — Utilisation													
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique Belgique	Luxem-bourg	EG/CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique Belgique	Luxem-bourg	EG/CE

1.20 (suite) : Bilans du lait 1969 par secteurs (1 000 t)

														II. En laiterie
														A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait collecté
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
														Total
														B. Utilisation
517	621	—	250	33	—	1 421	3 263	2 346 ⁽¹⁶⁾	[2 990] ⁽²⁾	1 414	529	28	10 570	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	—	193	47	—	23	7	2	272	a. Lait de consommat.
175	145	—	199	80	1	600	339	403	—	229	94	1	1 066	b. Crème
														c. Autres produits
														Total
692	766	—	449	113	1	2 021	—	—	—	—	—	—	—	2. Beurre
—	—	—	—	—	—	—	510	474	[56]	112	73	7	1 232	3. Fromage
1 808	1 263	[1 045]	720	100	11	4 947	467 ⁽⁴⁾	712	[378]	264	34	1	1 856	4. Lait concentré
38	10	[34]	140	10	—	232	449	181	13	499	19	—	1 161	a. Entier
.	—	.	76	5	—	.	447	—	.	476	18	—	.	b. Écrémé
.	—	.	64	5	—	.	2	—	.	23	1	—	.	
4 502	7 028	[121]	1 047	1 368	64	14 130	468	719	11	142	132	6	1 478	5. Lait en poudre
.	164	.	81	19	—	.	118 ⁽¹⁸⁾	61 ⁽¹⁹⁾	.	54	18	—	.	a. Entier
.	6 864	.	966	1 349	64	.	350	658	.	88	114	6	.	b. Écrémé
290	561	[90]	. ⁽¹⁷⁾	0	—	941	9	17	3	. ⁽²⁰⁾	0	—	29	6. Caséine
4 720	891 ⁽¹²⁾	—	113	289 ⁽¹²⁾	80	6 093	—	—	—	—	—	—	—	7. Lait rétr. aux product.
26	61	—	42	4	3	136	—	—	—	—	—	—	—	8. Exportation
—	—	—	195 ⁽¹⁷⁾	—	—	195	—	—	—	—	—	—	—	9. Produits divers
+ 103	—	—	— 66	— 22	—	+ 15	—	—	—	—	—	—	—	10. Différence
12 179	10 580	[1 290]	2 640	1 862	159	28 710	—	—	—	—	—	—	—	Total

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE

noch : 1.20 Milchbilanzen 1969 nach Sektoren in 1 000 t

III. Insgesamt

A. Anfall

1. Erzeugung	22 262	31 061	10 417	7 975	3 908	211	75 834	—	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	57	1	—	—	—	—	58	—	—	—	—	—	—	—
3. Sonstige Quellen	—	—	—	112 ¹⁴⁾	—	—	112	—	—	—	10 ¹⁵⁾	—	—	10
Insgesamt	22 319	31 062	10 417	8 087	3 908	211	76 004	—	—	—	10	—	—	10

B. Verwendung

1. Frischverzehr														
a. Eigenverbrauch	1 078	491	[459]	280	90	7	5 833	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	709	2 519	.	.	198	2		—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch	2 746	1 721	[2 990]	1 164	496	28	9 145	—	39	—	1	—	—	40
d. Sahne	1 469	443	—	222	81	15	2 230	1 276	407	—	199	74	14	1 970
e. Sonstige	164	258	—	29	14	1	466	—	—	—	—	—	—	—
Zusammen	6 166	5 432	[3 449]	1 695	879	53	17 674	1 276	446	—	200	74	14	2 010
2. Butter	11 637	12 808	[1 608]	2 457	2 510	151	31 171	11 200	11 666	[1 543]	2 345	2 409	145	29 308
3. Käse	1 640	5 353	[3 534]	1 940	210	—	12 677	—	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	1 006	467	[13]	1 031	42	—	2 559	—	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	296	301	[12]	364	137	—	1 110	—	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	301	.	364	137	—	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	—	.	—	—	—	—	—	—	—
6. Verfütterung	1 531	6 546	1 801	190	176	7	10 251	—	—	—	—	—	—	—
7. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	11	. ²⁰⁾	—	137	—	—	148	—	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse	—	155	—	248	—	—	414	—	11	—	85	—	—	96
10. Differenzen	+ 32		—	+ 25	— 46	—		—		—	—	—	—	
Insgesamt	22 319	31 062	10 417	8 087	3 908	211	76 004	12 476	12 123	[1 543]	2 640	2 483	159	31 424

Fußnoten siehe Seite 47.

Partie I : Lait et produits laitiers
1.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé							Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung — Utilisation													
Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE

1.20 (suite) : Bilans du lait 1969 par secteurs (1 000 t)

III. Ensemble des deux secteurs

														A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Production
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
														B. Utilisation
265	—	—	—	—	—	265	1 343	491	} 459	280	90	7	} 6 098	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	—	709	2 519		.	198	2		a. Autoconsommation
517	621	—	250	33	—	1 421	3 263	2 346	[2 990] ²⁾	1 414	529	28	10 570	b. Vente à la ferme
—	—	—	—	—	—	—	193	47	—	23	7	2	272	c. Lait de consommat.
175	145	—	199	80	1	600	339	403	—	229	94	1	1 066	d. Crème
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	e. Autres produits
957	766	—	449	113	1	2 286	—	—	—	—	—	—	—	Total
—	—	—	—	—	—	—	522	544	67	112	97	7	1 349	2. Beurre
1 808	1 263	[1 298]	720	101	11	5 201	471	752	464	270	35	1	1 993	3. Fromage
38	10	[34]	140	10	—	232	449	181	13	499	19	—	1 161	4. Lait concentré
4 502	7 028	[121]	1 047	1 368	64	14 130	468	719	11	142	132	5	1 477	5. Lait en poudre
.	164	.	81	19	—	.	118 ¹⁹⁾	61 ¹⁹⁾	.	54	18	—	.	a. Entier
.	6 864	.	966	1 349	64	.	350	658	.	88	114	5	.	b. Écrémé
4 752	2 434	—	113	909	80	8 288	—	—	—	—	—	—	—	6. Alimentation du bétail
290	561	[90]	. ¹⁷⁾	0	—	941	9	17	3	. ²⁰⁾	0	—	29	7. Caséine
26	61	—	42	4	3	136	—	—	—	—	—	—	—	8. Exportation
—	—	—	195 ¹⁷⁾	—	—	195	—	—	—	—	—	—	—	9. Produits divers
+ 103	—	—	66	22	—	+ 15	—	—	—	—	—	—	—	10. Différence
12 476	12 123	[1 543]	2 640	2 483	159	31 424	—	—	—	—	—	—	—	Total

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EG/ CE

1.21 Milchbilanzen 1969 in % des Gesamtanfalls

III. Insgesamt

A. Anfall

1. Erzeugung	99,7	100,0	100,0	98,6	100,0	100,0	99,8	—	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	0,3	0,0	—	—	—	—	0,1	—	—	—	—	—	—	—
3. Sonstige Quellen	—	—	—	1,4	—	—	0,1	—	—	—	0,4	—	—	0,0
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	—	—	—	0,4	—	—	0,0

B. Verwendung

1. Frischverzehr														
a. Eigenverbrauch	4,8	1,6	[4,4]	3,5	2,3	3,3	} 7,7	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	3,2	8,1	—	—	5,1	0,9		—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch	12,3	5,6	[28,7]	14,4	12,7	13,3	12,0	—	0,3	—	0,0	—	—	0,1
d. Sahne	6,6	1,4	—	2,7	2,1	7,1	2,9	10,2	3,4	—	7,5	3,0	8,8	6,3
e. Sonstige	0,7	0,8	—	0,4	0,3	0,5	0,6	—	—	—	—	—	—	—
Zusammen	27,6	17,5	[33,1]	21,0	22,5	25,1	23,2	10,2	3,7	—	7,5	3,0	8,8	6,4
2. Butter	52,1	41,2	[15,5]	30,4	64,2	71,6	41,0	89,8	96,2	[100,0]	88,9	97,0	91,2	93,3
3. Käse	7,3	17,2	[33,9]	24,0	5,4	—	16,7	—	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	4,5	1,5	[0,1]	12,7	1,1	—	3,4	—	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	1,3	1,0	[0,1]	4,5	3,5	—	1,5	—	—	—	—	—	—	—
6. Verfütterung	6,9	21,1	17,3	2,3	4,5	3,3	13,5	—	—	—	—	—	—	—
7. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	0,1	—	—	1,7	—	—	0,2	—	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugung	—	—	—	3,1	—	—	} 0,5	—	} 0,1	—	3,2	—	—	} 0,3
10. Differenzen	0,2	0,5	—	0,3	—1,2	—		—		—	—	—	—	
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Balance du lait écrémé						
Verwendung — Utilisation						
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique Belgique	Luxem-bourg	EG/CE

1.21 Bilans du lait 1969 en % des disponibilités totales

III. Ensemble des deux secteurs

—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
2,1	—	—	—	—	—	0,8
—	—	—	—	—	—	—
4,2	5,1	—	9,5	1,3	—	4,5
—	—	—	—	—	—	—
1,4	1,2	—	7,5	3,2	0,6	1,9
7,7	6,3	—	17,0	4,5	0,6	7,2
—	—	—	—	—	—	—
14,5	10,4	[84,1]	27,3	4,1	6,9	16,7
0,3	0,1	[2,2]	5,3	0,4	—	0,7
36,1	58,0	[7,8]	39,6	55,1	40,3	45,0
38,1	20,1	—	4,3	36,6	50,3	26,4
2,3	4,6	[5,9]	.	—	—	3,0
0,2	0,5	—	1,6	0,0	1,9	0,4
—	—	—	7,4	—	—	0,6
0,8	—	—	— 2,5	— 0,7	—	0,0
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
1.31 Vollmilchbilanzen						1.31 Bilans du lait entier					
1.310 Anfall (1 000 t)						1.310 Disponibilités (1 000 t)					
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
1. Aus Erzeugung											1. A la production
Kuhmilch	19 250	19 872	20 295	20 703	20 830	21 183	21 357	21 717	22 121	22 216	Lait de vache
Ziegenmilch	228	200	165	132	105	85	72	60	55	46	Lait de chèvre
2. Einfuhr	64	70	62	59	59	45	52	57	59	57	2. Importation
Insgesamt	19 542	20 142	20 522	20 894	20 994	21 313	21 481	21 834	22 235	22 319	Total
Frankreich											France
1. Aus Erzeugung											1. A la production
Kuhmilch	22 972	23 793	24 308	25 338	25 235	26 780	28 016	29 355	30 444	30 031	Lait de vache
Ziegenmilch	239	283	275	278	279	283	295	297	297	301	Lait de chèvre
Schafmilch	80	124	156	637	642	670	669	683	706	729	Lait de brebis
2. Einfuhr . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	2. Importation
Insgesamt	23 291	24 200	24 739	26 253	26 156	27 733	28 980	30 335	31 447	31 062	Total
Italien											Italie
1. Aus Erzeugung											1. A la production
Kuhmilch	9 906	10 029	9 591	8 578	8 963	9 586	10 159	9 800	10 035	9 783	Lait de vache
Ziegenmilch	249	205	195	207	185	150	156	146	136	142	Lait de chèvre
Schafmilch	491	493	474	463	459	483	518	490	449	492	Lait de brebis
Insgesamt	10 646	10 727	10 260	9 248	9 607	10 219	10 833	10 436	10 620	10 417	Total
Niederlande											Pays-Bas
1. Aus Erzeugung											1. A la production
Kuhmilch	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956	7 143	7 236	7 535	7 710	7 975	Lait de vache
2. Einfuhr	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
3. Sonstige Quellen ¹⁴⁾	7	13	10	13	27	38	36	64	114	112	3. Autres sources ¹⁴⁾
Insgesamt	6 845	6 966	7 279	7 024	6 983	7 181	7 272	7 599	7 824	8 087	Total
Belgien ⁹⁾											Belgique ⁹⁾
1. Aus Erzeugung											1. A la production
Kuhmilch	3 903	3 907	3 961	3 826	3 682	3 761	3 756	3 861	3 902	3 908	Lait de vache
2. Einfuhr	1	5	0	0	.	0	—	—	—	—	2. Importation
Insgesamt	3 904	3 912	3 961	3 826	3 682	3 761	3 756	3 861	3 902	3 908	Total
Luxemburg											Luxembourg
1. Aus Erzeugung											1. A la production
Kuhmilch	184	191	183	184	182	188	196	208	215	211	Lait de vache
EG											CE
1. Aus Erzeugung											1. A la production
Kuhmilch	63 053	64 745	65 607	65 640	65 848	68 641	70 720	72 476	74 427	74 124	Lait de vache
Ziegenmilch	716	688	635	617	569	518	523	503	488	489	Lait de chèvre
Schafmilch	571	617	630	1 100	1 101	1 153	1 187	1 173	1 155	1 221	Lait de brebis
2. Einfuhr	65	75	62	59	59	45	52	57	59	58	2. Importation
3. Sonstige Quellen	7	13	10	13	27	28	36	64	114	112	3. Autres sources
Insgesamt	64 412	66 138	66 944	67 429	67 604	70 395	72 518	74 273	76 243	76 004	Total

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
noch : 1.31 Vollmilchbilanzen											1.31 (suite) : Bilans du lait entier
1.311 Verwendung (1 000 t)											1.311 Utilisation (1 000 t)
1. Zum Frischverzehr											1. Consommation directe
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch											a. Autoconsomm.
1. Kuhmilch . . .	1 513	1 462	1 440	1 409	1 336	1 272	1 252	1 191	1 095	1 058	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . .	173	153	121	90	65	50	38	27	25	20	2. Lait de chèvre
b. Verkauf ab Hof .	750	731	735	744	732	685	708	707	690	709	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch ²¹⁾ .	2 479	2 460	2 465	2 438	2 399	2 387	2 478	2 491	2 530	2 746	a. Lait de cons. ²¹⁾
b. Sahne	877	956	1 011	1 048	1 079	1 135	1 223	1 245	1 370	1 469	b. Crème
c. Sonstige ²²⁾ . . .	50	58	61	60	64	71	80	94	113	164	c. Autres prod. ²²⁾
Insgesamt	5 842	5 820	5 833	5 789	5 675	5 600	5 779	5 755	5 823	6 166	Total
Frankreich ²³⁾											France ²³⁾
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
1. Kuhmilch	2 991	3 010	3 019	2 918	2 928	2 884	2 912	2 937	3 000	3 000	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . .	34	28	22	18	17	17	16	13	11	10	2. Lait de chèvre
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch	1 450	1 541	1 595	1 768	1 818	1 884	1 902	1 951	1 760	1 721	a. Lait de consomm.
b. Sahne	330	362	370	279	288	296	362	368	422	443	b. Crème
c. Sonstige ²²⁾ . . .	150	175	175	80	87	98	131	119	146	258	c. Autres prod. ²²⁾
Insgesamt	4 955	5 116	5 181	5 063	5 138	5 179	5 323	5 388	5 339	5 432	Total
Italien											Italie
1. Kuhmilch	2 940	2 990	2 962	3 020	3 052	3 174	3 325	3 365	3 502	3 377	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . .	122	90	85	102	78	62	63	57	54	53	2. Lait de chèvre
3. Schafmilch . . .	27	27	27	23	22	30	32	20	13	19	3. Lait de brebis
Insgesamt	3 089	3 107	3 074	3 145	3 152	3 266	3 420	3 442	3 569	3 449	Total
Niederlande											Pays-Bas
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	410	335	335	330	320	315	305	300	295	280	a. Autoconsomm.
b. Verkauf ab Hof .	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch											a. Lait de consomm.
aa. Vollmilch . . .	5	3	3	3	3	3	4	4	5	6	aa. Lait entier
ab. Stand. Milch .	963	1 114	1 114	1 124	1 110	1 107	1 121	1 122	1 132	1 158	ab. Lait stand.
b. Sahne	158	183	192	199	206	226	217	222	221	222	b. Crème
c. Sonstige	18	18	16	16	17	15	16	18	19	29	c. Autres produits
Insgesamt	1 555	1 653	1 660	1 672	1 656	1 666	1 663	1 666	1 672	1 695	Total
Belgien ²⁴⁾											Belgique ²⁴⁾
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	108	117	97	98	112	91	85	85	80	90	a. Autoconsomm.
b. Verkauf ab Hof .	370	371	293	262	249	237	237	211	186	198	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch ²⁵⁾ .	434	443	454	460	437	465	476	490	493	496	a. Lait de cons. ²⁵⁾
b. Sahne	52	54	59	60	56	60	64	68	76	81	b. Crème
c. Sonstige ²⁶⁾ . . .	11	14	15	14	11	11	11	13	14	14	c. Autres prod. ²⁶⁾
Insgesamt	975	999	918	894	865	864	873	867	849	879	Total

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.31 Vollmilchbilanzen

1.31 (suite) : Bilans du lait entier

noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)

1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)

noch : 1. Zum Frischverzehr

1. (suite) : Consommation directe

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
Luxemburg											Luxemburg
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	8	8	8	7	7	7	7	7	7	7	a. Autoconsomm.
b. Verkauf ab Hof .	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	23	26	29	26	27	31	30	30	29	28	a. Lait de consomm.
b. Sahne	11	12	22	27	16	14	14	14	14	15	b. Crème
c. Sonstige	0	—	—	0	1	1	1	1	1	1	c. Autres produits
Insgesamt . . .	44	48	61	62	53	55	54	54	53	53	Total
EG											CE
1. Kuhmilch	16 104	16 445	16 472	16 392	16 357	16 471	16 953	17 055	17 202	17 572	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . .	329	271	228	210	160	129	117	97	90	83	2. Lait de chèvre
3. Schafmilch . . .	27	27	27	23	22	30	32	20	13	19	3. Lait de brebis
Insgesamt . . .	16 460	16 743	16 727	16 625	15 539	16 630	17 112	17 172	17 305	17 674	Total

2. Zur Butterherstellung

2. Pour la fabrication du beurre

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe .	705	645	603	554	499	442	413	413	348	309	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	8 857	9 324	9 688	10 039	10 225	10 723	10 833	11 184	11 628	11 328	II. En laiterie
Insgesamt . . .	9 562	9 969	10 291	10 593	10 724	11 165	11 246	11 597	11 976	11 637	Total
Frankreich ²³⁾											France ²³⁾
I. Landw. Betriebe .	3 150	2 864	2 778	2 721	2 664	2 578	2 577	2 434	1 950	1 820	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	6 578	7 280	7 329	7 987	7 892	9 048	9 435	10 559	11 497	10 988	II. En laiterie
Insgesamt . . .	9 728	10 144	10 107	10 708	10 556	11 626	12 012	12 993	13 447	12 808	Total
Italien	[1 709]	[1 699]	[1 690]	[1 376]	[1 347]	[1 536]	[1 692]	[1 606]	[1 639]	[1 608]	Italie
Niederlande											Pays-Bas
II. Molkereien . . .	2 218	2 144	2 240	2 086	1 981	2 244	2 203	2 167	2 582	2 457	II. En laiterie
Belgien ²⁴⁾											Belgique ²⁴⁾
I. Landw. Betriebe .	1 037	896	1 102	1 045	926	820	660	620	567	646	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	1 330	1 412	1 404	1 277	1 259	1 428	1 515	1 627	1 923	1 864	II. En laiterie
Insgesamt . . .	2 367	2 308	2 506	2 322	2 185	2 248	2 175	2 247	2 490	2 510	Total
Luxemburg											Luxembourg
I. Landw. Betriebe .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	126	130	108	110	116	120	129	144	153	151	II. En laiterie
Insgesamt . . .	126	130	108	110	116	120	129	144	153	151	Total
EG	25 710	26 394	26 942	27 195	26 909	28 939	29 457	30 754	32 287	31 171	CE

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969		
noch : 1.31 Vollmilchbilanzen						1.31 (suite) : Bilans du lait entier						
noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)						1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)						
3. Zur Käseherstellung						3. Pour la fabrication du fromage						
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)	
I. Landw. Betriebe	27	71	72	61	55	60	53	41	43	34	I. A la ferme	
II. Molkereien	1 107	1 143	1 146	1 173	1 255	1 299	1 300	1 373	1 478	1 606	II. En laiterie	
Insgesamt	1 134	1 214	1 218	1 234	1 310	1 359	1 353	1 414	1 521	1 640	Total	
Frankreich ²³⁾											France ²³⁾	
I. Landw. Betriebe	394	431	401	398	341	345	346	346	366	366	I. A la ferme	
II. Molkereien	2 994	3 031	3 273	3 475	3 806	4 073	4 269	4 441	4 724	4 987	II. En laiterie	
Insgesamt	3 388	3 462	3 674	3 873	4 147	4 418	4 615	4 787	5 090	5 353	Total	
Italien	[3 134]	[3 267]	[3 236]	[2 707]	[3 045]	[3 413]	[3 734]	[3 551]	[3 551]	[3 534]	Italie	
Niederlande											Pays-Bas	
I. Landw. Betriebe	91	100	91	87	80	68	70	55	59	59	I. A la ferme	
II. Molkereien	1 373	1 453	1 531	1 447	1 468	1 516	1 643	1 929	1 743	1 881	II. En laiterie	
Insgesamt	1 464	1 553	1 622	1 534	1 548	1 584	1 713	1 984	1 802	1 940	Total	
Belgien											Belgique	
I. Landw. Betriebe	10	10	10	10	10	9	8	8	8	8	I. A la ferme	
II. Molkereien	89	116	152	168	197	227	263	265	194	202	II. En laiterie	
Insgesamt	99	126	162	178	207	236	271	273	202	210	Total	
Luxemburg	2	2	2	2	2	2	2	1	1	0	Luxembourg	
EG	9 221	9 624	9 914	9 528	10 259	11 012	11 688	12 010	12 167	12 677	CE	
4. Zur Herstellung von Milchdauerwaren						4. Pour la fabrication des laits de conserve						
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)	
a. Kondensierte Milch . . . . .	.	.	.	.	1 050	1 051	1 020	1 049	1 002	1 006	a. Lait condensé
b. Milchpulver . . . . .	.	.	.	.	205	212	217	231	272	296	b. Lait en poudre
Insgesamt	992	1 073	1 148	1 233	1 255	1 263	1 237	1 280	1 274	1 302	Total	
Frankreich ²³⁾											France ²³⁾	
a. Kondensierte Milch	280	288	319	367	389	429	445	456	493	467	a. Lait condensé	
b. Milchpulver	120	184	194	215	262	284	321	306	315	301	b. Lait en poudre	
Insgesamt	400	472	513	582	651	713	766	762	808	768	Total	
Italien											Italie	
a. Kondensierte Milch	[10]	[10]	[10]	[10]	[13]	[14]	[14]	[14]	[13]	[13]	a. Lait condensé	
b. Milchpulver	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	[12]	[13]	[13]	[12]	[12]	b. Lait en poudre	
Insgesamt	[20]	[20]	[20]	[20]	[23]	[26]	[27]	[27]	[25]	[25]	Total	
Niederlande											Pays-Bas	
a. Kondensierte Milch	811	848	901	933	979	942	904	947	959	1 031	a. Lait condensé	
b. Milchpulver	385	284	352	336	365	335	371	397	293	364	b. Lait en poudre	
Insgesamt	1 196	1 132	1 253	1 269	1 344	1 277	1 275	1 344	1 252	1 395	Total	
Belgien											Belgique	
a. Kondensierte Milch	53	49	57	64	70	60	79	104	82	42	a. Lait condensé	
b. Milchpulver	68	108	148	188	181	202	211	210	150	137	b. Lait en poudre	
Insgesamt	121	157	205	252	251	262	290	314	232	179	Total	
Luxemburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Luxembourg	
EG	2 729	2 854	3 139	3 356	3 524	3 541	3 595	3 727	3 591	3 669	CE	

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.31 Vollmilchbilanzen

1.31 (suite) : Bilans du lait entier

noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)

1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)

5. Sonstige Verwendung

5. Autres utilisations

Deutschland (BR)											Allemagne (RF)												
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail												
aa. Kuhmilch . . .	1 870	1 934	1 930	1 940	1 918	1 836	1 758	1 673	1 564	1 505	aa. Lait de vache												
ab. Ziegenmilch . . .	55	47	44	42	40	35	34	33	30	26	ab. Lait de chèvre												
b. Ausfuhr	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	b. Exportation												
c. Sonstige Zwecke . . .	87	85	58	63	72	55	74	82	47	32	c. Autres utilisations												
d. Differenzen											d. Différences												
Insgesamt	2 012	2 066	2 032	2 045	2 030	1 926	1 866	1 788	1 641	1 574	Total												
Frankreich											France												
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail												
aa. Kuhmilch . . .	4 600	4 717	4 940	5 221	4 841	4 949	5 398	5 527	5 850	5 805	aa. Lait de vache												
ab. Ziegenmilch . . .	73	81	81	80	80	84	84	82	69	70	ab. Lait de chèvre												
ac. Schafmilch . . .	22	61	99	571	592	608	614	620	643	671	ac. Lait de brebis												
b. Ausfuhr ^{2a)}	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Exportation ^{2a)}												
c. Differenzen	125	147	145	155	151	161	168	176	201	155	c. Différences												
Insgesamt	4 820	5 006	5 265	6 027	5 664	5 797	6 264	6 405	6 763	6 701	Total												
Italien											Italie												
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail												
aa. Kuhmilch . . .	2 550	2 470	2 090	1 857	1 900	1 830	1 795	1 650	1 683	1 635	aa. Lait de vache												
ab. Ziegenmilch . . .	41	41	40	38	37	36	42	40	37	39	ab. Lait de chèvre												
ac. Schafmilch . . .	103	123	110	105	103	113	123	120	116	127	ac. Lait de brebis												
c.d. Sonst./Differenzen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	c.d. Divers/différences												
Insgesamt	2 694	2 634	2 240	2 000	2 040	1 979	1 960	1 810	1 836	1 801	Total												
Niederlande											Pays-Bas												
a. Verfütterung	290	365	365	320	300	275	255	220	195	190	a. Aliment. du bétail												
b. Ausfuhr	98	90	102	105	111	106	113	123	129	137	b. Exportation												
c. Sonstige Zwecke . . .	24	26	28	28	29	29	40	88	185	248	c. Autres utilisations												
d. Differenzen	0	3	9	10	14	0	10	7	7	25	d. Différences												
Insgesamt	412	484	504	463	454	410	418	438	516	600	Total												
Belgien ⁸⁾											Belgique ⁸⁾												
a. Verfütterung	347	329	180	188	179	179	164	192	155	176	a. Aliment. du bétail												
c. Sonst./Differenzen . .	— 5	— 7	— 11	— 8	— 5	— 28	— 17	— 32	— 26	— 46	c. Divers/différences												
Insgesamt	342	322	169	180	174	151	147	160	129	130	Total												
Luxemburg											Luxembourg												
a. Verfütterung	12	11	12	10	11	11	11	9	8	7	a. Aliment. du bétail												
EG	10 292	10 523	10 222	10 725	10 373	10 274	10 666	10 610	10 893	10 813	CE												
darunter :											dont :												
Verfütterung	9 963	10 179	9 891	10 372	10 001	9 951	10 278	10 166	10 350	10 251	Aliment. du bétail												

Verwendung insgesamt

Utilisation totale

EG | 64 412 | 66 138 | 66 944 | 67 429 | 67 604 | 70 395 | 72 518 | 74 273 | 76 243 | 76 004 | CE

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
1.32 Magermilchbilanzen											
1.320 Anfall (1 000 t)						1.320 Disponibilités (1 000 t)					
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter	677	619	579	532	479	434	403	392	337	297	prov. du beurre
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter	8 702	9 184	9 509	9 833	9 986	10 463	10 564	10 794	11 191	10 903	prov. du beurre
aus Sahne	763	831	878	908	933	992	080	1 079	1 191	1 276	prov. des crèmes
Zusammen	9 465	10 015	10 387	10 741	10 919	11 455	11 644	11 873	12 382	12 179	Total
Insgesamt	10 142	10 634	10 966	11 273	11 398	11 889	12 047	12 265	12 719	12 476	Total
Frankreich											France
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter	2 835	2 578	2 500	2 449	2 398	2 320	2 319	2 191	1 755	1 543	prov. du beurre
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Trinkmilch	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39	prov. lait de cons.
aus Butter	5 916	6 553	6 596	7 187	7 114	8 143	8 492	9 504	10 412	10 123	prov. du beurre
aus Sahne	290	318	325	245	253	260	318	322	378	407	prov. des crèmes
aus Sonstige											prov. des produits
Erzeugnisse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	divers
Zusammen	6 206	6 871	6 921	7 432	7 367	8 403	8 810	9 826	10 790	10 580	Total
III. Einfuhr	—	3	5	—	3	1	1	1	1	0	III. Importation
Insgesamt	9 041	9 452	9 426	9 881	9 768	10 724	11 130	12 018	12 546	12 123	Total
Italien											Italie
aus Butter	[1 541]	[1 628]	[1 619]	[1 318]	[1 293]	[1 475]	[1 624]	[1 541]	[1 573]	[1 543]	prov. du beurre
Niederlande											Pays-Bas
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter	2 119	2 047	2 139	1 992	1 892	2 142	2 104	2 069	2 464	2 345	prov. du beurre
aus Sahne	142	164	173	178	185	203	195	200	198	199	prov. des crèmes
Sonstige											d'autres sources
Saldo ¹⁴⁾	5	—	53	66	52	46	45	28	14	11	Solde ¹⁴⁾
Auflösung ¹⁵⁾	45	64	—	—	—	—	—	—	—	85	Dissolution ¹⁵⁾
Wiederbearbeitet	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Lait retravaillé
Insgesamt	2 320	2 275	2 365	2 236	2 129	2 391	2 344	2 297	2 676	2 640	Total
Belgien ⁸⁾											Belgique ⁸⁾
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter	998	862	1 060	1 004	890	787	633	596	546	621	prov. du beurre
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter	1 277	1 354	1 347	1 224	1 203	1 369	1 454	1 560	1 844	1 788	prov. du beurre
aus Sahne	47	49	54	55	52	54	58	62	69	74	prov. des crèmes
Zusammen	1 324	1 403	1 401	1 279	1 255	1 423	1 512	1 622	1 913	1 862	Total
Insgesamt	2 322	2 265	2 461	2 283	2 145	2 210	2 145	2 218	2 459	2 483	Total
Luxemburg											Luxembourg
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter	130	127	119	126	125	128	138	154	159	159	prov. du beurre
EG	25 496	26 381	26 956	27 117	26 858	28 817	29 428	30 493	32 132	31 424	CE

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.32 Magermilchbilanzen

1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé

1.321 Verwendung (1 000 t)

1.321 Utilisation (1 000 t)

1. Zum Frischverzehr

1. Consommation directe

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
Deutschland (BR)											
I. Landw. Betriebe											
a. Eigenverbrauch .	303	303	303	300	300	300	290	280	270	265	
II. Molkereien											
a. Trinkmilch											
Eingest. Vollmilch	453	481	495	496	501	499	474	490	479	313	
Direktverbrauch.	160	160	151	163	175	155	170	181	172	204	
b. Sonstige	93	104	114	123	112	131	124	133	140	175	
Insgesamt	1 009	1 048	1 063	1 082	1 088	1 085	1 058	1 084	1 061	957	
Frankreich											
II. Molkereien											
a. Eingest. Vollmilch	320	319	342	371	373	394	504	503	624	621	
b. Sonstige	—	—	—	67	124	112	112	132	173	145	
Insgesamt	320	319	342	438	497	506	616	635	797	766	
Italien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
II. Molkereien											
a. Trinkmilch											
Eingest. Vollmilch	472	313	323	324	317	330	321	324	283	250	
Direktverbrauch.	149	145	137	137	140	130	135	143	153	199	
Insgesamt	621	458	460	461	457	460	456	467	436	449	
Belgien											
II. Molkereien											
a. Trinkmilch											
Eingest. Vollmilch	30	28	31	34	33	39	36	34	35	33	
Direktverbrauch.	33	34	36	44	39	39	40	40	43	45	
b. Sonstige	10	11	12	15	23	24	27	27	30	35	
Insgesamt	73	73	79	93	95	102	103	101	108	113	
Luxemburg											
II. Molkereien											
Direktverbrauch.	1	1	1	1	1	0	—	—	—	1	
EG	2 024	1 899	1 945	2 075	2 138	2 153	2 233	2 287	2 402	2 286	CE
Allemagne (RF)											
I. A la ferme											
a. Autoconsomm.											
II. En laiterie											
a. Lait de consomm.											
Stand. lait entier											
Consom. directe											
b. Autres											
Total											
France											
II. En laiterie											
a. Stand. lait entier											
b. Autres											
Total											
Italie											
II. En laiterie											
a. Lait de consomm.											
Stand. lait entier											
Consom. directe											
Total											
Belgique											
II. En laiterie											
a. Lait de consomm.											
Stand. lait entier											
Consom. directe											
b. Autres											
Total											
Luxembourg											
II. En laiterie											
Consom. directe											

3. Zur Käseherstellung

3. Pour la fabrication de fromage

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
Deutschland (BR)	1 387	1 392	1 436	1 502	1 522	1 597	1 616	1 682	1 707	1 808	Allemagne (RF)
Frankreich	901	981	954	1 018	1 118	1 190	1 156	1 240	1 240	1 263	France
Italien	[1 231]	[1 318]	[1 343]	[1 042]	[1 048]	[1 222]	[1 354]	[1 276]	[1 334]	[1 298]	Italie
Niederlande	481	510	532	526	512	519	565	639	644	720	Pays-Bas
Belgien											Belgique
I. Landw. Betriebe	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	I. A la ferme
II. Molkereien	64	73	77	90	88	92	92	92	93	100	II. En laiterie
Zusammen	65	74	78	92	89	93	83	93	94	101	Total
Luxemburg	10	7	11	11	10	10	12	12	11	11	Luxembourg
EG	4 075	4 282	4 354	4 191	4 299	4 631	4 796	4 942	5 030	5 201	CE

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.32 Magermilchbilanzen

1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé

noch : 1.321 Verwendung (1 000 t)

1.321 (suite) : Utilisation (1 000 t)

4. Zur Herstellung von Milchdauerwaren

4. Pour la fabrication des laits de conserve

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
Deutschland (BR)	992	1 061	1 264	1 556	1 802	2 447	3 063	4 016	4 746	4 540	Allemagne (RF)
Frankreich											France
Kondensmilch	2	4	4	4	4	4	4	12	28	10	Lait concentré
Milchpulver	989	1 174	1 681	2 538	2 887	3 900	4 945	6 422	7 398	7 028	Lait en poudre
Insgesamt	991	1 178	1 685	2 542	2 891	3 904	4 949	6 434	7 426	7 038	Total
Italien											Italie
Kondensmilch	[17]	[26]	[26]	[26]	[34]	[35]	[37]	[36]	[34]	[34]	Lait concentré
Milchpulver	[109]	[100]	[100]	[100]	[100]	[122]	[128]	[127]	[121]	[121]	Lait en poudre
Insgesamt	[126]	[126]	[126]	[126]	[134]	[157]	[165]	[163]	[155]	[155]	Total
Niederlande											Pays-Bas
Kondensmilch	109	139	143	146	125	126	124	123	160	140	Lait concentré
Milchpulver	660	757	776	714	689	835	874	798	1 194	1 047	Lait en poudre
Insgesamt	769	896	919	860	814	961	998	921	1 354	1 187	Total
Belgien											Belgique
Kondensmilch	8	10	10	13	15	15	17	21	16	10	Lait concentré
Milchpulver	391	433	444	413	505	747	949	1 104	1 457	1 368	Lait en poudre
Insgesamt	399	443	454	426	520	762	966	1 125	1 473	1 378	Total
Luxemburg	—	—	6	15	20	34	38	47	56	64	Luxembourg
EG	3 277	3 704	4 454	5 525	6 181	8 265	10 179	12 706	15 210	14 362	CE

5. Zur Verfütterung

5. Pour l'alimentation du bétail

(in landw. Betrieben)

(à la ferme)

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
Deutschland (BR)	6 432	6 831	6 893	6 808	6 681	6 402	5 966	5 216	4 824	4 752	Allemagne (RF)
Frankreich	6 081	6 089	5 799	5 033	4 546	4 170	3 491	2 927	2 409	2 434	France
Italien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Italie
Niederlande	341	324	305	243	201	190	160	118	125	113	Pays-Bas
Belgien ^{a)}	1 740	1 629	1 817	1 636	1 422	1 265	1 023	910	834	909	Belgique ^{a)}
Luxemburg	119	119	101	99	94	84	84	91	88	80	Luxembourg
EG ^{a)}	14 713	14 992	14 915	13 819	12 944	12 111	10 724	9 262	8 280	8 288	CE ^{a)}

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.32 Magermilchbilanzen

1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé

noch : 1.321 Verwendung (1 000 t)

1.321 (suite) : Utilisation (1 000 t)

6. Sonstige Verwendung

6. Autres utilisations

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Kaseinherstellg..	166	135	168	201	193	204	184	208	261	290	a. Fabr. de caséine
Sonstige ³⁰⁾	156	167	142	124	112	154	160	59	120	129	b. Autres ³⁰⁾
Insgesamt . . .	322	302	310	325	305	358	344	267	381	419	Total
Frankreich											France
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Kaseinherstellg..	748	884	646	850	714	952	918	782	668	561	a. Fabr. de caséine
b. Ausfuhr	—	1	—	—	2	2	—	—	6	61	b. Exportation
Insgesamt . . .	748	885	646	850	716	954	918	782	674	622	Total
Italien											Italie
II. Molkereien											II. En laiterie
Kaseinherstellung und Magerkäse. . .	184	184	150	150	111	96	105	102	84	90	Fabr. de caséine et fromage maigre
Niederlande											Pays-Bas
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Kaseinherstellg..	125	94	155	147	156	258	150	125	72	195	a. Fabr. de caséine
b. Sonstige											b. Autres
c. Ausfuhr											c. Exportation
d. Differenzen . . .											d. Différences
Insgesamt . . .	108	87	149	146	145	261	165	152	117	171	Total
Belgien											Belgique
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Kaseinherstellg..	12	11	3	4	0	1	0	0	0	0	a. Fabr. de caséine
b. Ausfuhr	—	—	—	4	6	0	0	0	7	4	b. Exportation
c. Sonstige	33	35	30	28	13	— 13	— 40	— 11	— 57	— 22	c. Autres
Insgesamt . . .	45	46	33	36	19	— 12	— 40	— 11	— 50	— 18	Total
Luxemburg	—	—	—	—	—	—	4	4	4	3	Luxembourg
EG	1 407	1 504	1 288	1 507	1 296	1 657	1 495	1 296	1 210	1 287	CE

Verwendung insgesamt

Utilisation totale

EG | 25 496 | 26 381 | 26 956 | 27 117 | 26 858 | 28 817 | 29 428 | 30 493 | 32 132 | 31 424 | CE

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 Produits obtenus en 1 000 t

1. Milch zum Frischverzehr

1. Lait de consommation

1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t											1.33 Produits obtenus en 1 000 t										
1. Milch zum Frischverzehr											1. Lait de consommation										
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)										
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme										
a. Eigenverbrauch											a. Autoconsomm.										
Kuhmilch . . .											Lait de vache										
Ziegenmilch . . .											Lait de chèvre										
Mager- und Buttermilch . . .											Lait écrémé babeurre										
b. Verkauf ab Hof . . .											b. Vente à la ferme.										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Trinkmilch ²¹⁾ . . .											a. Lait de cons. ²¹⁾										
b. Mager- und Buttermilch . . .											b. Lait écrémé et babeurre										
c. Sonstige ²²⁾ . . .											c. Autres ²²⁾										
Insgesamt . . .											Total										
Frankreich											France										
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme										
aa. Kuhmilch . . .											aa. Lait de vache										
ab. Ziegenmilch . . .											ab. Lait de chèvre										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Eingestellte Milch											a. Lait standardisé										
b. Sonstige ²²⁾ . . .											b. Autres ²²⁾										
Insgesamt . . .											Total										
Italien											Italie										
Kuhmilch . . .											Lait de vache										
Ziegenmilch . . .											Lait de chèvre										
Schafmilch . . .											Lait de brebis										
Insgesamt . . .											Total										
Niederlande											Pays-Bas										
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme										
a. Eigenverbrauch . . .											a. Autoconsomm.										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Trinkmilch . . .											a. Lait de consomm.										
aa. Vollmilch. . .											aa. Lait entier										
ab. Stand. Milch. . .											ab. Lait stand.										
b. Mager- und Buttermilch . . .											b. Lait écrémé et babeurre										
ba. Magermilch . . .											ba. Lait écrémé										
bb. Buttermilch . . .											bb. Babeurre										
Insgesamt . . .											Total										

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

noch : 1. Milch zum Frischverzehr

1. (suite) : Lait de consommation

Belgien *)											Belgique *)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. + b.	478	488	390	360	361	328	322	296	266	288	a. + b.
II. Molkeereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	465	471	485	496	470	504	511	524	528	529	a. Lait de consomm.
b. Mager- und Buttermilch . . .	33	35	44	44	46	46	46	40	43	45	b. Lait écrémé et babeurre
c. Sonstige ^{2a)} . . .	21	24	27	29	34	35	32	40	44	49	c. Autres ^{2a)}
Insgesamt . . .	997	1 018	946	929	911	913	911	900	881	911	Total
(p.m.)											(p.m.)
Speiseeis	11	16	15	18	21	21	24	28	27	34	Glaces de consomm.
Diätärzeugnisse . . .	6	7	7	.	8	9	10	10	12	13	Prod. diététiques
Luxemburg											Luxembourg
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. + b.	10	10	10	9	9	9	9	9	9	9	a. + b.
II. Molkeereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	23	26	29	26	27	31	30	30	29	28	a. Lait de consomm.
c. Sonstige ^{2a)} . . .	1	1	1	1	1	1	—	1	1	1	c. Autres ^{2a)}
Insgesamt . . .	34	37	40	36	37	41	39	40	39	38	Total
EG											CE
Trinkmilch	16 126	15 986	15 976	16 069	15 938	15 922	16 304	16 361	16 330	16 199	Lait de consomm.
Mager- u. Buttermilch	664	662	651	661	679	647	657	662	658	743	Lait écrémé, babeurre
Sonstige Erzeug. ^{2a)} ^{2b)}	314	361	377	390	444	488	529	578	624	792	Autres produits ^{2a)} ^{2b)}
Insgesamt . . .	17 104	17 009	17 004	17 120	17 061	17 057	17 490	17 601	17 612	17 734	Total

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

2. Sahne

Deutschland (BR)	114	[125]	133	140	146	154	162	166	179	193	Allemagne (RF)
Frankreich	40	44	45	34	35	36	44	46	44	47	France
Italien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Italie
Niederlande	16	19	20	20	20	21	22	23	23	23	Pays-Bas
Belgien	4	5	5	5	5	5	6	6	7	7	Belgique
Luxemburg	1	1	2	3	2	1	2	2	2	2	Luxembourg
EG	175	194	205	202	208	217	236	243	255	272	CE

2. Crème

3. Butter

Deutschland (BR)												Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe	24	24	23	21	19	17	16	16	14	12		I. A la ferme
II. Molkereien	406	432	449	465	472	484	485	502	524	510		II. En laiterie
Insgesamt	430	456	472	486	491	501	501	518	538	522		Total
Frankreich												France
I. Landw. Betriebe	110	100	97	95	93	90	90	85	75	70		I. A la ferme
II. Molkereien	275	305	308	337	334	385	402	453	500	474		II. En laiterie
Insgesamt	385	405	405	432	427	475	492	538	575	544		Total
Italien	67	71	70	57	56	64	71	67	68	67⁷⁾		Italie
Niederlande												Pays-Bas
I. Landw. Betriebe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		I. A la ferme
II. Molkereien	99	97	102	94	89	103	100	98	118	112		II. En laiterie
Insgesamt	99	97	102	94	89	103	100	98	118	112		Total
Belgien ⁸⁾												Belgique ⁸⁾
I. Landw. Betriebe	37	33	42	40	35	31	25	24	21	24		I. A la ferme
II. Molkereien	52	55	55	51	50	57	60	64	76	73		II. En laiterie
Insgesamt	89	88	97	91	85	88	85	88	97	97		Total
Luxemburg												Luxembourg
I. Landw. Betriebe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		I. A la ferme
II. Molkereien	5	6	5	5	5	5	6	6	7	7		II. En laiterie
Insgesamt	5	6	5	5	5	5	6	6	7	7		Total
EG	1 075	1 123	1 151	1 165	1 153	1 236	1 255	1 315	1 403	1 349		CE

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

4. Käse

4. Fromage

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
Frischkäse	5	5	10	10	9	7	6	5	5	4	Fromages frais
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse	41	43	44	45	46	47	48	54	58	64	Fromage dur
Schnittkäse	33	33	30	31	35	37	37	40	47	} 125	Fromage à couper
Weichkäse	63	63	62	62	64	68	69	70	70		Fromage mou
Zusammen	137	139	136	138	145	152	154	164	175	189	Total
Sauermilchkäse	22	21	23	23	24	25	25	25	23	24	Fromage lait aigre
Kochkäse	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	Fromage cuit
Zusammen	26	25	27	27	28	29	29	29	28	29	Total
Frischkäse	125	136	148	160	179	188	202	218	229	249	Fromage frais
Insgesamt	293	305	321	335	361	376	391	416	437	471	Total
Frankreich	461	484	508	535	576	618	651	682	714	752	France
Italien	371	381	378	313	397	447	489	466	469	464⁹⁾	Italie
Niederlande											Pays-Bas
I. Landw. Betriebe	9	10	9	9	8	7	7	6	6	6	I. A la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse	193	202	215	202	203	210	225	262	243	263	Fromage dur
Frischkäse	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	Fromage frais
Insgesamt	203	213	224	212	212	218	233	269	250	270	Total
Belgien											Belgique
I. Landw. Betriebe	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I. A la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse	10	13	16	18	20	24	28	27	20	20	Fromage dur
Frischkäse	9	9	10	11	11	10	10	11	12	14	Fromage frais
Insgesamt	20	23	27	30	32	35	39	39	33	35	Total
Luxemburg											Luxembourg
Hartkäse und Frischkäse	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Fromage dur et fromage frais
EG	1 349	1 407	1 459	1 426	1 579	1 659	1 752	1 873	1 904	1 993	CE

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

5. Milchdauerwaren

5. Laits de conserve

51. Kondensmilch

51. Lait concentré

Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
a. Vollmilch . . .	370	386	420	449	450	458	444	451	438	447	a. Lait entier
b. Magermilch. . .	7	5	4	4	4	4	4	5	5	2	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	377	391	424	453	454	462	448	456	443	449	<i>Total</i>
Frankreich											France
a. Vollmilch . . .	100	103	114	131	139	153	159	163	176	176	a. Lait entier
aa. gezuckert . . .	.	58	63	77	81	88	93	89	109	95	aa. sucré
ab. nicht gezuckert.	.	45	51	54	58	65	66	74	67	81	ab. non sucré
b. Magermilch. . .	1	2	2	2	2	2	2	6	14	5	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	101	105	116	133	141	155	161	169	190	181	<i>Total</i>
Italien											Italie
a. Vollmilch . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	a. Lait entier
b. Magermilch. . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	10	10	10	10	13	13	14	14	13	13	<i>Total</i>
Niederlande											Pays-Bas
a. Vollmilch . . .	360	378	404	420	443	431	411	434	446	476	a. Lait entier
aa. gezuckert . . .	159	158	167	157	152	135	105	92	85	88	aa. sucré
ab. nicht gezuckert.	201	220	237	263	291	296	306	342	361	388	ab. non sucré
b. Magermilch. . .	25	31	31	30	31	29	24	24	31	23	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	385	409	435	450	474	460	435	458	477	499	<i>Total</i>
Belgien											Belgique
a. Vollmilch . . .	22	21	24	27	30	26	33	44	35	18	a. Lait entier
b. Magermilch. . .	1	1	1	1	1	2	2	2	1	1	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	23	22	25	28	31	28	35	46	36	19	<i>Total</i>
Luxemburg . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Luxembourg
EG											CE
a. Vollmilch ³⁾ . . .	852	888	962	1 027	1 062	1 068	1 047	1 092	1 095	1 117	a. Lait entier ³⁾
b. Magermilch ³⁾ . . .	34	39	38	37	38	37	32	37	51	31	b. Lait écrémé ³⁾
<i>Zusammen</i> ²⁴⁾ . . .	896	937	1 010	1 074	1 113	1 118	1 093	1 143	1 159	1 161	<i>Total</i> ²⁴⁾

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

noch : 5. Milchdauerwaren

5. (suite) : Lait de conserve

52. Trockenmilch

52. Lait en poudre

Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
a. Vollmilch . . .	14	18	18	19	20	21	21	23	28	30	a. Lait entier
b. Magermilch . . .	78	84	100	126	150	202	251	337	397	350	b. Lait écrémé
c. Sonstige ²⁷⁾ . . .	14	14	14	17	18	30	40	52	61	88	c. Autres ²⁷⁾
<i>Zusammen</i> . . .	106	116	132	162	188	253	312	412	486	468	<i>Total</i>
Frankreich											France
a. Vollmilch ¹⁹⁾ . . .	16	23	27	32	39	43	47	50	51	61	a. Lait entier ¹⁹⁾
b. Magermilch . . .	84	100	142	214	243	330	421	546	691	658	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	100	123	169	246	282	373	468	596	742	719	<i>Total</i>
Italien											Italie
a. Vollmilch . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	a. Lait entier
b. Magermilch . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	9	9	9	9	9	12	11	12	11	11	<i>Total</i>
Niederlande											Pays-Bas
a. Vollmilch . . .	56	41	51	49	52	48	58	59	43	54	a. Lait entier
b. Magermilch . . .	53	64	65	58	55	70	69	65	104	88	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	109	105	116	107	107	118	127	124	147	142	<i>Total</i>
Belgien											Belgique
a. Vollmilch . . .	9	14	19	24	23	26	27	30	20	18	a. Lait entier
b. Magermilch . . .	32	35	36	33	41	60	78	90	121	114	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	41	49	55	57	64	86	105	120	141	132	<i>Total</i>
Luxemburg											Luxembourg
a. Vollmilch . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait entier
b. Magermilch . . .	—	—	1	2	2	3	3	4	5	5	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i> . . .	—	—	1	2	2	3	3	4	5	5	<i>Total</i>
EG											CE
a. Vollmilch ^{3) 29)} .	109	110	129	141	152	168	193	214	203	251	a. Lait entier ^{3) 29)}
b. Magermilch ³⁾ .	247	283	344	433	491	665	822	1 042	1 318	1 215	b. Lait écrémé ³⁾
<i>Zusammen</i> ²⁴⁾ .	365	402	482	583	652	845	1 026	1 268	1 532	1 477	<i>Total</i> ²⁴⁾

Fußnoten siehe Seite 47.

Notes, voir page 47.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

6. Kasein

6. Caséine

Deutschland (BR)	5	4	5	6	5	6	6	6	7	9	Allemagne (RF)
Frankreich	22	26	19	25	21	28	27	23	20	17	France
Italien ²¹⁾	6	6	5	5	4	3	4	3	3	3	Italie ²¹⁾
Niederlande ²⁰⁾	Pays-Bas ²⁰⁾
Belgien	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Belgique
Luxemburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Luxembourg
EG ⁵⁾	33	36	29	36	30	37	37	32	30	29	CE ⁵⁾

Fußnoten zu Teil I :

- 1) Einschl. Einfuhr.
- 2) Einschl. Sahne.
- 3) Ohne Italien.
- 4) Einschl. Frischkäse.
- 5) Ohne Niederlande.
- 6) Kühe, die Milch gegeben haben.
- 7) Ohne Kühe der Fleischrassen.
- 8) Ab 1962 neue Reihen.
- 9) Vorläufige Schätzung.
- 10) Schätzung auf nationaler Ebene.
- 11) Neue Serie : Erzeugung des ganzen Landes, vorher Summe der Haupterzeugerdepartements.
- 12) Davon beim Milcherzeuger verblieben :
Frankreich 663 000 t ;
Belgien 215 000 t.
- 13) Frischkäse.
- 14) Ausgleich zwischen Molkereien.
- 15) Aus aufgelöstem Milchpulver.
- 16) Einschl. Milch ausgeführt.
- 17) In „sonstigen Erzeugnissen“ (II B 9 und III B 9).
- 18) Ab 1964 einschl. „sonstige Dauermilcherzeugnisse in Pulverform“ siehe Tabelle 1.33.5.
- 19) Ab 1963 einschl. teilweise entrahmte Milch.
- 20) Nicht veröffentlicht.
- 21) Einschl. sterilisierte Milch bzw. Sahne.
- 22) Sauermilch, Milchsäuregetränke' Joghurt, Frankreich: lait gélifié.
- 23) Ab 1960 (und 1963 Tabelle 1.3.11) sind die Angaben Frankreichs berücksichtigt worden, um sie mit denen der übrigen Länder vergleichbar zu machen.
- 24) Mit Italien.
- 25) Standardisierte Milch.
- 26) Joghurt, Kakaomilch (Voll- und Magermilch).
- 27) Sauermilchnahrung und sonstige Dauermilcherzeugnisse in Pulverform. Einschl. Futtermilch ab 1965 :
1966 = 18 000 t ;
1967 = 21 000 t ;
1968 = 24 000 t ;
1969 = 54 000 t.
- 28) In „Verwendung zum Frischverzehr“ (Rubrik 1) enthalten.
- 29) Einschl. „Sonstige“.
- 30) Schwund, Verluste sowie bei franz. Rahmlieferanten verblieben.
- 31) Einschl. Magerkäse.

Notes de la partie I :

- 1) Y compris les importations.
- 2) Y compris la crème.
- 3) Sans l'Italie.
- 4) Y compris fromage frais.
- 5) Sans les Pays-Bas.
- 6) Vaches ayant donné du lait.
- 7) Sans vaches de race à viande.
- 8) A partir de 1962 série rectifiée.
- 9) Estimation provisoire.
- 10) Estimation de la production nationale.
- 11) Nouvelle série : production de l'ensemble du territoire, antérieurement total des départements principaux producteurs.
- 12) Dont, resté à la ferme :
France 663 000 t ;
Belgique 215 000 t.
- 13) Fromage frais.
- 14) Solde des échanges entre laiteries.
- 15) Dissolution de poudre de lait.
- 16) Y compris lait exporté.
- 17) Compris sous « produits divers » (positions II B 8 et III B 9).
- 18) A partir de 1964, y compris « autres laits en poudre » voir tableau 1.33.5.
- 19) A partir de 1963, y compris lait partiellement écrémé.
- 20) Donnée non publiée.
- 21) Y compris les laits et crèmes stérilisés.
- 22) Lait aigre, lait aromatisé, France : plus lait gélifié.
- 23) A partir de 1960 (et 1963 tableau 1.3.11) les chiffres originaux de la France ont été rectifiés afin de les rendre comparables à ceux des autres pays membres.
- 24) Y compris l'Italie.
- 25) Lait standardisé.
- 26) Yoghourt, lait chocolaté (entier et écrémé).
- 27) Aliments à base de lait aigre et autres laits de conserve sous forme de poudre. A partir de 1965, y compris poudre destinée à l'alimentation du bétail :
1966 = 18 000 t ;
1967 = 21 000 t ;
1968 = 24 000 t ;
1969 = 54 000 t.
- 28) Compris dans « consommation directe » (rubrique 1).
- 29) Y compris « autres ».
- 30) Diminutions, pertes, ainsi que le lait écrémé restant chez les exportateurs français de crème.
- 31) Y compris fromage maigre.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.4 Käseerzeugung

Partie I : Lait et produits laitiers
1.4 Production de fromages

Jahre Années	Länder Pays	Deutschland (BR)	France	Italia ¹⁾	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE

1.40 : Käseerzeugung der Molkereien ²⁾
nach Sorten in Tonnen

1.40 : Production de fromage en laiterie ²⁾
par catégories (en tonnes)

1. Hartkäse

1. Fromage à pâte dure

11. Emmentaler, Grana, Sbrinz, ...

11. Emmental, Grana, Sbrinz, ...

1964.	33 258	56 479	87 379	—	.	177 116
1965.	37 917	65 318	127 562	—	.	230 797
1966.	38 884	70 972	148 760	—	.	258 616
1967.	45 089	75 884	148 209	—	.	269 182
1968.	45 748	86 201	122 700	—	.	254 649
1969.	48 842	86 356	123 900	—	.	259 098

12. Gruyère

12. Gruyère

1964.	—	38 915	—	—	—	38 915
1965.	—	40 299	—	—	—	40 299
1966.	—	35 855	—	—	—	35 855
1967.	—	37 571	—	—	—	37 571
1968.	—	37 613	—	—	—	37 613
1969.	—	35 080	—	—	—	35 080

13. Cheddar, Chester, ...

13. Cheddar, Chester, ...

1964.	13 163	21 588	—	11 823	.	46 574
1965.	8 510	24 582	—	16 413	.	49 505
1966.	8 860	28 371	—	20 492	.	57 723
1967.	9 358	36 833	—	31 461	.	77 652
1968.	12 270	36 860	—	17 198	.	66 328
1969.	14 756	34 949	—	13 602	.	63 307

14. Sonstige

14. Autres

1964.	—	4 419	50 390	—	.	54 809
1965.	—	5 178	48 680	—	.	53 858
1966.	—	6 690	54 932	—	.	61 622
1967.	—	8 499	49 617	—	.	58 116
1968.	—	11 014	52 500	—	.	63 514
1969.	—	14 221	41 800	—	.	56 021

15. Insgesamt

15. Total

1964.	46 421	121 401	137 769	11 823	2 821	320 235
1965.	46 427	135 377	176 242	16 413	3 194	377 653
1966.	47 744	141 888	203 692	20 492	4 902	418 718
1967.	54 557	158 787	197 826	31 461	5 819	448 340
1968.	58 018	171 688	175 200	17 198	3 160	425 264
1969.	63 598	170 606	165 700	13 602	3 581	417 087

Fußnoten siehe Seite 51.

Notes, voir page 51.

1.4 Käseerzeugung

1.4 Production de fromages

Jahre Années	Länder Pays	Deutschland (BR)	France	Italia ¹⁾	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE

noch : 1.40 Käseerzeugung der Molkereien ²⁾
nach Sorten in Tonnen

1.40 (suite) : Production de fromage en laiterie ²⁾
par catégories (en tonnes)

2. Schnittkäse

2. Fromage à pâte demi-dure

21. Edamer, Gouda u.a., Tilsiter, Provolone

21. Edam, Gouda et sim., Tilsiter, Provolone

1964.	27 551	34 763	42 718	179 663	14 178	298 873
1965.	27 765	34 844	34 952	184 133	17 632	299 326
1966.	33 838	40 481	35 728	192 343	19 541	321 931
1967.	34 222	39 591	35 728	218 925	17 890	346 356
1968.	39 936	34 282	30 000	213 644	13 395	331 257
1969.	46 075	31 381	36 000	236 316	12 326	362 098

22. Saint-Paulin u.ä., Butterkäse, Italice

22. Saint-Paulin et sim., Butterkäse, Italice

1964.	—	49 105	115 340	—	1 303	165 748
1965.	3 731	47 562	127 087	—	1 043	179 423
1966.	3 131	48 885	122 350	—	933	175 299
1967.	3 017	51 721	126 013	—	473	181 224
1968.	3 696	53 396	76 836	—	517	134 445
1969.	5 211	57 215	71 400	—	481	134 307

23. Sonstige

23. Autres

1964.	—	8 099	16 209	5 388	—	29 696
1965.	—	10 879	11 795	2 534	—	25 208
1966.	—	8 964	10 075	3 278	—	22 317
1967.	10 814	9 754	10 499	3 231	—	34 298
1968.	12 115	11 671	22 700	3 087	—	49 573
1969.	12 556	12 924	29 370	3 493	—	58 343

24. Insgesamt

24. Total

1964.	27 551	91 967	174 267	185 051	15 481	494 317
1965.	31 496	93 285	173 834	186 667	18 675	503 957
1966.	36 969	98 330	168 153	195 621	20 474	519 547
1967.	48 053	101 066	172 240	222 156	18 363	561 878
1968.	55 747	99 349	129 536	216 731	13 912	515 275
1969.	63 842	101 520	136 770	239 809	12 807	554 748

3. Edelpilzkäse

3. Fromage à pâte persillée

1964.	2 728	[27 437]	20 724	—	—	50 889
1965.	1 467	28 610	17 398	—	—	47 475
1966.	1 534	28 947	25 010	—	—	55 491
1967.	1 803	31 467	25 010	—	—	58 280
1968.	1 983	31 600	22 000	—	—	55 583
1969.	2 538	31 771	23 481	—	—	57 790

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.4 Käseerzeugung

Partie I : Lait et produits laitiers
1.4 Production de fromages

Jahre Années	Länder Pays	Deutschland (BR)	France	Italia ¹⁾	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE
-----------------	----------------	------------------	--------	----------------------	-----------	-----------	-------

noch : 1.40 Käseerzeugung der Molkereien ²⁾
nach Sorten in Tonnen

1.40 (suite) : Production de fromage en laiterie ²⁾
par catégories (en tonnes)

4. Weichkäse

4. Fromages à pâte molle

41. Camembert

41. Camembert

1964.	32 067	99 864	—	—	37	131 968
1965.	35 005	103 562	—	—	31	138 598
1966.	36 551	120 121	—	—	20	156 692
1967.	36 425	126 496	—	—	13	162 934
1968.	36 934	130 422	—	—	9	167 365
1969.	35 832	135 915	—	—	5	171 752

42. Brie u.ä., Carré de l'Est

42. Brie et sim., Carré de l'Est

1964.	7 032	38 254	—	—	505	45 791
1965.	6 716	40 819	—	—	442	47 977
1966.	6 443	42 988	—	—	332	49 763
1967.	6 113	45 081	—	—	300	51 494
1968.	6 337	.	—	—	310	.
1969.	6 174	49 202	—	—	327	55 703

43. Sonstige

43. Autres

1964.	15 794 ³⁾	54 057	—	6 922	941	77 714
1965.	18 049	55 274	—	8 186	1 246	82 755
1966.	18 037	49 127	—	8 906	1 291	77 361
1967.	17 233	48 740	—	8 877	1 206	76 056
1968.	16 426	.	—	8 714	1 370	.
1969.	16 421	48 609	—	9 871	1 438	76 339

44. Insgesamt

44. Total

1964.	54 893	192 175	—	6 922	1 483	255 473
1965.	59 770	199 655	—	8 186	1 719	269 330
1966.	61 031	212 236	—	8 906	1 643	283 816
1967.	59 771	220 317	—	8 877	1 519	290 484
1968.	59 697	225 301	—	8 714	1 689	295 401
1969.	58 427	233 726	—	9 871	1 770	303 794

5. Sonstige Käsesorten

5. Autres sortes de fromages

1964.	41 358 ⁴⁾⁵⁾	[7 000] chèvre	2 524	390	50	51 322
1965.	42 161 ⁴⁾	[7 000] »	2 233	417	376	52 187
1966.	36 375 ⁴⁾	[7 000] »	1 942	341	931	46 589
1967.	29 224 ⁴⁾	[7 000] »	1 456	215	1 397	39 292
1968.	28 121 ⁴⁾	[13 000] »	1 300	259	1 480	44 160
1969.	29 393 ⁴⁾	[15 000] »	1 500	195	1 730	47 818

Käse insgesamt

Total fromages

1964.	172 951	439 980	335 284	204 186	19 835	1 172 236
1965.	181 321	463 927	369 707	211 683	23 964	1 250 602
1966.	183 653	488 401	398 797	225 360	27 950	1 324 161
1967.	193 298	518 637	396 532	262 709	27 098	1 398 274
1968.	203 566	540 938	328 036	242 902	20 241	1 335 683
1969.	217 798	552 623	327 451	263 477	19 888	1 381 237

Fußnoten siehe Seite 51.

Notes, voir page 51.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.4 Käseerzeugung

Partie I : Lait et produits laitiers
1.4 Production de fromages

Jahre Années	Länder Pays	Deutschland (BR)	France	Italia ¹⁾	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE
-----------------	----------------	------------------	--------	----------------------	-----------	-----------	-------

noch : 1.40 Käseerzeugung der Molkereien ²⁾
nach Sorten in Tonnen

1.40 (suite) : Production de fromage en laiterie ²⁾
par catégories (en tonnes)

6. Frischkäse

6. Fromages frais

1964.	178 849	81 027	50 237	685	12 385	323 183
1965.	187 726	92 810	53 146	710	11 240	345 632
1966.	201 863	110 421	54 301	639	11 477	378 701
1967.	217 435	119 463	55 861	506	11 848	405 113
1968.	227 873	131 666	60 000	467	13 211	433 217
1969.	249 079	153 421	62 558	526	14 306	479 890

7. Schmelzkäse ⁷⁾

7. Fromages fondus ⁷⁾

1964.	71 828	27 318	—	11 710	7 141	117 997
1965.	66 029	31 973	—	11 519	8 533	118 054
1966.	69 343	33 118	—	12 589	8 820	123 870
1967.	70 348	34 930	—	13 120	10 120	128 518
1968.	72 915	37 821	—	18 536	10 213	139 480
1969.	75 197	42 562	—	16 936	9 807	144 502

Fußnoten Tabelle 1.4 :

¹⁾ Die Sorteneinteilung für Italien ist einer anderen Quelle entnommen und stimmt nicht mit den vom ISTAT veröffentlichten Angaben überein, die in Tabelle 1.33.4 auf Seite 42 nachgewiesen sind.

²⁾ Die Produktion von Käse im landwirtschaftlichen Betrieb wird in der Tabelle 1.33.4 auf Seite 42 nachgewiesen.

³⁾ Ohne Munster, Mainauer, Deutscher Weichkäse (in 5) inbegriffen).

⁴⁾ Davon : Sauermilch u. Kochkäse :

1966 : 28 696;
1965 : 29 821;
1964 : 27 738.

⁵⁾ Einschl. ein Teil von 43.

⁶⁾ Sauermilch u. Kochkäse.

⁷⁾ Pro memoria, der Rohstoff ist bereits in der Rubrik 1 u. ff. enthalten.

Notes du tableau 1.4 :

¹⁾ La ventilation par sortes pour l'Italie a été reprise d'une autre source, ce qui explique la différence avec le chiffre de l'ISTAT, publié dans le tableau 1.33.4 à la page 42.

²⁾ La production du fromage à la ferme est donnée au tableau 1.33.4 à la page 42.

³⁾ Non compris Munster, Mainauer, Deutscher Weichkäse, qui sont inclus sous la rubrique 5).

⁴⁾ Dont : Fromages de lait aigre et fromages cuits :

1966 : 28 696;
1965 : 29 821;
1964 : 27 738.

⁵⁾ Y compris une partie du 43.

⁶⁾ Fromages de lait aigre et fromages cuits.

⁷⁾ Pro memoria, les matières premières sont déjà reprises dans la catégorie 1 et suivantes.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.5 (Anhang)
 Klasseneinteilung SAEG der Käse nach Sorten

Partie I : Lait et produits laitiers
1.5 (Annexe)
 Classification OSCE des fromages par catégories

Kode Code	Deutschland (BR)	France	Italia ¹⁾	Nederland	UEBL/BLEU
	<i>Quellen</i>			<i>Sources</i>	
	Bundesministerium für Ernährung, Landw. u. Forsten. Statist. Bericht über Milch- u. Molkereiwirtschaft in der BR Deutschland	Ministère de l'Agriculture Statistique agricole Bulletin mensuel de statistiques laitières	Associazione Italiano Lattiero Casearia Relazione del Presidente	Produktschap voor Zuivel Statistisch Jaaroverzicht	Institut National de Statistique Production de l'industrie laitière
	1. Hartkäse			1. Fromage à pâte dure	
11	Emmentaler Bergkäse Viereckhartkäse u.ä.	Emmental Autres types d'Emmental	Parmigiano - Reggiano Grana Padano Grana altri Sbrinz Emmental	—	Emmental
12	—	Gruyère Gruyère de Comté	—	—	—
13	Cheddar Chester u.ä.	Cantal Cheddar et Colby Laguile et simil.	—	Cheddar	Cheddar
14	—	Autres pâtes dures : Beaufort Divers	Pecorino romano Altri pecorini Asiago e similari Montasio	—	Fromages à pâte cuite
	2. Schnittkäse			2. Fromages à pâte demi-dure	
21	Edamer, Gouda u.ä. Tilsiter u.ä.	Edam Mimolette Gouda Galantine Autres types de Hollande	Provolone e sim.	Goudse kaas Edammer kaas Baby Edam Lunchkaas Vierkante kaas Broodkaas Commissie- en Middelbare kaas	Gouda
22	Butterkäse u.ä. Wilstermarschkäse Steinbuscher Weißbacher	Saint-Paulin Savaron et div.	Italico Quartirolo Crescenze	Saint-Paulin	Fromage à pâte demi-dure (Saint-Paulin)
23	—	Autres pâtes demi-dures Tome de Savoie Saint-Nectaire Morbier Divers	Fontina Altri a pasta semi-cotta	Friese-, Nagel- en Leidse kaas	—
	3. Käse mit Schimmelbildung			3. Pâtes persillées	
3	Edelpilzkäse (Käse mit Schimmelbildung und Teig)	Bleus du Massif Central Bleu d'Auvergne Bleu de Lacquenille Bleu des Causses Bleu du Quercy Bleu du Jura et simil. Bleu du Jura Bleu de Gex Septmoncel Sassenage Bleu de Bresse Fourme d'Ambert ou de Montbrisson Saingorlon Divers Roquefort	Gorgonzola	—	—

Fußnoten siehe Seite 51.

Note, voir page 51.

1.5 (Anhang)

1.5 (Annexe)

Klasseneinteilung SAEG der Käse nach Sorten

Classification OSCE des fromages par catégories

Kode Code	Deutschland (BR)	France	Italia ¹⁾	Nederland	UEBL/BLEU
--------------	------------------	--------	----------------------	-----------	-----------

4. Weichkäse

4. Pâtes molles

41	Camembert	Camembert : Camembert Petit camembert Camembert divers	—	—	Camembert
42	Brie	Brie : Brie de Meaux Brie de Melun Brie de Montereau Pâte de Brie Coulommiers Autre Brie Dreux Véritable Nantois Chaource Carré de l'Est	—	—	Brie
43	Limburger Romadour Münster und Mainauer Mainauer Deutsche Weichkäse mit Schmierbildung Kümmel- und Frühstückkäse	Autres pâtes molles : Neufchâtel Carré Tome de Romans Saint-Marcellin Maroilles Sorbais Mignon Quart Munster Reblochon Pont-l'Évêque Livarot Saint-Remy Epoisses Mont-d'Or Langres Diverses pâtes molles	Taleggio	Room- en kernhemse kaas Franse kaas (Amsterdam kaas)	Herve Plateau de Bruxelles

5. Sonstige Käsesorten

5. Autres sortes de fromages

5	Sauermilchkäse und Kochkäse	Fromages de lait de chèvre	Caprini	Andere soorten (Volvet)	Divers
---	--------------------------------	-------------------------------	---------	----------------------------	--------

6. Frischkäse

6. Fromages frais

6	Speisequark u. sonstige Frischkäse Schichtkäse	Fromage frais (suisses, demi-suisses) demi-sel	Altri formaggi a pasta filata fresca e formaggi freschi in genere	Kwark	Fromage frais : gras demi-gras maigre
---	--	--	--	-------	--

7. Schmelzkäse ²⁾7. Fromages fondus ²⁾

7	Schmelzkäse und Schmelzkäsezubereitung	Fromages fondus	—	Gesmolten kaas	Fromages fondus
---	---	-----------------	---	----------------	-----------------

Fußnoten siehe Seite 51.

Notes, voir page 51.

Teil II

Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren

Partie II

Bilans du lait par année campagne

Teil II : Milchbilanzen
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans du lait
2.0 Résultats récapitulatifs

Nr. N°	Erzeugnisse Produits	Erzeugung Production	Bestands- verände- rungen Variations des stocks	Außenhandel		Verfü- gare Menge Disponi- bilités	Futter Alimen- tation du bétail	Industrie- verbrauch Usages industriels	Diffe- renzen- ausgleich Diffé- rences	Nahrungsverbrauch	
				Commerce extérieur						Consommation humaine	
				Ausfuhr Export	Einfuhr Import					Ins- gesamt totale	kg/Kopf kg/tête

2.00 Versorgungsbilanzen der EG in 1 000 t

2.00 Bilans d'approvisionnement de la CE en 1 000 t

1967/68

100	Trinkmilch											
110	Vollmilch	74 999	—	170	11	74 840	9 957	49 626	257	15 000	81,0	
120	Magermilch	31 479	— 45	16	0	31 508	8 659	20 451	5	2 393	12,9	
130	Sahne	254	—	2	0	252	—	—	—	252	1,4	
200	Dauermilch											
210	Kondensmilch	1 149	— 11	394	0	766	—	—	5	761	4,1	
220	Trockenmilch	1 437	+ 98	443	18	914	510 ¹⁾	5	— 2	401 ¹⁾	.	
300	Käse	1 865	+ 25	111	73	1 802	—	—	13	1 789	9,7	
400	Butter (in Reinfett)	1 144	+ 94	98	24	976	—	—	3	973	5,3	

1968/69

100	Lait de consommation										
110	Lait entier	75 959	—	132	10	75 837	10 081	50 351	129	15 276	81,6
120	Lait écrémé	31 557	—	80	0	31 477	7 982	21 094	52	2 349	12,5
130	Crème	270	—	2	0	268	—	—	—	268	1,4
200	Laits de conserve										
210	Lait concentré	1 151	— 1	416	1	737	—	—	—	737	3,9
220	Lait en poudre	1 526	+ 57	458	21	1 032	567 ¹⁾	4	— 10	471 ¹⁾	.
300	Fromage	1 942	— 26	126	70	1 912	—	—	8	1 904	10,2
400	Beurre (matière grasse)	1 160	+ 62	80	9	1 027	—	—	4	1 031	5,5

2.01 Verteilung der verfügbaren Menge

2.01 Répartition des disponibilités

1967/68

100	Trinkmilch										
110	Vollmilch	100,2	—	0,2	0,0	100,0	13,3	66,3	0,3	20,1	x
120	Magermilch	99,9	— 0,1	0,0	0,0	100,0	27,5	64,9	0,0	7,6	x
130	Sahne	100,8	—	0,8	0,0	100,0	—	—	—	100,0	x
200	Dauermilch										
210	Kondensmilch	150,0	— 1,4	51,4	0,0	100,0	—	—	0,7	99,3	x
220	Trockenmilch	157,2	+ 10,7	48,5	2,0	100,0	55,8 ¹⁾	0,5	— 0,2	43,9 ¹⁾	x
300	Käse	103,5	+ 1,4	6,2	4,1	100,0	—	—	0,7	99,3	x
400	Butter (in Reinfett)	117,2	+ 9,6	10,0	2,4	100,0	—	—	0,3	99,7	x

1968/69

100	Lait de consommation										
110	Lait entier	100,2	—	0,2	0,0	100,0	13,3	66,4	0,2	20,1	x
120	Lait écrémé	100,3	—	0,3	0,0	100,0	25,4	67,0	0,2	7,4	x
130	Crème	100,7	—	0,7	0,0	100,0	—	—	—	100,0	x
200	Laits de conserve										
210	Lait concentré	156,2	— 0,1	56,4	0,1	100,0	—	—	—	100,0	x
220	Lait en poudre	147,9	+ 5,5	44,4	2,0	100,0	55,0 ¹⁾	0,4	— 1,0	45,6 ¹⁾	x
300	Fromage	101,6	— 1,3	6,6	3,7	100,0	—	—	0,4	99,6	x
400	Beurre (matière grasse)	112,9	+ 6,0	7,8	0,9	100,0	—	—	— 0,4	100,4	x

Fußnoten siehe Seite 76.

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait
2.1 Bilans d'approvisionnement

Nr.	Erzeugnisse Länder	Erzeugung	Bestands- verände- rungen	Außenhandel		Verfü- g- bare Menge	Futter	Industrie- ver- brauch	Diffe- renzen- ausgleich	Nahrungsverbrauch	
				Ausfuhr	Einfuhr					Insgesamt	kg/Kopf
2.10 : 1968/69 in 1 000 t											
100	Trinkmilch										
110	Vollmilch										
	Deutschland (BR)	22 125	—	13	60	22 172	1 550	16 072	39	4 511	74,5
	France	31 814	—	129	1	31 686	6 598	20 023	153	4 912 ^{a)}	98,2
	Italia	10 306	—	0	12	10 318	1 570	5 180	—	3 568	66,1
	Nederland	7 637	—	46	—	7 591	190	5 927	—	1 474	115,2
	BLEU	4 077	—	7	0	4 070	173	3 149	— 63	811	81,3
	Insgesamt	—	—	195	73	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EG	—	—	63	63	—	—	—	—	—	—
	EG	75 959	—	132	10	75 837	10 081	50 351	129	15 276	81,6
120	Magermilch										
	Deutschland (BR)	12 565	—	12	—	12 553	4 828	6 630	90	1 005	16,6
	France	12 304	—	43	—	12 261	2 083	9 370	—	808 ^{a)}	16,2
	Italia	1 543	—	—	—	1 543	—	1 543	—	—	—
	Nederland	2 515	—	—	—	2 515	126	1 967	—	422	33,0
	BLEU	2 630	—	26	1	2 605	945	1 584	— 38	114	11,4
	Insgesamt	—	—	81	1	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EG	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
	EG	31 557	—	80	0	31 477	7 982	21 094	52	2 349	12,5
130	Sahne										
	Deutschland (BR)	194	—	—	—	194	—	—	—	194	3,2
	France	45	—	1	0	44	—	—	—	44	0,9
	Italia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Nederland	23	—	1	—	22	—	—	—	22	1,8
	BLEU	8	—	1	1	8	—	—	—	8	0,8
	Insgesamt	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EG	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
	EG	270	—	2	0	268	—	—	—	268	1,4
200	Dauermilch										
210	Kondensmilch										
	voll und mager										
	Deutschland (BR) ²⁾	438	—	33	59	464	—	—	—	464	7,7
	France	187	+ 4	92	1	92	—	—	—	92	1,9
	Italia	13	—	0	1	14	—	—	—	14	0,2
	Nederland	488	— 5	359	2	136	—	—	—	136	10,6
	BLEU	25	0	10	16	31	—	—	—	31	3,1
	Insgesamt	—	—	494	79	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EG	—	—	78	78	—	—	—	—	—	—
	EG	1 151	— 1	416	1	737	—	—	—	737	3,9

Fußnoten siehe Seite 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait
2.1 Bilans d'approvisionnement

Production	Variations des stocks	Commerce extérieur		Quantités disponibles	Alimentation du bétail	Usages industriels	Différences	Consommation humaine		Produits Pays	Code
		Exportation	Importation					totale	kg/tête		
2.11 : 1967/68 in 1 000 t											
										Lait de consommation	100
										Lait entier	110
22 093	—	12	58	22 139	1 655	15 887	140	4 457	74,3	Deutschland (BR)	
30 768	—	192	—	30 756	6 192	19 458	143	4 783 ⁹⁾	96,4	France	
10 388	—	0	48	10 436	1 620	5 221	—	3 595	67,7	Italia	
7 825	—	56	—	7 769	210	6 136	—	1 423	112,4	Nederland	
4 152	—	6	1	4 147	182	3 175	— 26	816	82,1	UEBL	
—	—	266	107	—	—	—	—	—	—	Total	
—	—	96	96	—	—	—	—	—	—	Echanges intra-CE	
75 226	—	170	11	75 067	9 859	49 877	257	15 074	81,4	CE	
										Lait écrémé	120
12 581	—	—	0	12 581	4 873	6 536	71	1 101	18,4	Deutschland (BR)	
12 265	—	5	1	12 261	2 682	8 866	—	713 ⁹⁾	14,4	France	
1 566	—	—	—	1 566	—	1 566	—	—	—	Italia	
2 635	— 45 ⁵⁾	—	—	2 680	127	2 079	—	474	37,4	Nederland	
2 524	—	12	0	2 512	977	1 496	— 66	105	10,6	UEBL	
—	—	17	1	—	—	—	—	—	—	Total	
—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	Echanges intra-CE	
31 571	— 45	16	0	31 600	8 659	20 543	5	2 393	12,9	CE	
										Crème	130
179	—	—	1	180	—	—	—	180	3,0	Deutschland (BR)	
44	—	2	0	42	—	—	—	42	0,8	France	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Italia	
23	—	1	—	22	—	—	—	22	1,8	Nederland	
8	—	—	—	8	—	—	—	8	0,8	UEBL	
—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	Total	
—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	Echanges intra-CE	
254	—	2	0	252	—	—	—	252	1,4	CE	
										Lait de conserve	200
										Lait concentré, entier et écrémé	210
451	—	29	71	493	—	—	—	493	8,2	Deutschland (BR) ²⁾	
178	— 10	96	—	92	—	—	—	92	1,9	France	
14	—	0	0	14	—	—	—	14	0,3	Italia	
460	— 1	325	4	140	—	—	5	135	10,7	Nederland	
46	0	39	20	27	—	—	—	27	2,7	UEBL	
—	—	489	95	—	—	—	—	—	—	Total	
—	—	95	95	—	—	—	—	—	—	Echanges intra-CE	
1 149	— 11	394	0	766	—	—	5	761	4,1	CE	

Notes, voir page 76

Teil II : Milchbilanzen
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait
2.1 Bilans d'approvisionnement

Nr.	Erzeugnisse Länder	Erzeugung	Bestands- verände- rungen	Außenhandel		Verfü- gare Menge	Futter	Industrie- ver- brauch	Diffe- renzen- ausgleich	Nahrungsverbrauch	
				Ausfuhr	Einfuhr					Insgesamt	kg/Kopf
noch : 2.10 1968/69 in 1 000 t											
2.10 (suite) : 1968/69 en 1 000 t											
220	Trockenmilch										
221	Voll										
	Deutschland (BR) ²⁾	114	—	15	17	116	38	—	—	78	1,3
	France ³⁾	57	+ 1	26	1	31	—	—	—	31	0,6
	Italia . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Niederland	46	— 2	44	7	11	—	—	— 10	21	1,6
	BLEU	18	— 1	12	3	10	—	—	—	10	1,0
	<i>Insgesamt</i> . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	<i>Austausch intra EG</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	EG . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
222	Mager										
	Deutschland (BR)	369	+ 53	92	6	230	204	—	—	26	0,4
	France	702	+ 36	360	5	311	261	—	—	50	1,0
	Italia . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Niederland	88	— 15	44	172	231	.	4	—	227 ¹⁾)	.
	BLEU	121	— 15	87	25	74	64	—	—	10	1,0
	<i>Insgesamt</i> . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	<i>Austausch intra EG</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	EG . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
220	Voll- und Magermilch- pulver zusammen										
	Deutschland (BR)	483	+ 53	107	23	346	242	—	—	104	1,7
	France	759	+ 37	386	6	342	261	—	—	81	1,6
	Italia	11	—	0	7	18	—	—	—	18	0,3
	Niederland	134	— 17	88	179	242	.	4	— 10	248 ¹⁾)	.
	BLEU	139	— 16	99	28	84	64	—	—	20	2,0
	<i>Insgesamt</i>	—	—	680	243	—	—	—	—	—	—
	<i>Austausch intra EG</i>	—	—	222	222	—	—	—	—	—	—
	EG	1 526	+ 57	458	21	1 032	567	4	— 10	471	.
300	Käse										
	Deutschland (BR)	455 ⁶⁾)	—	47	129	537	—	—	—	537	8,9
	France	733	— 6	94	29	674	—	—	—	674	13,5
	Italia	465	—	25	74	514	—	—	—	514	9,5
	Niederland	253	— 20	169	8	112	—	—	8	104	8,2
	BLEU	36	0	8	47	75	—	—	—	75	7,5
	<i>Insgesamt</i>	—	—	343	287	—	—	—	—	—	—
	<i>Austausch intra EG</i>	—	—	217	217	—	—	—	—	—	—
	EG	1 942	— 26	126	70	1 912	—	—	8	1 904	10,2
400	Butter (Reinfett)										
	Deutschland (BR)	444	+ 22	15	19	426	—	—	—	426	7,0
	France	481	+ 22	55	2	406	—	—	—	406	8,1
	Italia	55	—	0	32	87	—	—	—	87	1,6
	Niederland	91	+ 18	48	1	26	—	—	— 4	30	2,3
	BLEU	89	0	22	15	82	—	—	—	82	8,2
	<i>Insgesamt</i>	—	—	140	69	—	—	—	—	—	—
	<i>Austausch intra EG</i>	—	—	60	60	—	—	—	—	—	—
	EG	1 160	+ 62	80	9	1 027	—	—	— 4	1 031	5,5

Fußnoten siehe Seite 76.

Tell II : Milchbilanzen
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait
2.1 Bilans d'approvisionnement

Production	Variations des stocks		Commerce extérieur		Quantités disponibles	Alimentation du bétail	Usages industriels	Différences	Consommation humaine		Produits Pays	Code
			Exportation	Importation					totale	kg/tête		
noch : 2.11 1967/68 in 1 000 t												
81	—	—	13	18	86	22	—	—	64	1,0	Lait en poudre	220
50	—	4	19	1	36	—	—	—	36	0,7	Entier	221
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Deutschland (BR) ²⁾	
51	—	2	39	4	18	—	—	—	20	1,6	France ³⁾	
25	—	1	19	2	9	—	—	—	9	0,9	Italia	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nederland	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	UEBL	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Echanges intra-CE	
											CE	
387	0	0	153	1	235	205	—	—	30	0,5	Ecrémé	222
624	+	80	282	5	267	217	—	—	50	1,0	Deutschland (BR)	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	France	
95	+	14	12	96	166	—	5 ⁴⁾	—	161 ¹⁾	.	Italia	
113	+	11	67	39	74	64	—	—	10	1,0	Nederland	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	UEBL	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Echanges intra-CE	
											CE	
468	0	0	166	19	321	227	—	—	94	1,5	Total du lait en poudre	220
674	+	76	301	6	303	217	—	—	86	1,7	entier et écrémé	
11	—	—	0	13	24	2	—	—	22	0,4	Deutschland (BR)	
146	+	12	51	100	183	—	5 ⁴⁾	—	180 ¹⁾	.	France	
138	+	10	86	41	83	64	—	—	19	1,9	Italia	
—	—	—	604	179	—	—	—	—	—	—	Nederland	
—	—	—	161	161	—	—	—	—	—	—	UEBL	
1 437	+	98	443	18	914	510	5	—	401	.	Total	
											Echanges intra-CE	
											CE	
424 ⁴⁾	—	—	35	120	509	—	—	—	509	8,5	Fromage	300
696	+	5	82	28	637	—	—	—	637	12,7	Deutschland (BR)	
469	—	—	24	54	499	—	—	—	499	9,4	France	
264	+	21	137	9	115	—	—	13	102	8,1	Italia	
35	—	1	10	39	65	—	—	—	65	6,5	Nederland	
—	—	—	288	250	—	—	—	—	—	—	UEBL	
—	—	—	177	177	—	—	—	—	—	—	Total	
1 888	+	25	111	73	1 825	—	—	13	1 812	9,8	Echanges intra-CE	
											CE	
447	+	19	15	14	427	—	—	—	427	7,1	Beurre (Matière grasse)	400
462	+	53	57	2	354	—	—	—	354	7,1	Deutschland (BR)	
56	—	—	0	24	80	—	—	—	—	1,5	France	
97	+	17	49	2	33	—	—	3	30	2,4	Italia	
85	+	5	16	21	85	—	—	—	85	8,6	Nederland	
—	—	—	137	63	—	—	—	—	—	—	UEBL	
—	—	—	39	39	—	—	—	—	—	—	Total	
1 147	+	94	98	24	979	—	—	3	976	5,3	Echanges intra-CE	
											CE	

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall — Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

2.21 Milchbilanzen 1968/69 nach Sektoren in 1 000 t

I. In landwirtschaftlichen Betrieben

	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE
A. Anfall												
1. Kuhmilcherzeugung . .	22 079	30 782	.	7 637	4 077	64 575	—	—	—	—	—	—
2. Ziegenmilch	46	302	.	—	—	348	—	—	—	—	—	—
3. Schafmilch	—	730	.	—	—	730	—	—	—	—	—	—
4. Magermilch Rücklieferg..	—	—	.	—	—	—	4 788	712	—	126	375	6 001
Insgesamt	22 125	31 814	10 306	7 637	4 077	75 959	4 788	712	—	126	375	6 001
B. Verwendung												
1. Trinkmilch												
a. Eigenverbrauch . . .	1 093	495	[474]	300	.	.	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . .	687	2 572	.	—	.	.	—	—	—	—	—	—
Zusammen	1 780	3 067	[474]	300	287	5 908	—	—	—	—	—	—
2. Zur Herst. Butter . . .	330	1 576	[264]	—	594	2 764	320	1 371	[253]	—	571	2 515
3. Zur Herst. Käse	37	380	[642]	54	8	1 121	—	—	—	—	—	—
4. Zur Verfütterung	1 550	6 598	1 570	190	173	10 081	—	—	—	—	—	—
5. Lieferg. an Molkereien												
a. Frischmilch . . . . .	.	19 512	.	7 093	2 772	.	—	—	—	—	—	—
b. Sahne in Milchwert . .	.	681	.	—	243	.	—	—	—	—	—	—
Zusammen	18 428	20 193	7 356	7 093	3 015	56 085	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	22 125	31 814	10 306	7 637	4 077	75 959	5 108	2 083	[253]	126	946	8 516
Anteil der Molkereianliefe- rung am Gesamtmilch- anfall in %	83	63	71	93	74	74	—	—	—	—	—	—

Fußnoten siehe Seite 76.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung — Utilisations											
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

2.21 Bilans du lait 1968/69 par secteur en 1 000 t

												I. A la ferme
												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait de vache
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Lait de chèvre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Lait de brebis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Lait écrémé rétrocedé
												Total
												B. Utilisation
280	—	—	—	—	280	1 373	495	[474]	300	.	.	1. Lait de consommation
—	—	—	—	—	—	687	2 572	.	—	.	.	a. Autoconsommation
												b. Vente à la ferme
280	—	—	—	—	280	2 060	3 067	[474]	300	287	6 188	<i>Total</i>
—	—	—	—	—	—	13	72	[11]	—	23	119	2. Fabrication du beurre
—	—	[253]	—	1	254	4 ¹⁾	39	[86]	6	1	136	3. Fabrication du fromage
4 828	2 083	—	126	945	7 982	—	—	—	—	—	—	4. Alimentation du bétail
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Livraison aux laiteries
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait frais
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Crème (expr. lait frais)
												<i>Total</i>
5 108	2 083	[253]	126	946	8 516	—	—	—	—	—	—	Total
												Part de la collecte dans les disponibilités totales %

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall — Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

noch : 2.21 Milchbilanzen 1968/69 nach Sektoren in 1 000 t

II. In den Molkereien

A. Anfall

1. Aus landw. Betrieben	18 428	20 193	7 356	7 093	3 015	56 085	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	60	1	13	—	—	74	—	—	—	11	—	11
3. Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38 ⁵⁾	—	38
Insgesamt	18 488	20 194	7 369	7 093	3 015	56 159	—	—	—	49	—	49

B. Verwendung

1. Zum Frischverzehr												
a. Trinkmilch	2 594	1 668	[3 094]	1 174	523	9 053	—	41	—	—	—	41
b. Sahne	1 449	414	—	226	93	2 182	1 244	377	—	202	72	1 895
c. Sonstige	137	177	—	20	15	349	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	<i>4 180</i>	<i>2 259</i>	<i>[3 094]</i>	<i>1 420</i>	<i>631</i>	<i>11 584</i>	<i>1 244</i>	<i>418</i>	<i>—</i>	<i>202</i>	<i>72</i>	<i>1 936</i>
2. Zur Herst. Butter	11 434	12 063	[1 344]	2 372	2 054	29 267	11 001	10 504	[1 290]	2 264	1 987	27 046
3. Zur Herst. Käse	1 544	4 797	[2 906]	1 762	190	11 199	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	988	466	13	994	56	2 517	—	—	—	—	—	—
a. Voll	988	466	.	994	56	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager	—	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	300	327	12	318	140	1 097	—	—	—	—	—	—
a. Voll	300	327	.	318	140	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager	—	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
6. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Rückliefer. an Milcherz.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	3	129	—	46	—	178	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse	} 39	} 153	} —	} 181	} —	} 317	—	—	—	—	—	—
10. Differenzen							—	11	—	—	—	—
Insgesamt	18 488	20 194	[7 369]	7 093	3 015	56 159	12 245	10 933	[1 290]	2 515	2 059	29 042

Fußnoten siehe Seite 76.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung — Utilisations											
Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

2.21 (suite) : Bilans du lait 1968/69 par secteurs en 1 000 t

												II. En laiterie
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait collecté
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	B. Utilisation
564	580	—	228	78	1 450	3158	2 248	[3 094] ¹²⁾	1 402	601	10 503	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	194	45	—	23	8	270	a. Lait de consommation
161	228	—	219	33	641	298	405	—	239	48	990	b. Crème
												c. Autres produits
725	808	—	447	111	2 091	—	—	—	—	—	—	<i>Total</i>
—	—	—	—	—	—	516	503	[56]	109	82	1 266	2. Fabrication du beurre
1 754	1 283	[1 049]	683	105	4 874	451	694	[379]	247	35	1 806	3. Fabrication du fromage
27	17	[34]	147	13	238	438	187	13	489	25	1 152	4. Lait concentré
—	17	.	68	8	.	435	187	.	461	24	.	a. Entier
27	—	.	79	5	.	3	—	.	28	1	.	b. Ecrémé
4 583	7 448	[120]	1 029	1 464	14 644	483	759	11	134	140	1 527	5. Lait en poudre
—	140	.	63	—	.	114	57	.	46	18	.	a. Entier
4 583	7 308	.	966	1 464	.	369	702	.	88	122	.	b. Ecrémé
266	622	87	—	—	975	8	19	[3]	. ¹³⁾	0	30	6. Caséine
4 788	712	—	126	375	6 001	—	—	—	—	—	—	7. Lait rétrocedé aux prod.
12	43	—	—	7	62	—	—	—	—	—	—	8. Exportation
} 90	—	—	} 83	—	} 157	—	—	—	—	—	—	9. Produits divers
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10. Différence
12 245	10 933	[1 290]	2 515	2 059	29 042	—	—	—	—	—	—	Total

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall — Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

noch : 2.21 Milchbilanzen 1968/69 nach Sektoren in 1 000 t

III. Insgesamt

A. Anfall												
1. Erzeugung	22 125	31 814	10 306	7 637	4 077	75 959	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	60	1	13	—	—	74	—	—	—	11	—	11
3. Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38 ⁵⁾	—	38
Insgesamt	22 185	31 815	10 319	7 637	4 077	76 033	—	—	—	49	—	49
B. Verwendung												
1. Zum Frischverzehr												
a. Eigenverbrauch	1 093	495	[474]	300	287	5 908	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	687	2 572		—			—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch	2 594	1 668	[3 094]	1 174	523	9 053	—	41	—	—	—	41
d. Sahne	1 449	414	—	226	93	2 182	1 244	377	—	202	72	1 895
e. Sonstige	137	177	—	20	15	349	—	—	—	—	—	—
Zusammen	5 960	5 326	3 568	1 720	918	17 492	1 244	418	—	202	72	1936
2. Zur Herst. Butter	11 764	13 639	[1 608]	2 372	2 648	32 031	11 321	11 875	[1 543]	2 264	2 558	29 561
3. Zur Herst. Käse	1 581	5 177	[3 548]	1 816	198	12 320	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	988	466	[13]	994	56	2 517	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	300	327	[12]	318	140	1 097	—	—	—	—	—	—
a. Voll	300	327	.	318	140	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager	—	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
6. Zur Verfütterung	1 550	6 598	1 570	190	173	10 081	—	—	—	—	—	—
7. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	3	129	—	46	—	178	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse	} 39	153	—	} 181	—	} 317	—	} 11	—	—	—	} 11
10. Differenzen												
Insgesamt	22 185	31 815	10 319	7 637	4 077	76 033	12 565	12 304	[1 543]	2 515	2 630	31 557

Fußnoten siehe Seite 76.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung — Utilisations											
Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

2.21 (suite) : Bilans du lait 1968/69 par secteurs en 1 000 t

III. Ensemble des deux secteurs

												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Production
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
												B. Utilisation
280	—	—	—	—	280	1 373	495	[474]	300	287	2 929	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	687	2 572	—	—	—	3 259	a. Autoconsommation
564	580	—	228	78	1 450	3 158	2 248	[3 094] ¹²⁾	1 402	601	10 503	b. Vente à la ferme
—	—	—	—	—	—	194	45	—	23	8	270	c. Lait de consommation
161	228	—	219	33	641	298	405	—	239	48	990	d. Crème
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	e. Autres produits
1 005	808	—	447	111	2 371	—	—	—	—	—	—	Total
—	—	—	—	—	—	529	575	67	109	105	1 385	2. Fabrication du beurre
1 754	1 283	[1 302]	683	106	5 128	455	733	465	253	36	1 942	3. Fabrication du fromage
27	17	[34]	147	13	238	438	187	13	489	25	1 152	4. Lait concentré
4 583	7 448	[120]	1 029	1 464	14 644	483	759	11	134	140	1 527	5. Lait en poudre
—	140	.	63	—	.	114	57	.	46	18	.	a. Entier
4 583	7 308	.	966	1 464	.	369	702	.	88	122	.	b. Ecrémé
4 828	2 083	—	126	945	7 982	—	—	—	—	—	—	6. Alimentation du bétail
266	622	[87]	—	—	975	8	19	[3]	. ¹³⁾	0	30	7. Caséine
12	43	—	—	7	62	—	—	—	—	—	—	8. Exportation
} 90	—	—	} 83	—	} 157	—	—	—	—	—	—	9. Produits divers
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10. Différence
12 565	12 304	[1 543]	2 515	2 630	31 557	—	—	—	—	—	—	Total

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall — Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

2.20 Milchbilanzen 1967/68 nach Sektoren in 1 000 t

I. In landwirtschaftlichen Betrieben

	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE
A. Anfall												
1. Kuhmilcherzeugung . . .	22 038	29 776	.	7 825	4 152	.	—	—	—	—	—	—
2. Ziegenmilch	55	297	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
3. Schafmilch	—	695	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
4. Magermilch Rücklieferg..	—	—	—	—	—	—	4 783	728	—	127	390	6 028
Insgesamt	22 093	30 768	10 388	7 825	4 152	75 226	4 783	728	—	127	390	6 028
B. Verwendung												
1. Trinkmilch												
a. Eigenverbrauch . . .	1 164	477	[472]	280	.	.	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . .	701	2 503	.	—	.	.	—	—	—	—	—	—
Zusammen	1 865	2 980	[472]	280	291	5 888	—	—	—	—	—	—
2. Zur Herstellung Butter .	387	2 494	[264]	—	610	3 755	370	1 954	[253]	—	588	3 165
3. Zur Herstellung Käse . .	42	351	[647]	58	7	1 105	—	—	—	—	—	—
4. Zur Verfütterung. . . .	1 655	6 192	1 620	210	182	9 859	—	—	—	—	—	—
5. Lieferg. an Molkereien												
a. Frischmilch	18 144	17 952	.	7 277	2 808	.	—	—	—	—	—	—
b. Sahne in Milchwert . .	—	799	.	—	254	.	—	—	—	—	—	—
Zusammen	18 144	18 751	7 385	7 277	3 062	54 619	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	22 093	30 768	10 388	7 825	4 152	75 226	5 153	2 682	[253]	127	978	9 193
Anteil der Molkereianliefe- rung am Gesamtmilch- anfall in %	82	61	71	93	74	73						

Fußnoten siehe Seite 76.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung — Utilisations											
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

2.20 Bilans du lait 1967/68 par secteur en 1 000 t

												I. A la ferme
												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait de vache
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Lait de chèvre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Lait de brebis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Lait écrémé rétrocedé
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
												B. Utilisation
280	—	—	—	—	280	1 444	477	[463]	280	.	.	1. Lait de consommation
—	—	—	—	—	—	701	2 503	.	—	.	.	a. Autoconsommation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Vente à la ferme
280	—	—	—	—	280	2 145	2 980	[463]	280	291	6 159	Total
—	—	—	—	—	—	15	80	[11]	—	23	129	2. Fabrication du beurre
—	—	[253]	—	1	254	5 ¹¹⁾	43	[87]	6	1	142	3. Fabrication du fromage
4 873	2 682	—	127	977	8 658	—	—	—	—	—	—	4. Alimentation du bétail
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Livraison aux laiteries
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait frais
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Crème (équivalent lait)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
5 153	2 682	[253]	127	978	9 193	—	—	—	—	—	—	Total
												Part de la collecte dans les disponibilités totales %

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall — Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

noch : 2.20 Milchbilanzen 1967/68 nach Sektoren in 1 000 t

II. In den Molkereien

A. Anfall												
1. Aus landw. Betrieben	18 144	18 751	7 385	7 277	3 062	54 619	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	58	—	48	—	—	106	—	1	—	—	—	1
3. Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45 ⁵⁾	—	45
Insgesamt	18 202	18 751	7 433	7 277	3 062	54 725	—	1	—	45	—	46
B. Verwendung												
1. Zum Frischverzehr												
a. Trinkmilch	2 488	1 661	[3 122]	1 143	525	8 939	—	—	—	—	—	—
b. Sahne	1 329	397	—	224	86	2 036	1 070	352	—	201	79	1 702
c. Sonstige	104	142	—	19	14	279	—	—	—	—	—	—
Zusammen	3 921	2 200	[3 122]	1 386	625	11 254	1 070	352	—	201	79	1 702
2. Zur Herst. Butter	11 640	10 845	[1 368]	2 549	1 932	28 154	11 141	9 959	[1 313]	2 434	1 857	26 704
3. Zur Herst. Käse	1 414	4 583	[2 916]	1 881	237	11 031	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch												
a. Voll	1 020	477	[14]	938	104	2 553	—	—	—	—	—	—
b. Mager	—	.	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch												
a. Voll	247	311	[13]	352	184	1 107	—	—	—	—	—	—
b. Mager	—	—	—	—	—	.	—	—	—	—	—	—
6. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Rückliefer. an Milcherz.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	—	192	—	56	—	248	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse	} 140	—	—	115	—	} 378	—	—	—	—	—	—
10. Differenzen		143	—	—	— 20		—	—	—	—	—	—
Insgesamt	18 202	18 751	7 433	7 277	3 062	54 725	12 211	10 312	[1 313]	2 680	1 936	28 452

Fußnoten siehe Seite 76.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung — Utilisations											
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

2.20 (suite) : Bilans du lait 1967/68 par secteurs en 1 000 t

												II. En laiterie
												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait collecté
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
												Total
												B. Utilisation
660	548	—	307	77	1 592	3 148	2 209	[3 122] ¹²⁾	1 450	602	10 531	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	179	44	—	23	7	253	a. Lait de consommation
161	165	—	186	28	540	275	326	—	205	42	848	b. Crème
												c. Autres produits
												Total
821	713	—	493	105	2 132	—	—	—	—	—	—	2. Fabrication du beurre
—	—	—	—	—	—	517	475	[57]	116	77	1 242	3. Fabrication du fromage
1 695	1 242	[1 061]	644	106	4 748	419	656	[382]	258	35	1 750	4. Lait concentré
40	21	[35]	138	21	255	451	178	14	461	46	1 150	a. Entier
.	.	.	68	15	.	444	178	.	436	44	.	b. Ecrémé
.	.	.	70	6	.	7	—	.	25	2	.	5. Lait en poudre
4 557	6 887	[124]	1 106	1 369	14 043	468	674	11	146	138	1 437	a. Entier
.	148	.	68	—	.	81	50	.	51	25	.	b. Ecrémé
.	6 739	.	1 038	1 369	.	387	624	.	95	113	.	6. Caséine
244	716	[93]	—	—	1 053	7	20	[3]	. ¹³⁾	0	30	7. Lait rétrocedé aux prod.
4 783	728	—	127	390	6 028	—	—	—	—	—	—	8. Exportation
—	5	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	9. Produits divers
71	—	—	172	—	188	—	—	—	—	—	—	10. Différence
—	—	—	—	— 55	—	—	—	—	—	—	—	Total
12 211	10 312	[1 313]	2 680	1 936	28 452	—	—	—	—	—	—	

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall — Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

noch : 2.20 Milchbilanzen 1967/68 nach Sektoren in 1 000 t

III. Insgesamt

A. Anfall												
1. Erzeugung	22 093	30 768	10 388	7 825	4 152	75 226	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	58	—	48	—	—	106	—	1	—	—	—	1
3. Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45 ⁵⁾	—	45
Insgesamt	22 151	30 768	10 436	7 825	4 152	75 332	—	1	—	45	—	46
B. Verwendung												
1. Zum Frischverzehr												
a. Eigenverbrauch	1 164	477	} [472]	280	} 291	} 5 888	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	701	2 503		—			—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch	2 488	1 661	[3 122]	1 143	525	8 939	—	—	—	—	—	—
d. Sahne	1 329	397	—	224	86	2 036	1 070	352	—	201	66	1 689
e. Sonstige	104	142	—	19	14	279	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	<i>5 786</i>	<i>5 180</i>	<i>[3 594]</i>	<i>1 666</i>	<i>916</i>	<i>17 142</i>	<i>1 070</i>	<i>352</i>	<i>—</i>	<i>201</i>	<i>66</i>	<i>1 689</i>
2. Zur Herstellung Butter	11 847	13 339	[1 632]	2 549	2 542	31 909	11 511	11 913	[1 566]	2 434	2 458	29 882
3. Zur Herstellung Käse	1 456	4 934	[3 563]	1 939	244	12 136	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	1 020	477	[14]	938	104	2 553	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	247	311	[13]	352	184	1 107	—	—	—	—	—	—
a. Voll	247	311	—	352	184	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager	—	—	—	—	—	.	—	—	—	—	—	—
6. Zur Verfütterung	1 655	6 192	1 620	210	182	9 859	—	—	—	—	—	—
7. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	—	192	—	56	—	248	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse	} 140	—	—	115	—	} 378	—	—	—	—	—	—
10. Differenzen		143	—	—	—		20	—	—	—	—	—
Insgesamt	22 151	30 768	10 436	7 825	4 152	75 332	12 581	12 266	[1 566]	2 680	2 524	31 617

Fußnoten siehe Seite 76.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung — Utilisations											
Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

2.20 (suite) : Bilans du lait 1967/68 par secteurs en 1 000 t

III. Ensemble des deux secteurs

												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Production
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
												Total
												B. Utilisation
280	—	—	—	—	280	1 444	477	[472]	280	} 291	6 168	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	701	2 503	.	—		a. Autoconsommation	
660	548	—	307	77	1 592	3 148	2 209	3 122 ¹²⁾	1 450	602	10 531	b. Vente à la ferme
—	—	—	—	—	—	179	44	—	23	7	253	c. Lait de consommation
161	165	—	186	28	540	275	326	—	205	42	848	d. Crème
												e. Autres produits
												<i>Total</i>
1 101	713	—	493	105	2 412	—	—	—	—	—	—	2. Fabrication du beurre
—	—	—	—	—	—	532	555	68	116	100	1 371	3. Fabrication du fromage
1 695	1 242	[1 314]	644	107	5 002	424	699	469	264	36	1 892	4. Lait concentré
40	21	[35]	138	21	255	451	178	14	461	46	1 150	5. Lait en poudre
4 557	6 887	[124]	1 106	1 369	14 043	468	674	11	146	138	1 437	a. Entier
.	148	.	68	—	.	81	50	.	51	25	.	b. Ecrémé
.	6 739	.	1 038	1 369	.	387	624	.	95	113	.	6. Alimentation du bétail
4 873	2 682	—	127	977	8 659	—	—	—	—	—	—	7. Caséine
244	716	[93]	—	0	1 053	7	20	[3]	. ¹³⁾	0	30	8. Exportation
—	5	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	9. Produits divers
} 71	—	—	172	—	} 188	—	—	—	—	—	—	10. Différence
	—	—	—	— 55		—	—	—	—	—	—	—
12 581	12 266	[1 566]	2 680	2 524	31 617	—	—	—	—	—	—	Total

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

Partie II : Bilans du lait
2.3 Compléments à certains postes du bilan

Nr. Code	Erzeugnisse	Insgesamt			Total			Inner-EG			Intra-CE		
		Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL/ BLEU	EG/ CE

3.30 Außenhandel und Inner-EG-Austausch

2.30 Commerce extérieur et échanges intra CE

2.301 Ausfuhr

2.301 Exportation

1968/69 in 1 000 t

1968/69 en 1 000 t

110	Vollmilch	13	129	—	46	7	195	2	45	—	39	7	93
120	Magermilch	12	43	—	—	26	81	12	19	—	—	26	57
130	Sahne	0	1	—	1	1	3	0	1	—	1	1	3
210	Kondensmilch	33	92	—	359	10	494	3	10	—	59	1	73
220	Trockenmilch	107	386	—	88	99	680	99	240	—	3	46	388
300	Käse	47	94	25	169	8	343	33	56	9	114	6	218
400	Butter (Reinfett)	15	55	—	48	22	140	8	31	—	11	6	56

1967/68 in 1 000 t

1967/68 en 1 000 t

110	Vollmilch	0	192	0	56	6	254	0	100	0	49	6	155
120	Magermilch	0	5	0	0	12	17	0	1	0	0	12	13
130	Sahne	0	2	0	1	0	3	0	1	0	1	0	2
210	Kondensmilch	29	96	0	325	39	489	1	20	0	63	4	88
220	Trockenmilch	157	301	0	51	86	595	146	175	0	3	31	355
300	Käse	36	82	24	137	10	288	26	46	8	88	8	176
400	Butter (Reinfett)	15	57	0	49	16	137	8	26	0	4	1	39

2.302 Einfuhr

2.302 Importation

1968/69 in 1 000 t

1968/69 en 1 000 t

110	Lait entier	60	1	12	—	0	73	60	1	2	—	0	63
120	Lait écrémé	0	—	—	—	1	1	0	—	—	—	1	1
130	Crème	0	—	—	—	1	1	0	—	—	—	1	1
210	Lait concentré	59	1	1	2	16	79	59	1	0	1	16	78
220	Lait en poudre	23	6	7	179	28	243	23	5	5	167	22	222
300	Fromage	129	29	74	8	47	287	99	20	51	7	40	217
400	Beurre (matière grasse)	19	2	32	1	15	69	18	1	32	1	8	60

1967/68 in 1 000 t

1967/68 en 1 000 t

110	Lait entier	52	—	48	—	1	101	52	—	43	—	1	96
120	Lait écrémé	0	1	0	—	0	1	0	1	0	—	0	1
130	Crème	1	0	0	—	0	1	1	0	0	—	0	1
210	Lait concentré	71	0	0	4	20	95	71	0	0	4	20	95
220	Lait en poudre	11	6	13	100	41	171	10	5	12	94	40	161
300	Fromage	123 ¹⁵⁾	28	54	9	39	253	82	18	39	7	31	177
400	Beurre (matière grasse)	9 ¹⁵⁾ 17)	2	25	2	21	59	7	0	23	1	8	39

Fußnoten siehe Seite 76.

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

Partie II : Bilans du lait
2.3 Compléments à certains postes du bilan

Nr.	Erzeugnisse/Produits	Zeitpunkt Date	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL/ BLEU	Insgesamt Total	Code
			2.31 Bestände in 1 000 t			2.31 Stocks en 1 000 t			
210	Kondensmilch							Lait concentré	210
		1.1.65	26	.	—	18	5,9	.	
		1.7.65	26	23	—	27	6,3	82	
		1.1.66	25	.	—	21	4,1	.	
		1.7.66	24	17	—	25	3,0	69	
		1.1.67	23	.	—	18	1,5	.	
		1.7.67	20	40	—	23	2,8	86	
		1.1.68	20	38	—	18	3,0	79	
		1.7.68	20	30	—	22	2,2	74	
		1.1.69	20	.	—	14	2,5	.	
		1.7.69	20	34	—	18	2,2	74	
221	Trockenmilch							Lait en poudre entier	221
		1.1.65	.	.	—	10	1,4	.	
		1.7.65	.	9	—	12	5,0	26	
		1.1.66	.	.	—	8	3,5	.	
		1.7.66	.	7 ^{2a)}	—	14	4,7	26	
		1.1.67	.	.	—	10	3,4	.	
		1.7.67	.	10	—	11	4,3	25	
		1.1.68	.	10	—	11	3,1	24	
		1.7.68	.	6	—	9	3,6	19	
		1.1.69	.	.	—	5	1,7	.	
		1.7.69	.	7	—	8	2,6	18	
222	Trockenmagermilch							Lait en poudre écrémé	222
		1.1.65	42	.	—	10	1,2	.	
		1.7.65	41	11	—	9	4,3	65	
		1.1.66	46	.	—	8	3,4	.	
		1.7.66	42	70 ⁷⁾	—	13	7,6	133	
		1.1.67	25	.	—	8	2,7	.	
		1.7.67	25	99	—	16	12,3	152	
		1.1.68	25	147	—	6	14,3	192	
		1.7.68	25	179	—	30	23,5	258	
		1.1.69	37	.	—	9	11,2	.	
		1.7.69	78	215	—	15	8,1	316	
300	Käse ²¹⁾							Fromage ²¹⁾	300
		1.1.65	.	.	—	+ 9	2,1	.	
		1.7.65	.	26	—	— 5	3,0	29 ²²⁾	
		1.1.66	.	.	—	+ 4	3,0	.	
		1.7.66	.	41 ⁷⁾	—	— 3	3,4	44 ²²⁾	
		1.1.67	.	.	—	+ 5	3,0	.	
		1.7.67	.	50	—	+ 9	4,0	54 ²²⁾	
		1.1.68	.	55	—	+ 17	3,5	59 ²²⁾	
		1.7.68	.	53	—	+ 4	3,5	57 ²²⁾	
		1.1.69	.	.	—	— 4	2,9	.	
		1.7.69	.	47	—	— 16	3,1	34 ²²⁾	
400	Butter (Reinfett)							Beurre (matière grasse)	400
		1.1.65	28	.	—	9	5,8	.	
		1.7.65	53	44	—	20	6,3	123	
		1.1.66	33	.	—	18	7,5	.	
		1.7.66	57	62	—	15	7,5	141	
		1.1.67	40	.	—	17	7,5	.	
		1.7.67	68	82	—	17	8,0	175	
		1.1.68	43	92	—	17	9,1	161	
		1.7.68	87	135	—	34	13,0	269	
		1.1.69	78	.	—	38	16,4	.	
		1.7.69	110	156	—	55	13,2	334	

Fußnoten siehe Seite 76.

Notes, voir page 76.

Teil II : Milchbilanzen
2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

Partie II : Bilans du lait
2.3 Compléments à certains postes du bilan

	Deutschland (BR) (einschl. Berlin W.)	France	Italia ¹⁹⁾	Nederland	UEBL/BLEU	EG/CE
--	---	--------	-----------------------	-----------	-----------	-------

2.32 Bevölkerungszahlen ¹⁸⁾
die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauches
je Einwohner verwendet wurden (in 1 000)

2.32 Chiffres de la population utilisés ¹⁸⁾
pour le calcul de la consommation
humaine par habitant (en 1 000)

1967/68	59 970	49 623 ²⁰⁾	53 102	12 661	9 940	185 296
1968/69	60 490	50 005	53 940	12 798	9 968	187 201

Fußnoten zu Teil II :

- ¹⁾ Für die Niederlande sind die Lieferungen an die Futterindustrie im Nahrungsverbrauch inbegriffen.
- ²⁾ Einschl. sonstige Dauermilchwaren.
- ³⁾ Einschl. teilweise entrahmte Milch.
- ⁴⁾ Zur Herstellung von flüssiger Magermilch.
- ⁵⁾ Milch aus der Auflösung von Magermilchpulver.
- ⁶⁾ Einschl. Frischkäse :
1967/68 : 228 000 t ;
1968/69 : 243 000 t.
- ⁷⁾ Änderung in den Meldungen.
- ⁸⁾ Ab 1967/68 sind die „übrigen Erzeugnisse“ in dieser Rubrik enthalten wie bei den übrigen Mitgliedstaaten. Vorher waren sie in der Position „Differenzausgleich“ enthalten.
- ⁹⁾ In den sonstigen Erzeugnissen enthalten.
- ¹⁰⁾ Magermilch, die bei französischen Rahmlieferanten verbleibt.
- ¹¹⁾ Frischkäse.
- ¹²⁾ Einschl. Sahne.
- ¹³⁾ Nicht veröffentlicht.
- ¹⁴⁾ Einschl. Ausfuhr.
- ¹⁵⁾ Ohne Austausch mit der SBZ und ohne Lieferungen an ausländische Truppen.
- ¹⁶⁾ Rahmlieferungen französischer Landwirte an Molkereien des Saargebietes sind als Einfuhr von Vollmilch in die BR Deutschland verbucht : die bei der Rahmerzeugung anfallende Magermilch als Ausfuhr der BR Deutschland nach Frankreich.
- ¹⁷⁾ Ohne kleinen Grenzverkehr.
- ¹⁸⁾ Wohnbevölkerung.
- ¹⁹⁾ Anwesende Bevölkerung.
- ²⁰⁾ Korrigierte Zahl.
- ²¹⁾ Für die Niederlande Bestandsveränderungen, die sich jeweils auf den Bestand zum vorhergehenden Zeitpunkt 1. Januar bzw. 1. Juli beziehen.
- ²²⁾ Ohne Niederlande.

Notes de la partie II :

- ¹⁾ Aux Pays-Bas les livraisons à l'industrie de l'alimentation du bétail sont comprises dans la consommation humaine.
- ²⁾ Y compris « autres laits de conserve ».
- ³⁾ Y compris lait en poudre partiellement écrémé.
- ⁴⁾ Poudre de lait destinée à la fabrication du lait écrémé liquide.
- ⁵⁾ Lait provenant de la dissolution des poudres de lait écrémées.
- ⁶⁾ Y compris fromage frais :
1967/68 : 228 000 t ;
1968/69 : 243 000 t.
- ⁷⁾ Changement dans les états des stocks.
- ⁸⁾ A partir de 1967/68 les « autres produits » sont inclus dans cette rubrique ainsi que pour les autres Pays membres. Ils étaient auparavant compris dans « différence ».
- ⁹⁾ Compris sous « produits divers ».
- ¹⁰⁾ Lait écrémé restant chez les exportateurs français de crème.
- ¹¹⁾ Fromage frais.
- ¹²⁾ Y compris la crème.
- ¹³⁾ Donnée non publiée.
- ¹⁴⁾ Y compris exportations.
- ¹⁵⁾ Sans échanges avec la zone de l'Est et sans les livraisons aux troupes étrangères.
- ¹⁶⁾ La crème livrée par les agriculteurs français aux laiteries sarroises est considérée comme une importation de lait entier en Allemagne (RF) et une exportation de lait écrémé de l'Allemagne (RF) vers la France.
- ¹⁷⁾ Sans petits échanges frontaliers.
- ¹⁸⁾ Population résidente ou de droit.
- ¹⁹⁾ Population présente ou de fait.
- ²⁰⁾ Chiffre rectifié.
- ²¹⁾ Pour les Pays-Bas, variations des stocks par rapport au semestre précédent 1^{er} janvier ou juillet.
- ²²⁾ Sans les Pays-Bas.

Teil III

Eiererzeugung und -bilanzen

Partie III

Production et bilans des œufs

3.0 Erzeugung

3.0 Production

	1950	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

3.00 Legehennenbestand (1 000)

3.00 Effectif des poules pondeuses (1 000)

Deutschland (BR) ¹⁾	45 269	56 380	57 678	57 844	60 806	62 455	62 240	62 766	62 501	61 006	62 823
France ²⁾	75 000	72 300	74 600	74 600	74 600	75 000	70 000	70 000	70 000	73 000	70 000
Italia ³⁾	60 000	72 000	75 000	80 000	87 500	94 000	94 000	94 000	92 000	90 000	93 500
Nederland ⁴⁾	15 676	24 695	28 633	27 098	24 957	21 510	18 130	18 000	16 400	16 700	20 300
Belgique/België ⁵⁾	15 000	14 500	16 500	15 500	14 500	14 500	12 200	11 930	12 525	14 345	16 500
Luxembourg ²⁾	.	311	300	415	415	[415]	300	400	400	380	380
EG/CE	211 000	241 000	253 000	255 500	263 000	268 000	257 000	257 000	253 800	255 431	263 503

3.01 Durchschnittslegeleistung
je Henne und Jahr (Stück)3.01 Rendement moyen annuel
par poule (unité)

Deutschland (BR) ⁴⁾	108	140	147	154	168	182	191	205	220	228	237
France ⁵⁾	100	116	120	124	125	130	132	139	147	148	160
Italia ²⁾	84	89	89	86	86	93	95	97	97	98	102
Nederland ⁶⁾	147	210	210	209	195	209	202	207	211	215	224
Belgique/België ⁷⁾	140	178	179	177	193	205	218	223	225	223	223
Luxembourg ²⁾	106	135	120	140	147	[147]	150	195	197	205	205
EG/CE	101	130	131	133	134	142	145	151	156	161	166

3.02 Eierzeugung ⁸⁾3.02 Production d'œufs ⁸⁾

In Millionen Stück

En millions d'unités

Deutschland (BR)	4 448	7 895	8 372	8 894	9 997	11 194	11 930	12 901	13 800	14 076	14 685
France	7 500	8 500	8 955	9 230	9 356	9 740	9 220	9 700	10 300	10 800	11 200
Italia	5 149	6 438	6 690	6 871	7 556	8 744	8 968	9 083	8 902	8 900	9 579
Nederland ⁹⁾	2 158	5 825	5 999	6 061	5 340	5 095	4 213	4 144	3 655	3 969	4 372
Belgique/België	2 100	2 725	3 102	2 920	2 980	3 167	2 888	2 932	3 083	3 438	3 967
Luxembourg	38	42	36	58	61	61	45	78	79	78	78
EG/CE	21 393	31 425	33 154	34 034	35 290	38 001	37 264	38 838	39 819	41 261	43 881

In 1 000 Tonnen

En milliers de tonnes

Deutschland (BR)	244,8	450,0	477,2	507,0	569,8	638,1	680,0	735,4	786,7	809,4	844,4
France	427,0	490,0	515,5	532,0	538,0	560,0	530,0	558,0	591,0	621,0	644,0
Italia	286,0	358,0	368,0	377,9	415,6	486,1	498,6	505,3	495,3	494,5	532,6
Nederland ⁹⁾	124,1	334,9	344,9	348,5	307,1	293,0	242,2	238,3	210,2	228,2	251,4
Belgique/België	116,7	156,7	178,6	167,9	171,3	182,1	166,1	168,6	177,3	197,7	228,1
Luxembourg	2,0	2,3	2,0	3,3	3,4	3,4	2,6	2,6	4,5	4,4	4,4
EG/CE	1 200,6	1 791,9	1 886,2	1 936,6	2 005,2	2 162,7	2 119,5	2 210,1	2 265,0	2 355,2	2 504,9

Durchschnittsstückgewichte (Gramm/Ei)

Poids moyen des œufs (gramme/œuf)

Deutschland (BR)	55,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,5	57,5
France	56,9	57,6	57,6	57,6	57,5	57,5	57,5	57,5	57,4	57,5	57,5
Italia	55,6	55,6	55,0	55,0	55,0	55,6	55,6	55,6	55,6	55,6	55,6
Nederland ⁹⁾	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5
Belgique/België	55,6	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5
Luxembourg	52,1	55,6	55,6	55,6	55,6	55,6	57,8	57,8	57,5	56,5	57,5
EG/CE	56,1	57,0	56,9	56,9	56,8	56,9	56,9	56,9	56,9	57,1	57,1

3.1 Versorgungsbilanzen

3.1 Bilans d'approvisionnement

Nr.	Länder Bilanzposten	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1958/69	Pays Postes du bilan	N°

3.10 Deutschland (BR)

3.10 Allemagne (RF)

In 1 000 t

En 1 000 t

1	Erzeugung ⁸⁾	389	425	458	493	540	610	661	705	763	795	827	Production ⁸⁾	1
2	Bestandsänderung	+ 3	—	0	+ 6	— 6	+ 6	— 4	+ 1	+ 3	+ 2	—	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr ¹⁰⁾	1	1	1	1	1	1	0	0	1	2	4	Exportation ¹⁰⁾	3
4	Einfuhr ¹⁰⁾	305	321	301	308	208	204	155	150	130	125	143	Importation ¹⁰⁾	4
5	Verfügbare Mengen.	690	745	758	794	753	807	820	854	889	916	966	Quantités disponibles	5
6	Bruteier	7	8	9	10	11	12	15	17	18	19	19	Œufs à couvrir	6
7	Verluste	12	13	14	15	16	18	20	21	23	24	25	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	671	724	735	769	726	777	785	816	848	873	922	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	12,5	13,1	13,1	13,6	12,7	13,4	13,4	13,7	14,2	14,6	15,2	Kg par tête	9

3.11 Frankreich

3.11 France

1	Erzeugung ¹²⁾	473	490	500	532	533	540	540	535	569	610	633	Production ¹²⁾	1
2	Bestandsänderung	— 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr	3	3	4	3	1	3	8	7	9	9	9	Exportation	3
4	Einfuhr	25	17	12	10	11	12	2	6	6	7	13	Importation	4
5	Verfügbare Mengen.	497	504	508	539	543	549	534	534	566	608	637	Quantités disponibles	5
6	Bruteier . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Œufs à couvrir	6
7	Verluste . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	497	504	508	539	543	549	534	534	566	608	637	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	10,8	11,1	11,1	11,6	11,4	11,4	11,0	10,9	11,4	12,2	12,7	Kg par tête	9

3.12 Italien

3.12 Italie

1	Erzeugung ⁸⁾	344	351	369	390	420	490	491	505	500	493	518	Production ⁸⁾	1
2	Bestandsänderung . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr ¹⁰⁾	0	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	Exportation ¹⁰⁾	3
4	Einfuhr ¹⁰⁾	75	87	98	101	83	33	49	38	21	31	32	Importation ¹⁰⁾	4
5	Verfügbare Mengen.	419	438	466	490	503	522	540	542	520	523	549	Quantités disponibles	5
6	Bruteier ¹¹⁾	6	8	11	17	19	24	40	35	29	27	28	Œufs à couvrir ¹¹⁾	6
7	Verluste	2	2	2	2	3	2	3	3	3	2	3	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	411	428	453	471	481	496	497	504	488	494	518	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	8,4	8,7	9,1	9,4	9,6	9,8	9,7	9,7	9,4	9,3	9,6	Kg par tête	9

Fußnoten siehe Seite 80.

Notes, voir page 80.

Teil III : Eierzeugung und -bilanzen
3.1 Versorgungsbilanzen

Partie III : Production et bilan des œufs
3.1 Bilans d'approvisionnement

Nr.	Länder Bilanzposten	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	Pays Postes du bilan	N°

3.13 Niederlande

3.13 Pays-Bas

1	Erzeugung ^{a)}	314	352	322	364	328	315	265	239	225	219	247	Production ^{a)}	1
2	Bestandsänderung	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr ¹⁰⁾	176	204	183	207	172	138	99	78	68	67	89	Exportation ¹⁰⁾	3
4	Einfuhr ¹⁰⁾	—	—	—	0	0	0	1	5	8	18	20	Importation ¹⁰⁾	4
5	Verfügbare Mengen.	138	148	139	157	156	177	167	166	165	170	178	Quantités disponibles	5
6	Bruteier ¹¹⁾	10	9	10	9	10	12	13	15	17	17	19	Œufs à couvrir ¹¹⁾	6
7	Verluste	3	4	4	4	4	3	3	3	2	3	3	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	125	135	125	144	142	162	151	148	146	150	156	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	11,1	11,8	10,8	12,3	11,9	13,5	12,4	12,0	11,6	11,8	12,2	Kg par tête	9

3.14 BLEU

3.14 UEBL

1	Erzeugung ^{a)}	156	160	170	176	173	180	177	171	177	192	217	Production ^{a)}	1
2	Bestandsänderung	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr ^{10) 11)}	18	20	24	38	42	35	38	28	33	36	60	Exportation ^{10) 11)}	3
4	Einfuhr ¹⁰⁾	3	2	3	4	2	1	1	1	1	2	3	Importation ¹⁰⁾	4
5	Verfügbare Mengen.	141	142	149	142	133	146	140	144	145	158	160	Quantités disponibles	5
6	Bruteier	3	4	5	6	7	7	7	8	8	8	9	Œufs à couvrir	6
7	Verluste	3	4	3	3	3	3	3	3	3	4	4	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	135	135	140	133	123	136	130	133	134	146	147	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	14,4	14,3	14,7	13,9	12,8	14,1	13,3	13,6	13,5	14,7	14,7	Kg par tête	9

Fußnoten zu Teil III :

- ¹⁾ Dezemberbestand an Legehennen ab 1961 über 1/2 Jahr alt, vorher einschl. Küken, bis 1962 ohne Berlin-West.
- ²⁾ Nach Schätzung des Landwirtschaftsministeriums, Legehennenbestand.
- ³⁾ Bis 1965 Dezemberzählung (Legehennen ab 5 Monate); ab 1966 Ergebnisse der Stichprobe am 1. Dezember (Legehennen ab Legezeit).
- ⁴⁾ Legeleistung =
$$\frac{\text{Erzeugung Kalenderjahr}}{1/2 (\text{Hennenzahl Dezember Vorjahr} + \text{Hennenzahl Dezember Berichtsjahr})}$$
- ⁵⁾ Legeleistung =
$$\frac{\text{Erzeugung Kalenderjahr}}{\text{im Jahr geschätzte Legehennenzahl}}$$
- ⁶⁾ Legeleistung =
$$\frac{\text{Erzeugung Kalenderjahr in landwirtschaftlichen Betrieben}}{1/2 (\text{Hennenzahl Dezember Vorjahr} + \text{Hennenzahl Dezember Berichtsjahr})}$$
- Ab 1966 Durchschnitt von 12 Monatsschätzungen des C.B.S. in landwirtschaftlichen Betrieben.
- ⁷⁾ Gewogener Durchschnitt der Leistung der spezialisierten und nicht spezialisierten Betriebe.
- ⁸⁾ Gesamterzeugung einschl. Bruteier und Verluste.
- ⁹⁾ Einschl. Erzeugung außerhalb landwirtschaftlicher Betriebe.
- ¹⁰⁾ Einschl. Bruteier.
- ¹¹⁾ Einschl. Bruteier zur Ausfuhr von Eintagsküken.
- ¹²⁾ Nettoerzeugung, ohne Bruteier und Verluste.

Notes de la Partie III :

- ¹⁾ Poules pondeuses au recensement de décembre, à partir de 1961 — 1/2 an, avant, y compris les poussins destinés à la ponte, à partir de 1963 y compris Berlin-Ouest.
- ²⁾ Estimation Ministère de l'Agriculture, cheptel de ponte.
- ³⁾ Jusqu'en 1965 recensement de décembre (poules pondeuses à partir de 5 mois); à partir de 1966, résultats du sondage au 1^{er} décembre (poues pondeuses sans poussins destinés à la ponte).
- ⁴⁾ Rendement annuel par poule =
$$\frac{\text{Production année civile}}{1/2 (\text{total des poules aux recensements de décembre de l'année de référence et de l'année précédente})}$$
- ⁵⁾ Rendement annuel par poule =
$$\frac{\text{Production année civile}}{\text{Nombre de poules pondeuses estimé dans l'année}}$$
- ⁶⁾ Rendement annuel par poule =
$$\frac{\text{Production année civile dans les exploitations agricoles}}{1/2 (\text{total des poules aux recensements de décembre de l'année de référence et de l'année précédente})}$$
- A partir de 1966, moyenne des 12 estimations mensuelles du C.B.S. dans les exploitations agricoles.
- ⁷⁾ Moyenne pondérée du rendement dans les exploitations spécialisées et dans les exploitations non spécialisées.
- ⁸⁾ Production totale, y compris œufs à couvrir et pertes.
- ⁹⁾ Y compris production en dehors des exploitations agricoles.
- ¹⁰⁾ Y compris œufs à couvrir.
- ¹¹⁾ Y compris les œufs à couvrir destinés à l'exportation des poussins d'un jour.
- ¹²⁾ Production nette, non compris les œufs à couvrir et les pertes.

VERÖFFENTLICHUNGEN

PUBLICATIONS

PUBBLICAZIONI

UITGAVEN

PUBLICATIONS

Agrarstatistische Veröffentlichungen

A. Nach Jahrgängen ¹⁾

1959-1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“), ab 1961 „Agrarstatistik“

Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen, Eiererzeugung und -bilanzen

Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Forststatistiken. Regionalstatistiken: Veränderungen des Viehbestandes

Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis. Versorgungsbilanzen für Zucker. Versorgungsbilanzen für Wein

Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch. Versorgungsbilanzen 1955/56-1965/66

Versorgungsbilanzen für Fette und Öle

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung. Agrarpreise. Preisindizes

Regionalstatistiken: Pflanzliche Erzeugung

Bodennutzung. Ernten auf dem Ackerland. Futtererzeugung. Forststatistiken

Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen, Eiererzeugung und -bilanzen.

Gemüseerzeugung. Obsterzeugung. Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und von Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Nicht der Ernährung dienende Gartenbauerzeugnisse

Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis und Bruchreis, Versorgungsbilanzen für Zucker. Versorgungsbilanzen für Wein

Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Fänge, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte

Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch

Landwirtschaftliche Gesamtrechnungen. Agrarpreise. Preisindizes

Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und von Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstarten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Forststatistiken.

Versorgungsbilanzen für Fette und Öle

Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen- Eiererzeugung und -bilanzen.

¹⁾ Vollständiges Verzeichnis der Jahrgänge 1959 bis 1966 letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1968)“ aufgeführt. 1967 siehe Heft 5/1968 „Agrarstatistik“.

Publications sur la statistique agricole

A. Par année ¹⁾

1959-1960 « Informations de la statistique agricole » ¹⁾, à partir de 1961 « Statistique agricole »

1968

10 Lait et produits laitiers. Bilans du lait. Production et bilans d'œufs

11 Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux. Statistiques forestières. Statistiques régionales: Variations des effectifs du bétail

1969

1 Bilans d'approvisionnement des céréales. Bilans d'approvisionnement du riz. Bilans d'approvisionnement du sucre. Bilans d'approvisionnement du vin

2 Effectifs du bétail. Production de viande. Bilans d'approvisionnement en viande. Bilans rétrospectifs 1955/56-1965/66

3 Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles

4 Comptabilité économique agricole. Prix agricoles. Indices de prix

5 Statistiques régionales: Production végétale

6 Utilisation des terres. Récolte des terres arables. Production fourragère. Statistiques forestières

7 Lait et produits laitiers. Bilans du lait. Production et bilans d'œufs.

8 Production de légumes. Production de fruits. Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux. Produits horticoles non comestibles

1970

1 Bilans d'approvisionnement des céréales. Bilans d'approvisionnement du riz et des brisures. Bilans d'approvisionnement du sucre. Bilans d'approvisionnement du vin

2 Pêche: bilans d'approvisionnement, débarquements, captures, prix, membres d'équipage, flotte

3 Effectifs du bétail. Production de viande. Bilans d'approvisionnement en viande

4 Comptabilité économique agricole. Prix agricoles. Indices de prix

5 Bilans d'approvisionnement de l'ensemble des légumes et des fruits. Bilans d'approvisionnement du marché de quelques espèces de légumes et de fruits. Bilans d'approvisionnement d'autres produits végétaux. Statistiques forestières.

6 Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles

7 Lait et produits laitiers. Bilans du lait. Production et bilans d'œufs.

¹⁾ Le répertoire complet des années 1959 à 1966 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la « Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967) ». 1967 voir n° 5/1968 de la « Statistique agricole ».

Sachgebiet ¹⁾	„Agrarstatistik“ (grüne Reihe) ²⁾ « Statistique agricole » (série verte) ³⁾									„Statistische Informationen“ « Informations statistiques »	Matière ¹⁾	
	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970			
Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe											Structure des exploitations agricoles	
Zahl und Fläche der Betriebe											4/1963	Nombre et surface des exploitations Modes de faire-valoir Morcellement Exploitations cultivant des céréales Exploit. cultiv. des betteraves sucrières Exploitations cultivant des vignes Exploitations ayant du bétail Main-d'œuvre
Besitzverhältnisse	4					10						
Teilstücke			4									
Betriebe mit Getreideanbau		6	8									
Betriebe mit Zuckerrübenanbau		6										
Betriebe mit Rebenanbau		6										
Betriebe mit Viehhaltung						2						
Arbeitskräfte			1; 4	5								
Betriebsmittel der Landwirtschaft											Moyens de production en agriculture	
Schlepperbestand		3			5		8				2/1961	Parc de tracteurs Parc de machines agricoles Potentiel de traction dans l'agriculture Consommation d'engrais chimiques Céréales consommées en fourrage
Bestand an landw. Maschinen			8									
Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge			2		5							
Verbrauch an Handelsdünger	4	6	6		1	1	2	7				
Verfütterung von Getreide						9						
Bodennutzung und pflanzliche Erzeugung											Utilisation des terres et production végétale	
Bodennutzung			8		1; 6	3	1; 5; 8	6			1/1960; 2/1965	Utilisation des terres Notes d'état de cultures Récoltes des terres arables Production fourragère Production de paille Production de légumes Nombre d'arbres fruitiers Production fruitière Produits horticoles non comestibles Production de vin
Wachstumsnoten				5								
Ernten auf dem Ackerland	2	2	1	1	2	3	5	6			4/1960	Produit de viande ³⁾ Production d'œufs
Futtererzeugung			1				5	6				
Stroherzeugung			1									
Gemüseerzeugung	2	2	6		2	3	8	8			4/1960; 3/1967 1/1964	Produits animaux : — Lait et produits laitiers — Viande — Miel d'abeilles — Œufs Poisson Graisses et huiles
Obstbaumbestände												
Obsterzeugung	2	2	6		2	3	8	8				
Nicht eßbare Gartenbauerzeugnisse		3		3				8			2-3/1966 2/1961; 1/1963; 1/1966 2/1960 2/1965	Effectifs du bétail et production animale
Weinerzeugung	2		4	5	6	9	8	8				
Viehbestände und tierische Erzeugung											Effectifs du bétail et production animale	
Viehbestände	3	4	5	7	7	8	7	2	3		2-3/1966 2/1961; 1/1963; 1/1966 2/1960 2/1965	Effectifs du bétail Production et utilisation du lait ³⁾
Milcherzeugung und Milchverwendung ³⁾	3	4	5		3	2; 11	10	7	7			
Fleischerzeugung ³⁾	3	4	5	7	7	8	7	2	3		2/1960 2/1965	Production de viande ³⁾ Production d'œufs
Eiererzeugung	3	4	5		3	2; 11	10	7	7			
Versorgungsbilanzen											Bilans d'approvisionnement	
Allgemeine Versorgungsberechnungen			5			6/7					1/1964 1-2/1962	Statistiques gén. d'approvisionnement Produits végétaux : — Céréales; riz et brisures de riz — Vin — Betteraves sucrières, sucre, glucose — Légumes et fruits — Autres produits végétaux Produits animaux : — Lait et produits laitiers — Viande — Miel d'abeilles — Œufs Poisson Graisses et huiles
Pflanzliche Erzeugnisse :												
— Getreide; Reis und Bruchreis	2	3; 5	2	1	1	1	1	1	1			
— Wein	4		4	5	6	9	8	1	1			
— Zuckerrüben, Zucker, Glukose		5	2	1	2	1	1	1	1			
— Gemüse und Obst					6	10	2; 11	8	5			
— Sonstige pflanzliche Erzeugnisse					6	10	2; 11	8	5			
Tierische Erzeugnisse :												
— Milch und Milcherzeugnisse	1		5		3	2; 11	10	7	7			
— Fleisch		1	5	7	7	8	7	2	3			
— Bienenhonig		5	2	1	2	1	1	1	1			
— Eier						11	10	7	7			
Fisch			7	6	9	12	9		2			
Fette und Öle				2		5; 11	3	3	6			
Außenhandel											Commerce extérieur	
Landw. Marktordnungserzeugnisse			2	5	5	10					Produits agricoles réglementés	
Preise											Prix	
Preise für landw. Erzeugnisse	3	4	3	4	4	4	4	4	4	2/1965; 4/1969	Prix des produits agricoles Indices des prix agricoles à la product. ³⁾ Indices des prix des moyens de product.	
Indizes der landw. Erzeugerpreise ³⁾	3	4	3	4	4	4	4	4	4			
Indizes der landw. Betriebsmittelpreise		4	3	4	4	4	4	4	4			
Landwirtschaftliche Gesamtrechnung			3	4	4	4	4	4	4	2/1965; 3/1963	Comptabilité économique agricole	
Forstwirtschaft				8	8		2; 11	6	5		Economie forestière	
Fischerei											Pêche	
Anlandungen, Preise, Besatzung, Flotte			7	6	9	12	9		2		Débarquements, prix, équipage, flotte	
Regionalstatistiken											Statistiques régionales	
Zahl und Fläche der landw. Betriebe			6							2/1965	Exploitations agricoles Modes de faire-valoir Utilisation des terres Production végétale Rendements des produits végétaux Effectifs du bétail Superficiés boisées	
Besitzverhältnisse					5							
Bodennutzung				3			6					
Pflanzliche Erzeugung				3			6	5				
Erträge pflanzlicher Erzeugnisse					10							
Viehbestände				7			11					
Forstflächen				8	8							

¹⁾ Regional untergliederte Statistiken sind lediglich unter der Rubrik „Regionalstatistiken“ aufgeführt.

²⁾ Die synoptische Übersicht für die Jahrgänge 1959-1960 wurde letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1967)“ aufgeführt.

³⁾ Monatliche Angaben erscheinen in „Allgemeines Statistisches Bulletin“.

¹⁾ Les statistiques réparties par régions figurent uniquement sous la rubrique « Statistiques régionales ».

²⁾ Le tableau synoptique comprenant les années 1959-1960 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la « Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967) ».

³⁾ Données mensuelles paraissant dans le « Bulletin Général de Statistiques ».

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Prix par numéro Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo					Prix abon- nement annuel Price annual subscription Prijs jaar- abonnement					
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	
PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN	PUBLICATIONS PÉRIODIQUES																
Allgemeine Statistik (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch 11 Hefte jährlich	Statistiques générales (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais 11 numéros par an	4,—	5,60	620	3,60	50	40,50	61,50	6 875	39,80	550						
Regionalstatistiken - Jahrbuch (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch	Annuaire de statistiques régionales (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—						
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnungen - Jahrbuch (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch	Comptes nationaux - Annuaire (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais	11,—	15,70	1 870	11,—	150	—	—	—	—	—						
Zahlungsbilanzen - Jahrbuch (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch	Balances des paiements - Annuaire (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—						
Die Steuereinnahmen in der Gemeinschaft - Jahrbuch (violett) deutsch / französisch	Recettes fiscales - Annuaire (violett) allemand / français	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—						
Studien und Erhebungen 4 Hefte jährlich	Études et enquêtes statistiques 4 numéros par an	7,50	11,50	1 250	7,25	100	26,—	39,—	4 370	25,50	350						
Statistische Grundzahlen deutsch, französisch, italienisch, niederländisch, englisch Ausgabe 1968/69 Ausgabe 1970 (erscheint Anfang 1971)	Statistiques de base allemand, français, italien, néerlandais, anglais édition 1968/69 édition 1970 (à paraître début 1971)	4,— 5,50	5,60 8,50	620 930	3,60 5,40	50 75	—	—	—	—	—						
Außenhandel: Monatsstatistik (rot) deutsch / französisch 11 Hefte jährlich	Commerce extérieur: Statistique mensuelle (rouge) allemand / français 11 numéros par an	4,—	5,60	620	3,60	50	37,—	56,—	6 250	36,50	500						
Außenhandel: Analytische Übersichten (NIMEXE) (rot) vierteljährlich deutsch / französisch Band A — Landwirtschaftliche Erzeugnisse Band B — Mineralische Stoffe Band C — Chemische Erzeugnisse Band D — Kunststoffe, Leder Band E — Holz, Papier, Kork Band F — Spinnstoffe, Schuhe Band G — Steine, Gips, Keramik, Glas Band H — Eisen und Stahl Band I — Unedle Metalle Band J — Maschinen, Apparate Band K — Beförderungsmittel Band L — Präzisionsinstrumente, Optik 12 Bände zu je 4 Heften	Commerce extérieur: Tableaux analytiques (NIMEXE) (rouge) publication trimestrielle allemand / français Volume A — Produits agricoles Volume B — Produits minéraux Volume C — Produits chimiques Volume D — Matières plastiques, cuir Volume E — Bois, papier, liège Volume F — Matières textiles, chaussures Volume G — Pierres, plâtre, céramique, verre Volume H — Fonte, fer et acier Volume I — Autres métaux communs Volume J — Machines, appareils Volume K — Matériel de transport Volume L — Instruments de précision, optique les 12 volumes à 4 fascicules chacun	11,— 5,50 11,— 9,50 7,50 11,— 7,50 7,50 9,50 9,50 11,— 5,50 9,50 —	16,70 8,50 16,70 14,— 11,50 16,70 11,50 11,50 14,— 16,70 8,50 14,— —	1 870 930 1 870 1 560 1 250 1 870 1 870 1 250 1 560 1 560 1 870 930 1 560 —	11,— 5,40 11,— 9,— 7,25 11,— 11,— 7,25 9,— 11,— 5,40 9,— —	150 75 150 125 100 150 100 100 125 125 110 75 125 —	37,— 18,35 37,— 29,25 22,— 37,— 22,— 22,— 29,25 29,25 37,— 18,35 29,25 330,—	56,— 28,— 56,— 44,50 33,50 56,— 33,50 44,50 44,50 56,— 28,— 44,50 500,—	6 250 3 120 6 250 5 000 3 750 6 250 5 000 3 750 5 000 5 000 3 120 5 000 56 250	36,50 18,— 36,50 29,— 22,— 36,50 29,— 22,— 29,— 36,50 18,— 29,— 325,—	500 250 500 400 300 500 400 500 400 500 250 400 4 500						
Außenhandel: Einheitliches Länderverzeichnis (rot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch jährlich	Commerce extérieur: Code géographique commun (rouge) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication annuelle	4,—	5,60	620	3,60	50	—	—	—	—	—						
Außenhandel: EGKS-Erzeugnisse (rot) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch jährlich bisher erschienen: 1955-1968	Commerce extérieur: Produits CECA (rouge) allemand / français / italien / néerlandais publication annuelle déjà parus: 1955 à 1968	14,65	22,50	2 500	14,50	200	—	—	—	—	—						
Überseeische Assoziierte: Rückblickendes Jahrbuch des Außenhandels der AASM (1959-1966) — Per Land (olivgrün) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch (Mauretanien, Mali, Obervolta, Niger, Senegal, Elfenbeinküste, Togo, Dahomey, Kamerun, Tschad, Zentralafrika, Gabun, Kongo-Brazzaville, Madagascar)	Associés d'outre-mer: Annuaire rétrospectif du commerce extérieur des États africains et malgache (1959-1966) — par pays (vert-olive) allemand / français / italien / néerlandais / anglais (Mauritanie, Mali, Haute-Volta, Niger, Sénégal, Côte-d'Ivoire, Togo, Dahomey, Cameroun, Tchad, Rép. Centrafricaine, Gabon, Congo-Brazzaville, Madagascar)	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—						
Überseeische Assoziierte: Rückblickendes Jahrbuch des Außenhandels der AASM (1967-1969) (olivgrün) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch in 2 Bänden; je Heft	Associés d'outre-mer: Annuaire rétrospectif du commerce extérieur des États africains et malgache (1967-1969) (vert-olive) allemand / français / italien / néerlandais / anglais en 2 volumes, par numéro	7,50	11,50	12,50	7,25	100	—	—	—	—	—						
Überseeische Assoziierte: Statistisches Jahrbuch der AASM (1969) (olivgrün) französisch	Associés d'outre-mer: Annuaire statistique des États africains et malgache (1969) (vert-olive) français	7,50	11,50	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—						

TITOLO	TITEL	TITLE
<p>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</p> <p>Statistiche generali (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 11 numeri all'anno</p> <p>Annuario statistiche regionali (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</p> <p>Conti nazionali — Annuario (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</p> <p>Bilance dei pagamenti — Annuario (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</p> <p>Le entrate fiscali della CEE — Annuario (viola) tedesco / francese</p> <p>Studi ed indagini statistiche 4 numeri all'anno</p> <p>Statistiche generali tedesco, francese, italiano, olandese, inglese edizione 1968/69 edizione 1970 (da pubblicarsi all'inizio del 1971)</p> <p>Commercio estero: Statistica mensile (rosso) tedesco / francese 11 numeri all'anno</p> <p>Commercio estero: Tavole analitiche (NIMEXE) (rosso) pubblicazione trimestrale tedesco / francese</p> <p>Volume A — prodotti agricoli Volume B — prodotti minerali Volume C — prodotti chimici Volume D — materie plastiche, cuoio Volume E — legno, carta, sughero</p> <p>Volume F — materie tessili, calzature</p> <p>Volume G — pietre, gesso, ceramica, vetro Volume H — ghisa, ferro e acciaio Volume I — altri metalli comuni Volume J — macchine ed apparecchi Volume K — materiale da trasporto</p> <p>Volume L — strumenti di precisione, ottica 12 volumi, di 4 fascicoli ciascuno</p> <p>Commercio estero: Codice geografico comune (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione annuale</p> <p>Commercio estero: Prodotti CECA (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione annuale già pubblicati gli anni 1955-1968</p> <p>Associati d'oltremare: Annuario retrospettivo del commercio estero dei SAMA (1959-1966) — per paese (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese (Mauritania, Mali, Alto Volta, Niger, Senegal, Costa d'Avorio, Togo, Dahomey, Camerun, Ciad, Centrafrica, Gabon, Congo (Brazzaville), Madagascar)</p> <p>Associati d'oltremare: Annuario retrospettivo del commercio estero dei SAMA (1967-1969) (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 2 numeri, prezzo unitario</p> <p>Associati d'oltremare: Annuario statistico dei SAMA (1969) (verde oliva) francese</p>	<p>PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Algemene Statistiek (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 11 nummers per jaar</p> <p>Jaarboek — Regionale statistieken (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</p> <p>Nationale rekeningen — Jaarboek (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</p> <p>Betalingsbalansen — Jaarboek (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</p> <p>De belastingopbrengsten in de EEG — Jaarboek (paars) Duits / Frans</p> <p>Statistische studies en enquêtes 4 nummers per jaar</p> <p>Basisstatistieken Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels uitgave 1968/69 uitgave 1970 (verschijnt begin 1971)</p> <p>Buitenlandse handel: Maandstatistiek (rood) Duits / Frans 11 nummers per jaar</p> <p>Buitenlandse handel: Analytische Tabellen (NIMEXE) (rood) driemaandelijks Duits / Frans</p> <p>Deel A — landbouwprodukten Deel B — minerale produkten Deel C — chemische produkten Deel D — plastische stoffen, leder Deel E — hout, papier, kurk</p> <p>Deel F — textielstoffen, schoeisel</p> <p>Deel G — steen, gips, keramiek, glas Deel H — gietijzer, ijzer en staal Deel I — onedele metalen Deel J — machines en toestellen Deel K — vervoermaterieel Deel L — precisie-instrumenten, optische toestellen</p> <p>12 delen van 4 afleveringen elk</p> <p>Buitenlandse handel: Gemeenschappelijke landenlijst (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels jaarlijks</p> <p>Buitenlandse handel: Produkten EGKS (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarlijks tot dusver verschenen: 1955-1968</p> <p>Overzeese Geassocieerden: Retrospectief jaarboek van de buitenlandse handel van de GASM (1959-1966) — per land (oliifgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels (Mauritanie, Mali, Boven-Volta, Niger, Senegal, Ivoorkust, Togo, Dahomey, Kameroen, Tsjaad, Centraal-Afrika, Gabone, Kongo (Brazzaville), Madagaskar)</p> <p>Overzeese Geassocieerden: Retrospectief jaarboek van de buitenlandse handel van de GASM (1967-1969) (oliifgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels in 2 delen, per deel</p> <p>Overzeese Geassocieerden: Statistisch jaarboek voor de GASM (1969) (oliifgroen) Frans</p>	<p>PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>General Statistics (purple) German / French / Italian / Dutch / English 11 issues per year</p> <p>Yearbook Regional Statistics (purple) German / French / Italian / Dutch / English</p> <p>National Accounts—Yearbook (purple) German / French / Italian / Dutch / English</p> <p>Balances of Payments—Yearbook (purple) German / French / Italian / Dutch / English</p> <p>Revenue from Taxation in the EEG—Yearbook (purple) German / French</p> <p>Statistical Studies and Surveys 4 issues per year</p> <p>Basic Statistics German, French, Italian, Dutch, English 1958/69 issue 1970 issue (to be published at the beginning of 1971)</p> <p>Foreign Trade: Monthly Statistics (red) German / French 11 issues per year</p> <p>Foreign Trade: Analytical Tables (NIMEXE) (red) quarterly German / French</p> <p>Volume A — Agricultural products Volume B — Mineral products Volume C — Chemical products Volume D — Plastic material, leather Volume E — Wood, paper, cork</p> <p>Volume F — Textiles, footwear Volume G — Articles of stone, of plaster, ceramic products, glass and glassware Volume H — Iron and steel and articles thereof Volume I — Base metals Volume J — Machinery and mechanical appliances Volume K — Transport equipment</p> <p>Volume L — Precision instruments, optics 12 volumes of 4 booklets each</p> <p>Foreign Trade: Standard Country Classification (red) German / French / Italian / Dutch / English yearly</p> <p>Foreign Trade: ECSC Products (red) German / French / Italian / Dutch yearly previously published: 1955-1968</p> <p>Overseas Associates: Retrospective Yearbook of Foreign Trade of the AASM by Country (1959-66) (olive-green) German / French / Italian / English (Mauritania, Mali, Upper Volta, Niger, Senegal, Ivory Coast, Togo, Dahomey, Cameroon, Chad, Central African Republic, Gabon, Congo (Brazzaville), Madagascar)</p> <p>Overseas Associates: Retrospective Yearbook of Foreign Trade of the AASM (1967-1969) (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English 2 volumes, each volume</p> <p>Overseas Associates: Statistical Yearbook of the AASM (1969) (olive-green) French</p>

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Prix par numéro Prix Prijis per nummer					Preis Jahresabonnem- ent Price annual subscrip- tion Prezzo abbona- mento annuo			Prix abon- nement annuel Price annual subscrip- tion Prijis jaar- abonnement		
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	
		PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN	PUBLICATIONS PÉRIODIQUES														
Energiestatistik (rubinfarben) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch / englisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	Statistiques de l'énergie (rubis) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	7,50 13,—	11,50 20,—	1 250 2 180	7,25 12,60	100 175	37,— —	56,— —	6 250 —	36,50 —	500 —						
Industriestatistik (blau) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	Statistiques industrielles (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	5,50 9,50	8,50 14,—	930 1 560	5,40 9,—	75 125	22,— —	33,50 —	3 750 —	22,— —	300 —						
Eisen und Stahl (blau) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch zweimonatlich Jahrbuch 1964, 1966, 1968, 1970 (nicht im Abonnement eingeschl.) Sonderveröffentlichung: Erläuterungen deutsch/französisch, italienisch/niederlän- disch jährlich (Ausgabe 1970 im Abonnement eingeschlossen; ab 1971 nicht im Abon- nement eingeschlossen)	Sidérurgie (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle annuaire 1964, 1966, 1968, 1970 (non compris dans l'abonnement) Publication spéciale: Notes explicatives allemand/français, italien/néerlandais publication annuelle (édition 1970 comprise dans l'abonnement; à partir de 1971, non comprise)	5,50 9,50	8,50 14,—	930 1 560	5,40 9,—	75 125	27,50 —	41,70 —	4 680 —	27,30 —	375 —						
Sozialstatistik (gelb) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch oder: deutsch / französisch 6 Hefte jährlich Jahrbuch (nicht im Abonnement einge- schlossen)	Statistiques sociales (jaune) allemand / français / italien / néerlandais ou: allemand / français 6 numéros par an annuaire (non compris dans l'abonne- ment)	7,50 9,50	11,50 14,—	1 250 1 560	7,25 9,—	100 125	29,25 —	44,50 —	5 000 —	29,— —	400 —						
Agrarstatistik (grün) deutsch / französisch 8-10 Hefte jährlich	Statistique agricole (vert) allemand / français 8-10 numéros par an	5,50	8,50	930	5,40	75	33,—	50,—	5 620	32,50	450						
Verkehrstatistik (karmesinrot) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch Jahrbuch	Statistiques des transports (cramoisi) allemand / français / italien / néerlandais annuaire	4,—	5,60	620	3,60	50	—	—	—	—	—						
EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN	PUBLICATIONS NON PÉRIODIQUES																
Sozialstatistik: Sonderreihe „Wirt- schaftsrechnungen“ (gelb) (Ausgabe 1966/67) deutsch / französisch und italienisch / nie- derländisch 7 Hefte, bestehend aus jeweils einem Text- und einem Tabellenteil Einzelnummer Gesamtausgabe	Statistiques sociales: Série spéciale «Budgets familiaux» (jaune) (édition 1966/67) allemand / français et italien / néerlandais 7 numéros, comprenant chacun un exposé et des tableaux par numéro série complète	16,— 96,—	20,— 120,—	2 500 15 000	14,50 87,—	200 1 200	— —	— —	— —	— —	— —						
Sozialstatistik: Sonderreihe „Erhebung über die Struktur und Verteilung der Löhne“ (gelb) 8 Hefte; je Heft Gesamtausgabe	Statistiques sociales: Série spéciale «Enquête sur la structure et la répartition des salaires» (jaune) 8 volumes série complète	15,— 88,—	22,— 133,—	2 500 15 000	14,50 87,—	200 1 200	— —	— —	— —	— —	— —						
Agrarstatistik: Sonderreihe „Grunde- hebung über die Struktur der land- wirtschaftlichen Betriebe. Zusam- menfassende Ergebnisse nach Erhe- bungsbezirken“ Erste Ausgabe von 13 Bänden (Benelux-Länder, Deutschland, Italien) je Heft	Statistique agricole: Série spéciale «Enquête de base sur la structure des exploitations agricoles. Résul- tats récapitulatifs par circonscrip- tion d'enquête» Première tranche de 13 volumes (Pays du Benelux, Allemagne, Italie) par numéro	9,50	14,—	1 560	9,—	125	—	—	—	—	—						
Allgemeine Statistik: Sonderreihe „Die Input-Output-Tabellen 1965“ (weiß) französisch und Sprache des betreffenden Landes je Heft Abonnement für die ersten 6 Bände	Statistiques générales: Série spéciale «Les Tableaux Entrées-Sorties 1965» (blanc) français et langue du pays concerné par numéro abonnement pour les 6 premiers vol.	11,— 51,30	16,70 77,80	1 870 8 750	11,— 51,—	150 700	— —	— —	— —	— —	— —						
Allgemeine Systematik der Wirt- schaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften (NACE) deutsch / französisch und italienisch / nie- derländisch Ausgabe 1970	Nomenclature générale des Activités économiques dans les Communautés européennes (NACE) allemand / français et italien / néerlandais édition 1970	9,50	14,—	1 560	9,—	125	—	—	—	—	—						
Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch	Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST) allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—						
Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrstatistik (NST) — Ausgabe 1968 deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch	Nomenclature uniforme de marchan- dises pour les statistiques de trans- port (NST) — édition 1968 allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—						
Harmonisierte Nomenklatur für die Außenhandelsstatistiken der EWG- Länder (NIMEXE) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch Vollständiger Text — Ausgabe 1969 + Sonderheft 1970	Nomenclature harmonisée pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la CEE (NIMEXE) allemand / français / italien / néerlandais Texte intégral — édition 1969 + sup- plément 1970	60,—	75,—	9 370	54,50	750	—	—	—	—	—						

TITOLO	TITEL	TITLE
<p>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</p> <p>Statistiche dell'energia (rubino) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p>Statistiche dell'industria (blu) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p>Siderurgia (blu) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> pubblicazione bimestrale annuario 1964, 1966, 1968, 1970 (non compreso nell'abbonamento)</p> <p>Pubblicazione speciale: Note esplicative <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i> pubblicazione annuale (edizione 1970 compresa nell'abbonamento; a partire dal 1971, non compresa nell'abbonamento)</p> <p>Statistiche sociali (giallo) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> o <i>tedesco / francese</i> 6 numeri all'anno annuario (non compreso nell'abbonamento)</p> <p>Statistica agraria (verde) <i>tedesco / francese</i> 8-10 numeri all'anno</p> <p>Statistica dei trasporti (cremisi) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> annuario</p>	<p>PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Energiestatistiek (robijn) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Industriestatistiek (blauw) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Ijzer en staal (blauw) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> tweemaandelijks jaarboek 1964, 1966, 1968, 1970 (niet inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Speciale uitgave: Toelichting <i>Duits / Frans, Italiaans / Nederlands</i> jaarlijks (uitgave 1970 is begrepen in het abonnement; vanaf 1971 niet begrepen in het abonnement)</p> <p>Sociale statistiek (geel) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> of <i>Duits / Frans</i> 6 nummers per jaar jaarboek (niet inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Landbouwstatistiek (groen) <i>Duits / Frans</i> 8-10 nummers per jaar</p> <p>Vervoerstatistieken (karmozijn) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> jaarboek</p>	<p>PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Energy Statistics (ruby) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> quarterly Yearbook (included in the subscription)</p> <p>Industrial Statistics (blue) <i>German / French / Italian / Dutch</i> quarterly Yearbook (included in the subscription)</p> <p>Iron and Steel (blue) <i>German / French / Italian / Dutch</i> bimonthly Yearbook 1964, 1966, 1968, 1970 (not included in the subscription)</p> <p>Special issue: Explanatory Notes <i>German / French, Italian / Dutch</i> yearly publication (1970 edition included in the subscription; 1971 and following editions not included in the subscription)</p> <p>Social Statistics (yellow) <i>German / French / Italian / Dutch</i> or <i>German / French</i> 6 issues yearly Yearbook (not included in the subscription)</p> <p>Agricultural Statistics (green) <i>German / French</i> 8-10 issues yearly</p> <p>Transport Statistics (crimson) <i>German / French / Italian / Dutch</i> Yearbook</p>
<p>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</p> <p>Statistiche sociali: Serie speciale «Bilanci familiari» (giallo) (edizione 1966/67) <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i> 7 numeri, comprendenti ciascuno un testo e tabelle prezzo unitario prezzo della serie completa</p> <p>Statistiche sociali: Serie speciale «Indagine sulla struttura e sulla ripartizione dei salari» (giallo) 8 volumi — prezzo unitario prezzo della serie completa</p> <p>Statistica agraria: Serie speciale «Indagine di base sulla struttura delle aziende agricole. Risultati riassuntivi per circoscrizione d'indagine» (Paesi del Benelux, Germania, Italia) prezzo unitario</p> <p>Statistiche generali: Serie speciale «Tavole Input-Output 1965» (bianco) <i>francese + lingua del paese in oggetto</i> prezzo unitario abbonamento per i primi 6 volumi</p> <p>Nomenclatura generale delle attività economiche nelle Comunità europee (NACE) <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i> edizione 1970</p> <p>Classificazione statistica e tariffaria per il commercio internazionale (CST) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i></p> <p>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST) — edizione 1968 <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i></p> <p>Nomenclatura armonizzata per le statistiche del commercio estero dei paesi della CEE (NIMEXE) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> Testo integrale — Edizione 1969 + Supplementi 1970</p>	<p>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Sociale statistiek: bijzondere reeks „Budgetonderzoek” (geel) (uitgave 1966/67) <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i> 7 nummers met elk een tekstgedeelte en een tabellengedeelte per nummer gehele reeks</p> <p>Sociale statistiek: bijzondere reeks „Enquête naar de structuur en de verdeling der lonen” (geel) verschijnt in 8 delen — per nummer volledige reeks</p> <p>Landbouwstatistiek: bijzondere reeks „Basisenquête inzake de structuur van de landbouwbedrijven. Samengevatte resultaten per enquêtegebied” Eerste serie van 13 delen (Beneluxlanden, Duitsland, Italië) per nummer</p> <p>Algemene statistiek: bijzondere reeks „Input-Output tabellen 1965” (wit) <i>Frans + de taal van het betrokken land</i> per nummer abonnement voor de eerste 6 delen</p> <p>Algemene systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE) <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i> uitgave 1970</p> <p>Classificatie voor statistiek en tarief van de internationale handel (CST) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i></p> <p>Eenvormige goederennomenclatuur voor de vervoerstatistieken (NST) — Uitgave 1968 <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i></p> <p>Geharmoniseerde nomenclatuur voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Lid-Staten van de EEG (NIMEXE) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> Volledige tekst — Uitgave 1969 + Supplement 1970</p>	<p>NON PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Social Statistics: Special Series of Economic Accounts (yellow) (1966/67 edition) <i>German / French and Italian / Dutch</i> 7 issues, each containing text and tables per issue whole series</p> <p>Social Statistics: Special Series “Survey on the structure and distribution of wages” (yellow) 8 volumes — per issue complete series</p> <p>Agricultural Statistics: Special Series “Basis survey on the structure of agricultural holdings. Summary results according to survey areas” First issue of 13 volumes (Benelux countries, Germany, Italy) per issue</p> <p>General Statistics: Special Series “The Input-Output Tables 1965” (white) <i>French + the language of the country concerned</i> per issue The series of the first 6 issues</p> <p>General nomenclature of Economic Activities in the European Communities (NACE) <i>German / French and Italian / Dutch</i> 1970 issue</p> <p>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST) <i>German / French / Italian / Dutch</i></p> <p>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST) — 1968 issue <i>German / French / Italian / Dutch</i></p> <p>Harmonized Nomenclature for the Foreign Trade Statistics of the EEC-Countries (NIMEXE) <i>German / French / Italian / Dutch</i> Full text — 1969 issue + supplement 1970</p>

STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE

BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

R. Dumas **Generaldirektor / Directeur général / rettore generale / Directeur-generaal / Director General**

E. Hentgen **Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant**

Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors:

V. Paretti **Allgemeine Statistik und assoziierte Staaten / Statistiques générales et États associés / Statistiche generali e Stati associati / Algemene statistiek en geassocieerde staten / General Statistics and Associated States**

C. Legrand **Energiestatistik / Statistiques de l'énergie / Statistiche dell'energia / Energiestatistiek / Energy Statistics**

S. Ronchetti **Handels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce et des transports / Statistica del commercio e dei trasporti / Handels- en vervoersstatistiek / Trade and Transports Statistics**

F. Grotius **Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistiche dell'industria e dell'artigianato / Industrie- en ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics**

P. Gavanier **Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistiche sociali / Sociale statistiek / Social Statistics**

S. Louwes **Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistiche agrarie / Landbouwstatistiek / Agricultural Statistics**

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 5,50 oder zum Jahresabonnementspreis von DM 33,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue, par numéro, au prix de Ffr 8,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 50,— ou Fb 450,—. S'adresser aux bureaux de vente et d'abonnements indiqués ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 930 il numero o di Lit. 5 620 per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita e di abbonamento seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. BF 75,— per nummer of Fl. 32,50 resp. BF 450,— per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoop- en abonnementskantoren :

This publication is delivered by the following sales agents at the price of : single copies : BF 75,—, annual subscription : BF 450,— :

DEUTSCHLAND (BR) VERLAG BUNDESANZEIGER, 5 Köln 1 — Postfach 108006, Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595, Postscheckkonto: 83.400 Köln

FRANCE SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES, 26, rue Desaix, 75 Paris 15^e — CCP : Paris 23-96

ITALIA LIBRERIA DELLO STATO, Piazza G. Verdi, 10 — 00198 Roma — CCP : 1/2640
Agenzie : 00187 ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle finanze) • 20121 MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 • 50129 FIRENZE — Via Cavour, 46/R • 80121 NAPOLI — Via Chiaia, 5 • 16121 GENOVA — Via XII Ottobre, 172 • 40125 BOLOGNA — Strada Maggiore 23/A

NEDERLAND STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJBEDRIJF, Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage — Postgirorekening 42 53 00

BELGIË-BELGIQUE BELGISCH STAATSBLAD, Leuvense weg 40, 1000 Brussel — PCR 50-80
MONITEUR BELGE, 40, rue de Louvain, 1000 Bruxelles — CCP 50-80

LUXEMBOURG OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTES EUROPEENNES, Luxembourg — 1, Case postale 1003 — CCP 191-90, compte courant bancaire : Banque Internationale du Luxembourg R 101/6830

GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH H.M. STATIONERY OFFICE, P.O. Box 569, London S.E. 1

**ANDERE LÄNDER
AUTRES PAYS
ALTRI PAESI
ANDERE LANDEN
OTHER COUNTRIES** } OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
Luxembourg — 1, Case postale 1003

AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES